

## 幼學瓊林

《幼學瓊林》最初叫《幼學須知》，一般認為，最初的編著者是明末的西昌人程登吉（字允升），也有的意見認為是明景泰年間的進士邱睿。在清朝的嘉靖年間由鄒聖脈作了一些補充，並且更名為《幼學故事瓊林》。後來民國時人費有容、葉浦蓀和蔡東藩等又進行了增補。全書共分四卷。

《幼學瓊林》是駢體文寫成的，全書全部用對偶句寫成，容易誦讀，便於記憶。全書內容包羅廣泛，人稱“讀了增廣會說話，讀了幼學走天下”。書中對許多的成語出處作了許多介紹，讀者可掌握不少成語典故，此外還可以對中國古代的典章制度、風俗禮儀做一些瞭解。書中還有許多警句、格言，到現在還仍然傳誦不絕。但是書中也有一些屬於封建時代的觀點，對於現代人來說難以認同。

《幼學瓊林》是中國傳統啟蒙讀物。《幼學瓊林》最初叫《幼學須知》；亦叫《成語考》。

全書全部用對偶句寫成，文字簡煉，對仗工整，易懂易記、易誦易學。全書內容包羅廣泛，諸如天文

地理、生老病死、衣食住行、人情世故、婚姻家庭、製作技藝、鳥獸花木、神話傳說等等，無所不包，幾乎囊括了過去人們日常生活中較常用的知識與詞彙，是一部微型百科辭書。人稱「讀了《增廣》會說話，讀了《幼學》走天下」。

書中對許多的成語出處作了許多介紹，讀者可掌握不少成語典故，此外還可以對中國古代的典章制度、風俗禮儀做一些了解。

書中還有許多警句、格言，到現在還仍然傳誦不絕。

## 幼學瓊林——天 文

### 【原文】

混沌初開，乾坤始奠。氣之輕清上浮者為天，氣之重濁下凝者為地。日月五星，謂之七政；天地與人，謂之三才。日為眾陽之宗，月乃太陰之象。虹名蜺蜺，乃天地之淫氣；月裡蟾蜍，乃皤魄之精華。風欲起而石燕飛，天將雨而商羊舞。旋風名為羊角，閃電號曰雷鞭；青女乃霜之神，素娥即月之號。雷部至捷之鬼

曰律令，雷部推車之女曰阿香。雲師系是豐隆，雪神乃為滕六。焱火、謝仙，俱掌雷火；飛廉、箕伯，悉是風神。列缺乃電之神，望舒是月之御。甘霖、甘澍，俱指時雨；玄穹彼蒼，悉稱上天。

雪飛六出，預兆年豐；日上三竿，乃雲時晏。蜀犬吠日，比人識見甚疏；吳牛喘月，嘲人畏懼太過。望切有若雲霓，恩深莫如雨露；三商二星，每出沒不相見；牛女兩宿，惟七夕一相逢。后羿妻奔於月窟，號為嫦娥；傳說死後精神，托於箕尾。戴月披星，謂奔馳於早夜；櫛風沐雨，謂勞苦於風塵。事非有意，譬如雲出無心；恩可遍施，乃謂陽春有腳。饋物致敬，敢效獻曝之忱；託人轉移，全賴回天之力。感救援之恩曰再造，頌再生之德曰二天；勢易盡者若冰山，事相懸者如天壤。晨星謂賢人寥落，雷同謂言語相符。

心多過慮，何異杞人憂天；事不量力，不殊夸父追日。趙盾如夏日之可畏，趙衰如冬日之可愛。齊婦含冤，三年不雨；鄒衍下獄，六月飛霜。父仇不共戴天，子道須當愛日。盛世黎民，嬉遊於光天化日之下；太平天子，致召夫景星慶雲之祥。夏時大禹在位，上

天雨金；春秋孝經既成，赤虹化玉。箕風畢雨，比庶民之願欲不同；風虎雲龍，擬諸臣之會合不偶。雨暘時若，係是休征；天地交泰，斯稱盛世。

### 【譯文】

混沌的宇宙，元氣一經開闢，天地陰陽便有了定位。輕清的元氣向上浮昇而形成了天，厚重混濁的部份凝結在下面便形成了地。太陽、月亮及金、木、水、火、土五星併稱為七政。天、地和人合稱為三才。太陽是眾多陽氣的宗主，月亮是太陰的精華象徵。長虹又稱為螭螭，是天地之氣交匯浸淫而形成的；月宮裡的蟾蜍，是月亮的精華所凝聚而成的。風將要揚起的時候，石燕就成群的飛起；天將要下雨的時候，商羊（一足鳥）就會出來飛舞。盤旋屈曲的狂風，仿佛彎曲的羊角，閃爍的電光劃破長空，如同雷神揮動著鞭子；青女是主管降霜的神靈，素娥就是嫦娥，也是月亮的別名。雷部裡行動敏捷且能迅走如飛的鬼叫做律令，專管雷雨推車的女孩叫做阿香。世人稱雲神為豐隆，雪神為滕六，欵火和謝仙都是掌管雷火的神祈，飛廉、箕伯則是風神。列缺是照耀電光的神靈，望舒

為月宮裡的御車之神；甘霖和甘澍都是指及時雨；玄穹和彼蒼都是上天的通稱。

飄飛下來的雪花都是六角形的，可以用來預卜年歲的豐收；太陽升起已有三竿的高度，表示時候已經不早了。蜀地（四川）因山高少日，所以當地的狗看見太陽，就對著太陽狂吠，是比喻人見識太少，少見多怪。吳（江蘇）地的水牛看見月亮便氣喘吁吁，用來嘲笑世人恐懼的太過分了。期盼之心殷切，好比大旱之年企盼天空的雲霓；恩澤深厚，如同萬物得到雨露的滋潤；參星與商星此出彼沒，永遠沒有機會相見；牛郎和織女隔著銀河相望，每年七月初七的夜晚纔能相會一次。后羿的妻子嫦娥成仙後昇天，飛奔到月宮裡；殷高宗的賢相傳說，他死了以後其精神寄託在箕、尾二星之間。披星戴月是說早晚不停的奔波，整日操勞非常艱苦；櫛風沐雨是說奔波在外，不避風雨的辛苦經營；事情在無意中完成好像浮雲的無心出岫；恩澤廣泛的施行，好像陽春滋長著萬物一樣。送禮物給人家，要自謙說聊表獻曝的誠意；託人挽轉情勢，要說全靠您的回天之力。感謝他人援救的恩情叫做再造；

稱頌再生的德澤叫做二天。看似堅固，實則容易消亡的情勢或權力，好像冰山見到太陽一樣；事物懸殊極大，相去甚遠如同天和地一樣，可稱為天壤之別。賢德之人因稀少罕見，比喻為早晨的星星；之雲亦云，所說的言語都相似，則用雷同來形容。

心裡太過憂慮，好像杞人擔心天要塌下來一樣；做事不自量力，和夸父追逐太陽一樣毫無差別。趙盾之為人，如夏日的太陽一樣，威猛似火使人害怕。趙衰待人和藹，如冬日的陽光一樣和藹可親。漢朝山東地方有一孝婦竇氏含冤而死，上天因而震怒，三年都不下雨；戰國時候鄒衍被屈捕下獄，六月的盛暑天氣，忽然飛起霜來；殺父之仇必報，不願和仇人共同站立在天地之間；為人子女者應盡孝道，要珍惜父母健在時，能誠心奉養父母的日子。太平盛世之時，百姓安居樂業，所以能在光天化日之下快樂的嬉遊；太平時期有才德的皇帝能感召上天，而出現景星、慶雲等各種祥瑞的景象。夏朝時大禹平治水患，功勞齊於天地，使上天接連著下了三天黃金雨；孔子編纂了春秋和孝經這兩部書，赤虹從天而降化為黃玉。箕星主風，畢

星主雨，比喻百姓的願望各有不同；虎嘯生風、龍騰生雲，說明瞭君臣的會合相輔並不是偶然的。晴雨適宜應時而至，這是吉慶福祿的好徵兆。天地融和通暢，萬事亨通便稱得上是太平盛世。

## 幼學瓊林—地 輿

### 【原文】

黃帝畫野，始分都邑；夏禹治水，初奠山川。宇宙之江山不改，古今之稱謂各殊。

北京原屬幽燕，金臺乃其異號；南京原為建業，金陵又是別名。

浙江系武林之區，原為越國；江西是豫章之郡，又號吳皋。

福建省屬閩中，湖廣地名三楚。東魯、西魯，即山東、山西之分；東粵、西粵，乃廣東廣西之域。

河南在華夏之中，故曰中州；陝西即長安之地，原為秦境。

四川古稱為蜀國，雲南漢置滇池；貴州僻處蠻方，荒服舊為黔地。

東嶽泰山，西嶽華山，南嶽衡山，北嶽恆山，中嶽嵩山，此之謂五嶽；饒之鄱陽，湘之青草，巴之洞庭，潤之丹陽，蘇之太湖，此之謂五湖。

金城湯池，謂城池之鞏固；河山帶礪，實封建之誓盟。

帝都曰京師，故鄉曰梓裡。

蓬萊、弱水，非飛仙不可渡；十洲三島，惟?修乃可居。

滄海桑田，謂世事之多變；河清海晏，兆天下之昇平。

水神曰馮夷，又曰陽侯，火神曰祝融，又曰回祿。海神曰海若，海眼曰尾閭。

望人包容曰海涵；謝人思澤曰河潤。

無累者，江湖散人；負豪氣者，湖海之士。

問捨求田，原無大志；經天緯地，方是奇才。空中起釁，謂之平地風波；獨立不移，謂之中流砥柱。

黑子、彈丸，渺小之邑；咽喉、右臂，要害之區。獨立難持，一木焉能支大廈；英雄自恃，九泥可以封函關。



事先敗而後成，曰失之東隅，收之桑榆；事將成而終止，曰為山九仞，功虧一簣。

以蠡測海，喻人之見小；精衛銜石，比人之徒勞。

跋涉謂行路艱難，康莊謂道途平坦。

瘠土曰不毛之地，沃壤曰膏腴之田。得物無用，如獲石田；為學有成，已登道岸。

淄澠之滋味可辨，涇渭之清濁當分；泌水樂飢，隱居不仕；東山高臥，清節可風。

聖人出而黃河清，太守廉而越石見。

醇俗曰仁裡，惡俗曰互鄉。裡名勝母，曾子不入；邑號朝歌，墨子迴車。

擊壤而嬉，上世之黎民自得；讓畔而耕，西周之百姓相推。

長房有縮地之方，秦始皇有鞭石之法。

堯有九年之水患，湯有七年之旱災。

商君不仁而阡陌開，夏王無道而伊洛竭。

路不拾遺，由在上之有善政；海不揚波，知中國之有聖人。

## 【譯文】

黃帝劃分了中國的疆域，纔有了都邑的界限，夏禹平治了洪水，纔奠定了山川的位置。天地間的山川河脈雖然不曾更改，自古以來它們的稱呼卻各有不同。

北京古時稱幽州或稱燕國，別名又叫金臺，南京就是建業別名又叫金陵。

浙江從前稱為武林，本是越王的故國；豫章、吳皋都是舊時江西的稱呼。

福建一省古時統稱七閩，湖廣地方舊名叫做三楚；東魯、西魯就是山東、山西的舊名，東粵、西粵即為廣東、廣西。

河南位於中原的中心位置，所以又稱為中州；長安為陝西首府，古代是秦國的轄地。

四川就是西蜀，雲南漢朝時建置滇池；貴州地處南蠻所以叫做荒服，是古時黔中之地。

東嶽泰山、西嶽華山、南嶽衡山、北嶽恆山、中嶽嵩山，這是中國著名的五大高山。饒州的鄱陽湖、湘陰的青草湖、巴陵的洞庭湖、潤州的丹陽湖、蘇州

的太湖，這是中國著名的五大淡水湖。金城湯池形容城牆和護城河堅固、牢不可破，如金鑄成的城，如湯沸熱的池。黃河像衣帶萬古流長，泰山像礪石與天共存，是帝王分封功臣時的誓盟之辭，祝他永久存在，並誓立永久和好的盟書。

皇帝居住的都城稱為京師，旅居在外的人，稱自己的故鄉為梓裡。

蓬萊和弱水路途遙遠艱險，只有神仙纔能飛渡到那裡，十洲和三島山高路遠，只有虔誠修養的仙人才能居住在那裡。

滄海桑田比喻世事變遷很大；河清海晏是天下太平的徵兆。

掌管河水的神稱為馮夷又叫做陽侯。管理火的神稱為祝融又叫回祿。海神的名字叫海若，海眼是海下泄水的洞孔，又稱為尾閭。

希望得到別人的包含，說如同大海能涵容得下；感謝他的恩澤，就說像受到河水一樣的滋潤。

沒有責任牽絆的人叫做江湖散人；自負豪氣的人叫做湖海之士。

一個人只會尋問屋舍講求田畝，那就表示胸無大志；能夠掀天揭地做大事業的人，纔能稱為有才能的奇人。爭端憑空而起，而產生了意外糾紛，好像平地生了風波。有自己的主張能擔當大任，遇事毫不動搖者，可稱為中流砥柱。

黑子和彈丸都是形容很小的地域；咽喉和右臂都是身體上重要的部位。

勢單力孤難以完成大事業，就好像只用一根大木，怎麼撐得住即將倒塌的大屋子呢？英雄好漢誇耀自己的膽識本領，說一丸泥團可以封得住函谷關。

做事先失敗，後來纔得以成功，叫做「失之東隅，收之桑榆。」事情將要成功，只差最後一點點的功夫，半途忽然停止了，就稱為「為山九仞，功虧一簣。」

拿瓠瓢來測量海水，譬喻人的見識太淺；精衛的銜石？海，是指做事從勞無功。跋涉是說行路非常艱難，康？大道是說道路極為平坦寬廣。

土壤貧瘠，地面長不出五穀草木的，稱為不毛之地。肥沃豐饒的田地，叫做膏腴之田。得到某物卻一無所用，就如同獲得長不出農作物的石頭地，做學問

而有了成就，則可用誕登道岸來形容。

淄水和澗水都位於山東境內，淄水甘甜，澗水苦味，淄水和澗水的味道不同，放在一起也能分辨得出來，涇水和渭水有清有濁，當二水合流後，依然清濁分明。拿泌河的水來充飢，也覺得很快樂，是贊美人安貧樂道，隱居在家不肯出來做官。情願在清靜的東山高枕無憂，是說辭去官職以求輕鬆悠閑，由此可見他清高的節操可以風世。

聖人降臨世間，黃河的水也會陳現清徹，太守清廉愛民，越王石纔會顯現於世。

風俗淳樸的鄉里稱為仁裡，風俗惡劣的地方叫做互鄉；孝順父母的曾子，不願進入裡名叫勝母的地方是恨它不孝；主張非樂的墨子，車子走到名叫朝歌的顯邑時，就掉頭而返，是嫌它失時。

堯帝時黎民百姓都能怡然自得，拍著土壤引吭高歌；西周時的百姓樸實講仁義，都能互相謙讓耕地。

費長房通曉收縮土地，化遠為近的方法；秦始皇時有揮鞭驅趕石頭造橋的奇術。

堯帝時洪水為患九年，商湯時有七年的大旱滅。

商鞅沒有仁德，廢除自古以來的井田制度，開阡陌獎軍功。夏桀暴虐無道，上天便使伊、洛二水同時枯竭，以示懲戒。

路上不撿拾他人的失物，是因為在上的人治理有方的緣故。海里揚不起大波浪來，由此可知中國境內有了聖明的人。

## 幼學瓊林一時序

### 【原文】

爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新。

履端為首祚；人日是靈辰；獻椒花頌，為祝遐齡；飲屠蘇酒，可除癘疫。

新正曰首春，去年曰客歲。火樹銀花合，言燈節之輝煌；星橋鐵鎖開，謂金吾之放夜。

二月朔為中和節，三月三為上巳辰；冬至百六是清明，立春五戌為春社。寒食是清明前一日，初伏是夏至第三庚。

孟夏乃為麥秋，端午是為蒲節。六月六日，節名天貺；五月五日，序屆天中。

競渡端陽，吊屈原之溺水；重九登高，效桓景之避災。

二社燕 豚，群飲治顰之酒；七夕會牛女，家穿乞巧之針。

月朗中秋，唐帝神游於月府；九月風高，孟生落帽於龍山。

漢人蜡祭曰臘，故稱十二月為臘；秦皇御諱曰政，故讀正月為征。

東方曰大皞，乘震而司春，故春曰青帝。南方曰炎帝，居離而司夏，故夏曰赤帝；西方曰少皞，當兌而司秋，故秋曰白帝；北方曰顓頊，乘坎而司冬，故冬曰黑帝。中央屬土，黃帝乘權。

夏至一陰生，天時漸短；冬至一陽生，日晷初長。

冬至而葭灰飛，立秋而梧葉落。月光都盡曰晦，月光復甦曰朔，半圓半缺曰弦，月與日對曰望。

初一為死魄，初二旁死魄，初三哉生明，十六哉生魄。

翌日詰朝，皆言明日；吉時谷旦，悉是良辰。

片晌即雲片時，日曛乃雲日暮。疇昔，曩者，俱

前日之稱；昧爽黎明，皆將曙之謂。

月分三瀚，學足三餘；以術愚人，朝三暮四；為學求益，日就月將。

焚膏繼晷，日夜辛勤；俾晝作夜，晨昏倒。

自愧無成，曰虛延歲月；與人偶語，曰少敘寒暄。

到處人情冷暖；從來世態炎涼。衰周無寒歲，暴秦無燠年。

泰階平曰太平，時序和曰玉燭。歲歉曰飢饉之歲，年豐曰大有之年。

唐世凶年，醉人為瑞；梁時儉歲，野苳堪憐。豐年玉，荒年谷，言人品之可珍；薪如桂，食如玉，言物用之騰貴。

春祈秋報，農父之常規；夜寐夙興，士人之勤事。

韶華不再，學者惟當惜陰；日月其除，志士正宜待旦。

### 【譯文】

爆竹一聲除舊歲，新的一年又來臨了；門上換上了新的桃符，以迎接新的一年。

正月初一日是元旦稱為首祚。正月初七日是人日



稱作靈辰；元旦將椒花酒獻給君王，是借此祝頌他長壽。請鄉鄰朋友喝屠蘇酒，可以驅除瘟疫百病。

新正別名首春，去年則稱客歲；火樹銀花合，是形容元宵節的燦爛輝煌；星橋鐵鎖開是說元宵節這一天開禁，放下吊橋聽任城內外遊人自由往來觀賞燈火。

二月初一是中和節，三月初三日為上巳春浴之時。冬至後第一百零六天是清明節，立春後的第五個戊日叫做春社；寒食節在清明節的前一天；初伏日則是夏至後第三個庚日。

四月麥熟所以稱為麥秋；端午日飲菖蒲酒所以又稱為蒲節；六月初六日是天貺節；五月五日稱為天中節。

端午節龍舟競渡，以悼念溺水身死的屈原；重陽節登高山？茱萸飲茱萸酒，是做法桓景避滅的故事。

春秋二社日，家家戶戶殺豬宰 祭祀土地公神，大家爭飲可以醫治耳聾的酒。七月初七牛郎織女渡河相會，婦女在庭院擺上香案，祭拜七娘媽乞求得到織布繡花的巧技術。

中秋之夜月光分外清朗，唐明皇夢遊月宮；重陽節登龍山，山風將孟嘉的帽子吹落在地上。

漢人每年歲終祭神稱為臘，因此至今日皆稱十二月為臘月。秦始皇的名字叫嬴政，秦人避諱讀正為征，後世便沿用此例讀正月為征月。

掌管東方的神稱做太皞，乘震位而司春令，震屬木而木旺於春色青，故又名青帝；掌管南方的神稱做炎帝，居離位而司夏令，離屬火而火旺於夏色赤，故又稱為赤帝；掌管西方的神稱做少皞，當兌位而司秋令，兌屬金而金旺於秋色白，故又稱為白帝；掌管北方的神稱做顓頊，乘坎位而司冬令，坎屬水水旺於冬色黑，故又稱為黑帝；四方的中央屬土，土旺於四時色黃，所以中央屬於黃帝當權。

夏至節氣一過，陰氣就啟動了，白天的時間漸漸短了；冬至節氣一到，陽氣就動了起來，太陽的影子慢慢的長了起來。

一到冬至陽氣初動，葭灰就會飛了起來；立秋一到梧桐樹上的葉子，纔會紛紛飄落下來。完全沒有月亮叫做晦，月光從無到有叫做朔，月亮一半圓一半缺

叫做弦，月亮和太陽每到十五日便遙遙相對，彼此都能看得見對方，所以稱為望。初一的月亮像死灰一樣，所以叫做死魄；初二的月亮稍微有一點微光，所以叫做旁死魄；初三的月亮纔生出光來，所以叫做哉生明；十六的月亮開始有了殘缺，所以叫做哉生魄。

翌日、詰朝都是明天的別稱；吉時、谷旦都是好時辰吉祥的日子。

片晌是說片刻的時候，日曛是說天將要晚的樣子；疇昔、曩者都是前日的別稱，昧爽、黎明都是天將破曉的時候。

一個月的時光分為三浣，初旬十日為上浣，中旬十日稱為中浣，下旬十日稱為下浣。做好學問要充分利用三餘的時間，夜晚是白晝之餘，冬季是一年之餘，下雨天是晴天之餘。詐術可以欺人，譬如狙公飼狙的朝三暮四；為學要求日益進步，須如詩經上說的日就月將。

點起了燈來繼續日間尚未完成的工作，形容日夜辛勞。俾晝作夜是說把白天和夜晚的作息弄倒了。

一事無成而自覺慚愧，可以說成虛延歲月。與人

交談講一些客套話，則稱為少敘寒暄。

趨炎附勢羨富嫌貧，世態炎涼人情冷暖，這是最可憎的表現。東週末年政治寬鬆，周王室太懦弱了，人民感覺不到寒冷的年代。秦始皇太凶殘了，人民感覺不到溫暖的歲月。

泰階的星宿平正，象徵國泰民安稱為泰平。四時平和風調雨順則稱為玉燭。年歲荒歉叫做飢饉之歲，年歲豐收叫做大有之年。

唐德宗時遇荒年，路上看見一個醉漢，人們便認為是吉祥的徵兆。梁惠王時遇大荒減，城郊野外到處都是餓死的人，實在很可憐。豐年玉、荒年谷都是用來形容一個人品德的珍貴。柴薪貴如桂花，食物的價錢貴如白玉，則用來比喻物價騰漲到了極點。

春耕時祭神是祈求農作物能豐收，秋收後祭神是報答神明的庇佑，這是農民一定要做的習俗。夜深了纔去睡覺，一大早就爬起來，是說讀書之人應當勤勉作事。

美好的時光一去不再回頭，讀書人理當珍惜光陰；日月時光容易流逝，有志之士應該及時努力。

## 幼學瓊林—統 系

### 【原文】

盤古首出御世，天地初分；天皇淡泊無為，干支始建。

地皇定三辰，以分晝夜；人皇掌九區，以奠山川。有巢構木為巢，而民知居處；燧人鑽木取火，而民知飲食。

伏羲畫八卦以開文教，作六書以代結繩，甲歷姓氏人事漸繁；神農樹五穀以資民生，賞百草以療民疾，農事方書，制度乃備。

粵惟有熊，啟自少典；外治兵，內修德。開征誅吊伐之先；明律歷，制冕裳，肇禮樂文章之祖；得六相而天地治，畫九野而政教敷。

金天為軒轅之子，顓頊乃黃帝之孫，帝嚳之祖曰少昊，陶唐之父曰高辛。

聖聖傳流，賢賢繼統，稱元建國，惟唐及虞。仁如天，智如神，放勛之德，民無能名，解民愠，阜民財，重華之德，人莫能及。

夏後家天下而代虞，受禪成功曰禹；商王拯生民

而伐夏，除暴去虐曰湯。

桀紂異世，同稱暴君；文武相承，均推聖主。卜世三十，卜年七百，周過其歷而日衰；春秋五霸，戰國七雄，秦?其地而漸促。

赤帝子誅白帝子，漢祖興劉；假皇帝逼?皇帝，新莽篡漢。

白水?人，實開東漢；中山帝胄，爰霸西川。

典午竊當塗之緒，金牛承石馬之宗；五姓據中華而擾晉，六朝依江左而終陳。

元魏迅掃群邦，北伐齊而西授周；宇文兼併高氏，得之元而失之楊。

隋帝弑父篡位，身喪國亡；唐宗劫父稱兵，逆取順守。

惜夫牝後?妃，亂之於中；悲哉宦官方鎮，擾之於末。

紛紛五季，八姓十三君；莽莽群雄，九州數十主。

若度德而度義，果孰是而孰非？宋祖剪諸凶而獨秉乾綱；太宗承兄業而懋應大寶。

汴梁九帝，為遼之兄，為夏之父；臨安九君，為

金之侄，為元之俘。

徽欽二宗，蒙塵於北，益廣二主，行遁於南。

有元起自北方，上世號為蒙古；自世祖之混一，迄順帝之淪亡，數幾百年，代凡十易。

太祖奮跡濠滁，實開南國；燕王興師靖難，定鼎北平。

逮夫明季之頽靡，爰有思宗之殉烈；儲君不能效靈武之跡，諸藩不能繼江表之蹤。

滿族入關，旗兵制勝。

有聖祖高宗之盛治，有教匪發捻之奇氛。

曾左雖號中興，華洋漸開兵釁。

以攝政始，以攝政終；總是宮闈之失德。由竊位興，由遜位發，未聞忠烈之捐軀。

十二帝歸結清廷，三百年略如明祚。

辛亥革命，民國肇興。專制推翻，共和成立。

袁氏以稱帝而即蹶，張勳欲復闢而未成。軍閥跋扈飛揚，政客甚囂塵上。

全國統一，端賴北伐之成功；舉世和平，庶遂大同之願望。

## 【譯文】

盤古是史上記載的第一個開闢天地，進而統治世界的皇帝，此時天和地纔有了分界；天皇氏性情淡泊，以德感化人民，無事於政刑，天干地支是由他所建立的。

地皇氏定了日月星三辰，才分出了白天和晚上的時刻；人皇察視山川，將中國分為九區，山川纔有了確定的位置。有巢氏教導人民用木頭架起如鳥的窠巢，人民纔開始有了居住的地方。燧人氏教導人民鑽木取火，百姓纔曉得利用火烹煮食物。

伏羲氏畫八卦以開文字的教化。創造六書以代替結繩記事的方法，那時纔有甲歷和姓氏，人事漸漸的完備繁盛了。神農氏教導人民種植五穀以養百姓，試嘗百草以治百姓的疾病，那時纔有了農事，有了方書制度漸漸的完備了。

追溯有熊氏（姓公孫名軒轅就是黃帝），開創基業的卻是黃帝的父親少典。對外治理兵事，對內勤修德政，開後王征誅吊伐的先聲；皇帝命令伶倫造六律，命車區造曆象。製定冠冕和衣裳，開後世禮樂文章的



源流，得六相為輔佐，天地乃得平治，畫天下為九州，政教於是宣揚。(六相一風後能明天道，太常能察地理，倉龍能辨東方，祝融能辨南方，太鴻能辨西方，后土能辨北方)。金天氏就是少昊氏是黃帝軒轅的兒子，顓頊是黃帝的孫子；帝嚳的祖父叫做少昊氏，陶唐的父親叫做高辛氏（帝嚳）。

許多聖人往下傳流，許多賢人接續統系，其中稱元載、建國號的要推唐堯，接下來的就是虞舜。

唐堯仁慈如天，智慧如神，堯有放勳的大功德，百姓感念他的德政，找不到任何言辭足以來贊美他的好處；解除人民心中不快之處，逐漸豐富人民的財富，虞舜的大德，後人是比不上他的。

夏禹把天下傳給自己的兒子，而接續了虞舜的德政，舜把天下讓給禹叫做禪，禹代替了舜而有了天下叫做受禪。這個受禪成功的人叫做禹。商王成湯為了拯救百姓而去討伐夏桀的昏庸無道。這個除暴去虐的叫做湯。

夏桀和商紂雖然是不同朝代的人，後人都稱他們為暴虐的帝王；周文王和周武王前後相承，後世都推

稱他們為聖明的天子。

周成王占卜國祚的長短，卦象上總可傳三十世歷時七百年，後來周朝卻傳了三十六世共八百七十三年，周朝超過了占卜的歷數，國勢就漸漸的衰敗下去了；春秋時有五霸—齊桓公、晉文公、秦穆公、宋襄公、楚?王。戰國時有七雄—秦、楚、燕、趙、韓、魏、齊。後來秦王併吞了各國的土地，其它國家的氣數就漸漸的短促下來了。

赤帝子（漢高祖）誅滅了白帝子（項羽），劉邦當上了漢高祖，劉姓就漸漸的興旺了。王莽攝帝位自稱假皇帝，利用權威逼迫孺子嬰這位真皇帝，王莽就篡奪了漢朝改國號為新，直到光武中興纔把他斬除。

光武帝劉秀生於南陽白水鄉，所以稱為白水真人，漢高祖都長安稱西漢，光武都洛陽稱東漢；光武中興後東漢纔開始興起。漢昭烈帝劉備是中山靖王劉勝的後代，稱霸於四川這個地方。

典午是司馬這個官名的別號，司馬氏篡竊了魏國的帝統，元帝乃是牛氏所生，暗承了司馬的宗裔；五胡—前趙劉氏、後趙石氏、燕慕容氏、前秦苻氏、後

秦姚氏。這五姓是當時最著名的胡人，五胡佔據了中華時時侵犯晉朝，六朝—東晉、吳、宋、齊、梁、陳都偏安於江左，到了陳就被隋所滅亡—六朝到此終止。

元魏就是北朝的魏，本姓拓跋氏稱帝後改稱元，後來又分為西魏東魏；北朝魏掃蕩諸國，北用兵於齊，西禪位於周，宇文氏並?高齊，得國於元氏，失國於楊氏。

隋煬帝狠心弑父，篡奪帝位，到後來身喪國亡；唐太宗逼父起兵，得了天下這稱為逆取順守。可惜啊！

北後有武后、韋後、艷妃有太真，既然已經紛亂於宮中；可悲啊！在朝廷上有太監專權用事，在外有藩鎮擁兵自重又復擾亂於後。

紛紛然五代的興廢，共計八姓竟有十三君，莽莽然無數的英雄割據了九州，最多竟至數十主。

倘若量度他們的德行和仁義，結果那一個是對的，那一個是不對的？宋太祖趙匡胤剿滅群凶獨攬大權，宋太宗趙匡義繼兄大業，登上了皇帝的寶座。

北宋在汴梁（河南開封）建都，共歷經太祖、太

宗、真宗、仁宗、英宗、神宗、哲宗、徽宗、欽宗等共九位皇帝。後來國勢漸弱，對遼國自稱為兄，對夏國自稱為父；臨安九位皇帝自願做金人的侄兒，做元人的俘虜。

徽宗、欽宗二位皇帝都是金人的俘虜，蒙塵於北方，益王、廣王都受到元人的逼迫，行遁於南方。

元人起自北方，上世本稱為蒙古；自從世祖統一天下，直至順帝滅亡，其間將近百年，世代凡經十易。

明太祖朱元璋出身於濠滁地方(今安徽鳳陽縣)，發跡以後建興南國；燕王起兵平治大難，後來奠都北平。

及至明末政事日漸敗壞，崇禎皇帝自縊於煤山因此而殉國；雖遺有太子，不能學唐肅宗起靈武的功跡，雖有諸王不能彷彿晉元帝偏安江左的遺從。

清朝滿族進入山海關之後，八旗兵出奇制勝入主中原。

清朝時有康熙、乾隆二位皇帝的全盛治績，後來有白蓮教匪、發匪、捻匪的擾亂。

曾國藩、左宗棠等雖然平定了發匪之亂，又建立

許多中興的功績，但是中外的各種戰爭已經漸漸的展開了。

清朝由攝政王開始，也終結於攝政王，總歸一句話，宮廷內的窮極侈靡遂至不可收拾，是清廷敗亡的原因。清朝竊佔了明朝的社稷而興起，因遜了帝位而亡清，當清帝遜位時，沒有一個忠烈的臣子隨著亡朝而殉國的。

清廷自入關以來，共傳了十二位皇帝而終結，其間共計二百九十七年，大約有三百年的氣數。

國父孫中山先生領導革命軍，於辛亥年十月十日起義於武昌，中華民國於是建立了，從此君主專制政體被推翻了，五族一家民主共和政體成立了。

袁世凱自任大總統後，竟想要稱帝，因遭全國各省反對抵制，纔下令取消帝制，袁世凱的皇帝夢很快就失敗了；張勳想要使宣統復位，到底沒有成功。自此以後許多軍閥非常的跋扈，內戰不休，導致許多政客居中用事。

全國能夠統一，完全依賴北伐的成功，全世界能夠和平相處，那麼世界大同的願望也就可以實現了。

## 幼學瓊林—朝 廷

### 【原文】

三皇為皇，五帝為帝；尚德者王，尚力者霸；天子萬邦之主，諸侯列國之君。

五帝官天下，以位讓賢；三王家天下，以位傳子。

陛下天子之尊稱，殿下藩王之懿號；新主登極曰龍飛，群臣覲君曰虎拜。

皇帝之言曰綸音，皇后之命曰懿旨。椒房是后妃所居，楓宸乃君王所蒞；天子尊崇，故稱元首，臣鄰輔弼，故喻股肱。

麟之趾，龍之種，俱譽宗藩；邦之貞，國之貳，皆稱太子；建儲位，立青宮，傳國寶，稱玉璽。宗室之派，演於天潢，帝胄之譜，名為玉牒；前星耀彩，共祝千秋；嵩岳效靈，三呼萬歲。

聖主德配昊天，遂動華封之祝；帝子覃恩少海，爰興樂府之歌；尊帝父曰：太上逍遙，頌國母曰：女中堯舜。

神器大寶，皆言帝位；淑妃貴嬪，總是宮娥；帝女乃公侯主婚，故有公主之稱；帝婿非正駕之車，故

有駙馬之職。

縣主、鄉君，侈言宗女之貴，儀賓、郡馬，?稱戚裡之榮；試觀人世繁華，誰似皇家富貴。

### 【譯文】

自古以來天皇、地皇、人皇通稱為三皇；伏羲、神農、黃帝、堯、舜合稱為五帝。以仁義道德來治理天下的稱為王道，用武力來征服天下的是霸道。天子是天下的主宰，諸侯是列國的君主。

五帝將王位讓給有賢德和纔能的人稱為官天下。三王則將王位傳給自己的子孫，故稱為家天下。

陛下是對天子的尊稱，殿下是對皇室宗親的尊稱。新皇即位登基稱作龍飛，臣子觀見君王叫做虎拜。

皇帝的詔書稱為綸音，皇后的命令稱為懿旨。椒房是皇后居住的地方，楓宸指皇帝住的宮殿。天子的地位崇高尊貴，所以叫做元首，臣子左輔右弼如皇帝的手足，輔佐襄贊所以比喻為股肱。

麟之趾、龍之種都是贊譽宗藩之語，儲君、儲貳皆為太子的別稱。建立儲君立定青宮，故稱太子所居住的地方為青宮；皇帝所用的印稱為玉璽，世稱為傳

國的國寶。

宗室的支分流派皆從皇帝推演而來；皇族的家譜稱為玉牒。太子星明亮輝煌，天下人共祝太子的生日；嵩岳山神顯靈，三呼天子萬歲。

神器、大寶都是帝位的代稱，淑妃和貴嬪皆是宮女的等級，指皇宮裡的后妃女官。

皇帝的女兒出嫁時，都是由公侯主婚的，所以有公主的稱呼；皇帝的女婿是掌副車的馬車，所以有駙馬的官稱。縣主、鄉君是指極為尊貴的皇族女子；儀賓、郡馬稱艷是戚黨鄉里的光榮，試看人世間的繁華，那及得上皇家的富貴。

## 幼學瓊林—相 猷

### 【原文】

有道之世，元首明而股肱良；盛德之君，輔弼周而疑丞備。

燧人四佐，結繩之政聿興，黃帝六相，垂裳之化乃著；五臣佐舜，而懷襄之害消，十亂興周，而吊伐之功遂。



聘伊尹於莘野，除暴救民；求傳說於巖阿，中興致治。周公、召公、夾輔王朝；吉甫、方叔，並為元老。

管、晏建霸顯之勳，僑、肸推邦家之選。蕭、曹以連籌匡贊，開炎漢之先，房、杜以碩畫訂謨，啟盛唐之業。

武侯輔漢於蜀，梁公反周為唐，是旋乾轉坤之手；汾陽恢復二京，西平重安九廟，洵補天浴日之功。

姚宋同心輔政，故開元之治，比於貞觀；趙張戮力匡君，故紹興之治，幾於元佑。

尚文尚儉，唐有張燕公、杜魏侯；大忠大雅，宋有寇忠愍、王文正。

申屠嘉之與王商，想西京之威重；謝安石之與王導，具江左之風流。

石廣數馬，寅畏小心，丙吉問牛，調燮大體；公孫弘以儒術佐漢，李衛公以謀略興唐。

一清一寧，王戎簡要而能言；十漸十思，魏征嫵媚而善諫。

安用三寸毛錐，桑維翰指麾定亂；只須半部論語，

趙韓王經濟守城。

李沆持衡，貴戚不夤緣而拜台席；司馬秉軸，遼人戒生事以擾邊疆。

至於父子登庸，則伊尹之子伊陟，巫咸之子巫賢，韋賢之子韋玄成，李吉甫之子李德裕；兄弟濟美，則王祥之弟王覽，卞粹之弟卞純，崔陵之弟崔仲文，曾布之弟曾肇。

三世為相，則張嘉貞之若子若孫也，呂公著之乃祖乃父也；四世為相，則弘農之有楊震也，汝南之有袁安也。

一十二、二十四，秦甘羅、漢鄧禹，何其少也；八十二、九十一張柬之、文彥博，不亦晚乎。四朝元宰，裴晉公莫與京焉；長樂老敘，馮可道何足觀也。

### 【譯文】

太平盛世君主推行正道，皇上聖明而且臣子賢良；有大德的君主輔弼周全，而且疑丞完備。

燧人氏有四個良佐，結繩的政事纔能興起；皇帝有六個賢相，垂衣裳而天下治的文化從此而廢；五個賢良的臣子輔佐虞舜，懷山襄陵的水患得以平治，十

個治亂的人興起於周朝，弔民伐罪的功勞就此顯著。

成湯在莘野之地方聘請伊尹為相，後來除了暴君救了百姓，武丁在山阿裡面尋得了賢相傳說，因而能中興大業，政治得以治理；周公旦、召公爽共輔周朝的天下尹吉甫和方叔都是周朝的老臣。

管仲和晏子建立了顯霸的功勳，子產、叔向都是邦國內首推的人選，蕭何、曹參運機籌略盡心匡弼，同開炎漢的先聲，房元齡、杜如晦計畫周詳謀猷偉大，共啟盛唐的事業。

諸葛亮輔佐後漢，在巴蜀創立基業，狄仁傑委曲事周，把唐朝恢復轉來，這都是旋乾轉坤的好手；郭汾陽削平安史，恢復了東西兩京，李西平剿除朱泚，重安唐家九廟，這真是補天浴日的功勞。

姚崇、宋璟同心佐理國政，所以開元時期的政治，可以比得上貞觀；趙鼎、張浚合力匡弼君王，所以紹興時期的政治可以及得上元佑。

唐相張說崇尚文章，杜暹崇尚節儉，唐朝的宰相有張說和杜暹；一個大忠一個大雅，宋朝宰相內有寇准和王旦這二個人。

申屠嘉同王商剛正不阿，可以想見西漢宰相的威嚴和莊重，謝安石和王導清高拔俗具有東晉賢相的風度氣質。

石廣持鞭數馬，態度恭敬而且小心，丙吉獨問牛喘，調和陰陽極得大體；公孫弘用經術來輔助漢朝，李衛公以兵略來創興唐業。聽一清一寧這兩句話，深佩王戎措詞簡要，而且工於對答，讀十漸十思的兩篇秦疏，深信魏征確是嫵媚，而且善於規諫。

安定朝廷用不著三寸毛錐，桑維翰指麾眾人平定禍亂；治理天下只要用半部論語，趙韓王抱負經濟善於守成。

李文靖執政持平，貴戚都不敢鑽謀私參宰相；司馬光秉持大政，遼人也不敢生事侵擾邊疆。

講到父子先後被擢用，就有伊尹和子伊陟，巫咸和子巫賢，韋賢和子韋玄成，李吉甫和子李德裕；兄弟前後媲美的，有王祥和弟王賢，卞粹和弟卞純，崔陵和弟崔仲文，曾布和弟曾肇。

三世都做宰相的有張嘉貞和他的子及他的孫，呂公著和他的祖父及父親；四世都做宰相的則有弘農這

個地方的楊震，和汝南這個地方的袁安。

十二歲、十四歲就做了宰相的，在秦國有甘羅，漢朝有鄭禹，他們的年紀是多麼的幼小呢？八十二歲、九十一歲纔位至宰相，在唐朝有張柬之、宋朝有文彥博，功成名就好像太晚了一些。歷任四朝都做到首相，斐晉公的功名那一個人比得上呢！讀長樂老人這篇敘文，馮可道的為人，那裡叫人看得起呢！

## 幼學瓊林一將 略

### 【原文】

治世以文，弼亮之臣攸賴；勘亂以武，熊罷之士宜先。

起、剪、頗、牧、秦趙之干城；衛、霍、英、彭，炎劉之上將。

太公黃鉞白旄以董六師，武侯葛巾羽扇而臨大敵，將在謀而不在勇；曹公渡江八十萬，敗於周瑜，先主連營七百里，破於陸遜，兵在精而不在多。

熾牛尾以沖燕，竊虎符而救趙，為轟雷掣電之師；雅歌投壺以臨戎，輕裘緩帶而拒敵，乃鎮靜雍容之將。

韓信囊沙以破楚，鄧艾踰崖以襲蜀，孫臏收滅灶之功，馬援定聚米之策，此多算而勝之驗也；飛將軍一見而魂銷，?天威七擒而心服，郝玘怖小兒之啼，石虔愈病夫之瘡，此威名素著之征也。至於濟河焚舟，誓死不回而報晉；臥薪嘗膽，深謀積慮以平吳。

鳴琴擁篲，無兵而示以莫測，唱籌量沙，不足而見其有餘。

班定遠三十六人，收西域五十餘國，不費斗粟以成功，實建不世之業；曹武惠二十萬眾，下江南四十餘州，不殺一人而定國，乃稱王者之師。

是以信陵歸魏，強秦不敢加兵，樂毅去燕，全齊得而復失；每覘後傑之行藏，可卜邦家之貞悔。

### 【譯文】

以文化來治理天下，輔佐啟導的文臣，最為可靠；以武力來平定禍亂，如態如羆的猛將在所當先。

白起、王翦、廉頗、李牧是秦趙兩國的名將；衛青、霍去病、英布、彭越是炎漢一朝的上將。

姜太公左持黃金鉞右執白令旗，替周武王督率六師，諸葛亮頭戴葛布巾，手執羽毛扇，自己親身兵臨

大敵，可見為將之道不在乎是否有勇，而在乎是否多謀；曹操渡江有八十萬人，被周瑜以三萬人殺敗，劉備連營有七百里遠，被陸遜用火攻打破，可見用兵之道，不在乎兵多而在乎兵精。

齊人田單用火車陣沖破了燕軍，魏信陵偷竊兵符去救了趙國，這都是轟雷掣電的兵馬；漢祭遵臨兵事，還是雅歌投壺，晉羊佑為將軍，卻是輕裘緩帶，這都是鎮定從容的大將。

韓信襄沙決水大破楚軍，鄭艾暗度陰平龍取蜀都，孫臏戰敗龐涓，是用了減灶增兵的計策，馬援討滅隗器，是用了聚米為山的方法，這些都是多算而勝的效驗；李廣號稱飛將軍，敵人一見便魂消魄散，孔明可算真天威，南蠻被擒終於心服，郝玘威名可以用來恐嚇小兒的啼哭；石虔形狀可以治愈病人的瘡疾，這些都是聲望素著的明征。至於秦穆公渡過了河，就燒去了船隻，寧可戰死，也不肯退回玘，最後終於報了晉國的前仇，越王身臥積薪口嘗苦膽，深用謀略久積思慮，纔平了吳國的土地。

諸葛亮自己在城牆上彈琴，遣人在城門下掃地，

雖然沒有看見兵卒，卻令人猜度不出實情；南宋檀道濟北伐魏，軍至歷城軍中糧盡，卻裝出有餘的樣子，夜半唱籌量沙，以所餘之米散鋪其上，魏人見其有糧，遂不敢逼。

班超帶領三十六人，收復西域五十餘國，不曾費一斗糧就奏了功，實在建立了不可一世的功業；曹彬統兵二十萬，破江南四十餘州，不妄殺一個人就定了國，可稱為是王者的義師。

所以信陵君回到了魏國，從此強秦不敢再來侵犯，樂毅離開燕國，已得的整個齊仍舊失去；每看後傑的一行一藏，可以預卜國家的吉兆、凶兆。

## 幼學瓊林一科 第

### 【原文】

士人入泮曰采芹；舉子登科曰釋褐；賓興為大比之年，賢書即鄉試之錄。

鏖戰棘闈，青錢中選；榮膺鶻薦，席帽離身。

鹿鳴以榮文榜，鷹揚以耀武科；文章中式，望朱衣之點頭，經術既明，取青紫如拾芥。



宴罷曲江，快紅綾之賜餅；名登天府，羨柳汁之染衣。

特拔謂之出頭地，崛起謂之破天荒；中狀謂之佔鰲頭，發解謂之魁虎榜。

賜宴瓊林，宋朝盛典；探花杏苑，唐世殊恩。主司稱為座主，衣鉢相傳；同榜皆是同年，姑蘇大會。

貢籍見遺，龍門點額；公車獲雋，雁塔題名。金殿唱第曰傳臚，鄉會放榜曰撒棘。

攀仙桂、步青雲，皆言及第；紅勒帛、孫山外，總是無名。

詩美作人，程試即薪樵之典；易推連茹，進賢乃彙征之途。入彀英雄，喜羅多士；滿城桃李，賀得門生。

慰人之下第，則曰賺了英雄；憐士之無依，亦云傍誰門戶。雖然有志者事竟成，佇有榮華之日；信乎成丹者火候到，莫辭烹煉之功。

### 【譯文】

書生中了秀才，入學讀書叫做游泮又叫做采芹，士人應考登了進士科，可以脫去布衣換上官服稱為釋

褐。大比之年地方官設宴款待考生稱為賓興；賢書是鄉試取中者的名單，試錄是考卷中的佳作彙編，二者都要呈給朝廷。

考場如戰場所以進貢院應試，謂之鏖戰棘闈，青錢中選形容應試者才華橫溢，如青錢一樣萬選萬中。推薦人才祝賀別人登科，可以說榮膺鶚薦，席貺離身就是釋褐的意思。

鹿鳴宴款待的是文科鄉試考中的舉人；鷹?宴宴請的是武科鄉試的新舉人。文章合格可以入選，便有朱衣人暗中點頭；通曉經術後，取得高官厚祿，如撿拾芥菜子一樣容易。

新進士賜宴於曲江，宴飲結束罷了曲江，唐僖宗時賜新進士紅綾餅，餅用紅綾布包裡；鄉老及鄉大夫群吏獻賢能之書於王，王拜而受之登於天府，姓名登上了天府，羨煞了柳神彈汁的染袍。典故出自漢李固行柳樹下聞彈指聲，曰：「我柳神，已用柳汁染君衣矣，他日科第可用棗糕祭我。」

才幹超拔叫做出頭地，寒賤人家初次有人中了科名叫做破天荒；考試名列第一稱為出人頭地。中狀元

叫做獨佔鰲頭；中解元叫做名魁虎榜。

從宋太宗開始在瓊林苑中宴請新進士，是宋朝時極盛大的典禮；新進士初會杏花園名為探花宴，取年少俊秀的二人遍遊園中名為探花使，這是唐代特別的恩榮。進士舉人稱自己的主考官為座主，傳授門生如同僧家傳了衣鉢；同榜取中之人互稱為同年，宋朝時期曾在姑蘇開過大會。

應試沒有取中，如同鯉魚沒有跳過龍門，觸額而返故稱為龍門點額。唐代人進士及第後，把姓名寫在慈恩雁塔上，後人便稱登科為雁塔題名。殿試後金鑾殿上傳唱新科進士名次的典禮叫做傳臚。鄉試會試到放榜期叫做撒棘。

攀仙桂、步青雲都是進士及第，榮耀發達的代稱。紅勒帛、孫山外都是說榜上無名、沒有考取的婉轉之辭。

詩經以采伐積聚木柴以備燃燒來比喻，贊美周文王培育人才，因此後世稱以考試選拔人才叫做薪樵之典。易經泰卦說：「拔茅茹，以其匯，征吉。」譬喻引用君子像拔茅的樣子，拔起茅草根系相聯，這是同質

彙征之途。唐太宗看到新進士魚貫而出，高興地說：「天下英雄盡入吾彀中。」滿城都是桃李，是道賀禮部拔取了一些新門生。

無數士子在科舉考試中白白耗費了一生的青春與才華，後世安慰他人落第，便說賺了英雄；士子未嘗及第做官，還得依賴別人叫做傍人門戶。雖然無數士子老死文場，但是有志者事竟成，終有等到榮華富貴的日子，火候到了仙丹自然就能煉成，何必在乎烹煉的時日與功夫呢！

## 幼學瓊林—文 階

### 【原文】

聖主有出震向離之象，大臣有扶天捧日之功；公孤位比三臺，郎官序應列宿。

宰相爵居鼎鉉，選曹職掌銓衡。

曰天官，曰地官，曰春官，曰夏官，曰秋官，曰冬官，六部察采之通稱；曰冢宰，曰司徒，曰宗伯，曰司馬，曰司寇，曰司空，尚書侍郎之總號。

柏府烏臺，推崇都憲，鳳池薇省，贊美詞林；皇

華以譽行人，司成以尊祭酒。

內而科道，總稱柱後惠文；外而督撫，並號中丞開府。

方伯藩侯，布政參議之職；臬司廉憲，提刑按察之名。學政號曰文衡，鹽法稱為鹺憲。

郡侯刺史，太守名尊；別駕治中，府寮望重。州牧邑長，乃知州知縣之號；貳尹少府，即縣丞縣尉之稱。

仕宦俗號鄉紳，農官古稱田畷。鈞座臺座，皆推顯宦；憲轅虎幄，並譽尊僚。

初官曰筮仕，蒞任曰下車；任滿曰及瓜，歸田曰解組。

秩官既分九品，命婦亦有七階；婦人受封曰金花誥，中書詔敕曰紫泥封。

唐帝以金甌覆宰相之名，宋主以美珠箝諫臣之口。金馬玉堂，群羨翰林聲價，朱幡?蓋，爭看郡守威儀。

八座皆紫閣明公，五馬即黃堂太守。代天巡狩，直指通稱；指日高昇，官僚美譽。

藩垣屏翰，有侯伯之尊；墨綬銅章，乃子男之列。

太監掌宮門之禁令，故曰闔宦；朝臣皆搢笏於紳間，故曰搢紳。

樹愛甘棠，召伯化行於南國；碑名墮淚，羊公澤被於襄陽。魚頭贊魯直之豐稜，伴食嘲盧相之緘默。

王德用稱黑王相公，趙清獻號鐵面御史。劉守愛民，蒲鞭示辱；羊君潔己，官署懸魚。

直言不諱，何殊鳴鳳朝陽；彈劾無私，未許豺狼當道。

鄧侯政美，挽之不留；謝令性貪，推之不去。蜀郡民歌五<sup>?</sup>，漁陽麥秀兩歧。

魯恭三異，中牟桑下有雉馴，郭伋重來，<sup>?</sup>境兒童迎竹馬；鮮於乃一路福星；司馬是萬家生佛。鸞鳳不棲枳棘，主簿快睹仇香；河陽遍種桃花，縣令欣逢潘岳。

劉昆宰江陵，反風滅火；龔遂守渤海，賣劍買牛；皆由德政可稱，是以令名攸著。

### 【譯文】

聖明天子有出震向離的形象，喻治理天下日漸興旺之意，大臣輔佐帝王，補益規過，有扶天捧日的功

勳三公對應天上的三臺星，各部郎官相當於天上的三臺星，各部郎官相當於天上的眾星宿。

宰相協助君王治理國家，地位極重要比喻為鼎鉉。史部掌管天下官吏，選拔衡量人材。

吏部古名天官，長官稱大冢宰；戶部古名地官，長官稱大司徒；禮部古名春官，長官稱大宗伯；兵部古名夏官，長官稱大司馬；刑部古名秋官，長官稱大司寇；工部古名冬官，長官稱大司空。天官、地官、春官、夏官、秋官、冬官是六部察案的總稱；冢宰、司徒、宗伯、司馬、司寇、司官是尚書侍郎的總號。

柏府、烏臺都是尊崇都御史的稱呼，鳳池薇省是譽美翰林院的名目；皇華詩是頌出使的行人，司成是對主管教育的國子監祭酒的尊稱。

京官有六科給事和各省御史，總稱叫做柱後惠文；外官有巡撫和總督，併稱為中丞開府。

方伯、藩侯都是左、右布政使的尊稱，臬司、廉憲是對提刑按察使的尊稱，學臺聽掌文學故號文術。運使總持監務故稱漕憲。

邵侯刺史是太守的名號，極為尊貴；別駕、治中

是知府的寮屬，聲望也很隆重。州牧邑長就是知州知縣的別號；貳尹、少府乃是縣丞縣尉的古稱。

鄉官叫做鄉紳，管農業的官又名田畷。鈞座、臺座都是對文官的敬稱，憲轅、虎幄都是譽美品級尊榮的大僚。

初做官叫筮仕，初到任叫下車；故官任滿叫及瓜，辭官歸鄉叫解組。

有爵秩的官府共分為九品，受誥命的婦人，也分為七等；一品稱夫人，二品也稱為夫人，三品叫淑人，四品名恭人，五品為宜人，六品為安人，七品稱孺人。婦人受國家的封典，奉的是金花誥，狀元捷報受朝廷誥?用的是紫泥封。

唐玄宗用金甌蓋住寫好的宰相名，以試太子之才；宋真宗用美珠堵住了諫臣的口，使他不再評議朝政。金馬門玉堂署都是稱羨翰林的清貴和價值。朱色軸、?色蓋都是郡守出行時炫赫的威義。

官居八座，臺輔又稱紫閣明公；知府也稱黃堂太守，太守的車可使用五花馬。代天巡狩是稱贊巡按的話，代替皇帝巡行天下。指日高昇是預祝官員即將陞



遷的賀辭。

藩垣、屏翰稱鎮守一方的長官，如同方伯是古代諸侯國的長官一樣；墨色的綬、銅鑄的章就是縣令所用的，縣令的轄境類似古代子爵、男爵的小邦。太監掌管內廷出入的禁令，所以叫做閹宦；朝廷的大臣都把笏插在腰間的大帶上，因此稱作晉紳。

召伯展布周文王的德政，曾在甘棠樹下休息，後人感念他的恩德，不忍心砍伐這棵樹，召伯的教化遍行南國，墓碑名叫墜淚，羊佑的德澤被及裡陽；魯宗道秉性耿直、剛正不阿，任參政時人稱魚頭參政；盧懷慎生性謙虛，當宰相時每事推讓，人稱伴食宰相。

王德用善於治軍而面黑，遼人稱為黑王相公，漢朝劉寬待人寬厚，吏民有過錯僅用蒲鞭象徵性地責罰；羊續潔身自愛，衙中又不受饋獻，將府丞贈送的生魚懸於庭中。

李善感力諫皇帝直言不諱，時人競相稱道，譽為鳴鳳朝陽；漢代張綱公正無私，彈劾權貴直斥為豺狼當道。

百姓愛戴鄭侯的清廉，苦苦挽留而留不住；民眾

憎恨謝令的貪婪，不願他在位卻推也推不去。廉范任蜀郡太守政令便民，百姓因而唱五?之歌；張堪為漁陽太守勸農耕稼，使麥子都長出兩穗。

魯恭任中牟令時行仁政，桑樹下的雉鳥見他都不躲；郭伋當並州太守時有賢德，兒童們騎著竹馬歡迎他。鮮於子駿去賑濟，的確是一位造福百姓的好官；司馬光德惠及人，真是萬家的活菩薩。鸞鳳是一種吉祥鳥，不應只棲息在枳棘樹上。很羨慕仇香在任主簿時，有個好上司送他去深造；河陽縣遍植桃花，這是潘岳當縣令時的德政。

劉昆任江陵知事時遇火滅，他向風叩頭使風轉向而滅了火；龔遂當渤海知州時，勸諭盜賊買刀買牛，使他們改惡為善。以上這些都是值得歌頌的官員的德政，因此他們的名聲政績卓著世代傳揚。

## 幼學瓊林—武 秩

### 【原文】

韓、柳、歐、蘇，固文人之最著；起、翦、頗、牧，更武將之多才。

小范老子，腹中數萬甲兵；西楚霸王，江東八千子弟。孫武、吳起，方略堪誇；司馬、尉繚，機權莫測。

尚父六韜，有文武龍虎豹犬之別；石公三略，有上略、中略、下略之分。

搜、苗、獮、狩，四時以簡車徒；虎、貔、熊、羆，三軍以張威武。

開府元戎，即都督總兵之號；參戎都閫。即參將都司之稱。游擊守備，有游戎、撫之名；守禦把總，有千侯百宰之譽。

以車相向曰轅門，顯揭戰功曰露布，刻日交鋒曰對壘，議和釋怨曰行成；戰勝班師曰凱旋；戰敗奔走曰追北；為君泄憤曰敵愾；為國紓難曰勤王。

獨立大樹下，馮將軍不炫戰功；勞軍細柳營，漢文帝方知將略。

庸王侈言兵眾，投鞭可以斷流；英流自薦纔奇，處囊便當脫穎。

國士無變，受辱於胯下；孺子可教，進履於圯橋。  
穩跡為牧豕奴，卒膺長平之秩；降身為屠狗輩，

竟啟舞陽之封。

求士莫求全，毋以二卵捐勇將；用人如用木，勿以寸朽棄良材。

總之君子之身，可大可小；丈夫之志，能屈能伸。寧學淮陰之將兵，多多益善；毋為平原之從者，碌碌無奇。

自古英雄，難以枚舉；欲知兵略，須諳韜鈴。

### 【譯文】

韓愈、柳宗元、歐陽修、蘇軾是文人中文采最卓著的，白起、王翦、廉頗、李牧是武將中屢建奇功的將才。

范仲淹整軍備戰，胸中藏著數萬的甲兵；楚項羽率領江東八千子弟起兵反秦。孫臏、吳起用兵有大將的謀略，的確值得稱道；司馬穰苴和尉繚子用兵的計謀高深莫測。

姜太公著有六韜、武韜、龍韜、虎韜、豹韜、犬韜的分別；黃石公推演三略，有上略、中略、下略的分別。

春搜、夏苗、秋獮、冬狩，四時狩鼠，依照四時

的氣候，藉此簡選兵車步卒。如虎、如貔、如熊、三軍將士以此張揚威武。

開府、元戎就是都督和總兵的別號，參戎、都閫？就是參將同都司的稱呼；游擊和守備有游戎鎮撫的別名，守禦同把總有千侯百宰的美譽。

以車做門叫轅門，宣示戰功稱露布。約定日期雙方交戰叫對壘。議定和約棄釋前怨叫做行成；打了勝仗高唱凱歌而回稱作凱旋，戰敗後逃走叫做追北。替朝廷禦敵憤叫做敵愾，為國家拯救患難稱作勸王。

漢代的馮異每當眾人論說功勞時，便獨自走到大樹下，從不誇耀自己的功績；漢文帝到細柳營慰勞將士時，拉住馬匹韁繩慢步而行，表示遵守軍紀。

苻堅自誇兵多將廣，誇言將馬鞭投入江中，便能陰斷江流，最後卻慘遭戰敗。王遂自我推薦有奇才，說只要有機會就能展現，如錐處裡中，其未立見，可以脫穎而出。

國士號稱無雙，韓信能自屈忍受胯下之辱；孺子可以教誨，張良能謙忍為老人拾鞋穿鞋。

衛青早年當過牧豬奴，後來卻應受長平侯的爵秩；

樊噲少時家貧而屠狗，後來建立了功勳，而得到舞陽侯的封榮。

求才不必求完備，不要為了二個雞蛋而捨棄了能保家衛國的大將軍；用人好比使用木頭，切勿因寸許朽木而拋棄掉整根可以合抱的大樹。

總而言之君子的身分聽位可大可小，大丈夫有雄心大志，能忍受屈辱也能伸展抱負。

自古以來的英雄很多，很難一個個例舉；如要詳細瞭解大將的謀略用兵，平日需多讀兵書。

## 幼學瓊林—父子

### 【原文】

何謂五倫？君臣，父子，夫婦，兄弟，朋友；何謂九族？高、曾、祖、考、兄弟、子、孫、曾、玄。

始祖尊為鼻祖，遠孫號曰耳孫；父子相繼，肯構肯堂；作述俱賢，是橋是梓。

祖稱王父，父曰嚴君。父母康寧，比椿萱之並茂；子孫發達，似蘭玉之聯芳。

不癡不聾，不作阿家翁；得親順親，方可為人子。

孝養祖母，李密陳情；尊奉家公，侯霸垂訓。蓋前愆，名為乾蠱；育義子，乃曰螟蛉。

生子當如孫仲謀，曹公嘆美之語；生子須如李亞子，梁主羨慕之詞。

菽水承歡，貧士養親之樂；義方立教，賢父愛子之心。紹我箕裘，克昌厥後；纘戎祖考，無忝所生。

具慶下，表父母俱存；重慶下，謂祖孫相繼。詒厥孫謀，乃稱燕翼；繩其祖武，是謂象賢。

家有令子，慶麟趾之呈祥；室有佳兒，羨鳳毛之濟美。王右軍分甘自娛，郭汾陽問安惟頷。

和丸教子，仲郢母賢；戲彩娛親，老萊子孝。毛義捧檄而喜，感親之在；伯俞被笞而泣，痛母之衰。

慈母望子，倚門倚閭；遊子思親，陟岵陟屺。家督斯堪主器，門子乃能克家。

父期其子曰充閭，子勝其父曰跨灶；寧馨英物，無非羨彼之兒；國器掌珠，悉是譽人之子。

可愛者子孫之多，若螽斯之揖揖；堪誇者似續之盛，如瓜瓞之綿綿。

## 【譯文】

什麼叫做五倫？就是君臣、父子、夫婦、兄弟、朋友。什麼稱為九族？就是高祖、曾祖、祖父、父親、自己、兒子、孫子、曾孫、玄孫。

家族的始祖稱鼻祖，遠代的孫子叫耳孫。父子創業由兒子繼承叫做肯構肯堂；父子都有賢名子肖其父，橋樹高而上仰，好似做父親的尊嚴，梓木低而下俯，如同做兒子的卑恭。

祖父又稱作王父，父親也可稱為嚴君。父母都健在稱做椿萱並茂；子孫都發達，譬如芝蘭桂樹先後聽芳謂之蘭桂騰芳。

不裝聾作啞就不能當公公婆婆；順從父母的心意，得到父母的贊許，纔稱得上盡了為人子的本分。

為了奉養祖母，李密上表陳情，不願出來做官。侍奉祖父，侯霸曾垂家訓尊為家公；掩飾父親的過失叫做乾蠱，養育別人生的兒子叫做螟蛉。

生子當如孫仲謀這是曹操贊美孫權的話；生於須如李亞子，這是朱溫慨歡自己兒子不如李存勳的話。

用菽水來博取尊親的歡喜，讓老人願養天年，這



是貧窮人家奉養父母的天倫之樂。訓以義方，父親應當教育子女做人的法則規矩，這是賢父愛子的心意。紹我箕裘是說紹承我箕裘世業，纔能夠昌盛後嗣，即兒子繼承父業，繼續你祖父的基業，方不辱父母的聲名。

具慶下是父母都健在的代稱；重慶下是祖父母及父母皆在堂的意思。善為子孫計謀，稱為燕冀；能繼承先賢的子孫叫做象賢。

誇獎別人有佳兒稱為麟趾呈祥，如同麒麟有趾，顯出他仁厚的祥瑞；贊?官宦有賢郎稱為鳳毛濟美，家中有了佳兒，好像鳳凰的羽毛，可以助文彩的華美。

王羲之牽子抱孫，每有美味食品，都分給兒孫們吃，常享天倫之樂。郭子儀孫子眾多不能盡識，每次問安只能點頭示意；為了教育兒子，柳仲郢的母親和熊膽為丸，使仲郢夜嚼以佐勤苦，他的賢德於此可見。為使雙親愉悅，老萊子七十多歲了，還穿著五彩衣服做嬰兒狀，他的孝心實在可感。毛義捧著仕官的公文而高興，為的是使母親快樂；韓伯俞受了杖責忽然哭泣，這是因為母親年老體衰，打在身上不覺得痛。

慈母盼兒歸來，有時站在門口有時站在巷口張望等候；遊子思念親人，屢屢登山眺望故鄉。家中的長男纔能主管祭祀的禮器，家中有了佳兒，纔能承繼祖先的事業。

父親望他的兒子光宗耀祖可以稱為充閭；兒子的才能勝過他的父親稱為跨窰；寧馨、英物都是用來稱羨別人的兒子超凡脫俗；國器、掌珠都是用來贊美別人的兒子纔能卓著極受鍾愛。

最可愛的是子孫眾多，好像螽斯一樣，團團集聚在一起。贊美子孫昌盛繁衍，好像瓜瓞一樣綿綿滋生。

### 幼學瓊林—兄弟

#### 【原文】

天下無不是底父母，世間最難得者兄弟。須貽同氣之光，無傷一本之誼。

玉昆金友，羨兄弟之俱賢；伯塤仲篚，喻聲氣之相應。

兄弟既翕，花萼相輝；孟季齊芳，棣華競秀。

患難相顧，似鵲鴿之在原；手足分離，如雁行之

折翼。

元方、季方俱盛德，難兄難弟；景文元憲共登科，  
大宋小宋。

潁州八龍著譽；河東三鳳馳名。

賈門三虎，偉節獨優；馬氏五常，白眉為最。

八元八愷，希世之才；雙璧雙珠，曠代之勝。

征東破斧，周公大義滅親；遇賊爭先，趙孝輕生  
代弟。

煮豆燃萁，諷其相害；斗粟尺布，譏其不容。

變起鬪牆，尚堪禦侮；天生羽翼，自是同仇。

姜家制被以同眠，宋帝灼艾以分痛。

田氏分財，忽悴庭前之樹；孤竹讓國，共甘首陽  
之薇。

雖曰不如友生，亦云莫如兄弟。

至於世父諸父，皆伯叔之稱；若夫猶子從子，乃  
諸侄之謂。

家有名士，王濟諱言叔癡；阿大中郎，道韞雅推  
叔美。

名以?惡，王猛知孫之非常；譽以龍文，楊昱誇弟

之特異。

烏衣郎，稱王謝之子弟；千里駒羨苻朗為可兒。

竹林杯酒，阮家叔侄之狂；玉樹芝蘭，謝氏門庭之盛。

存侄棄子，悲伯道之無後；事叔如父，羨仲郢之居官。

盧邁無兒，以侄主身之後；張范遇賊，以子代侄而生。

百犬同牢，陳氏義門獨著；九族均賚，范公高誼無倫。

非遵象山之三聽，焉能亢宗；必師公藝之百忍，斯堪裕後。

### 【譯文】

天下沒有不是的父母，世間最難得的是兄弟。必須保持同胞的情誼，互致同氣連根的榮光，切莫損傷手足的交往與情分。

玉昆金友比喻兄弟皆具纔能賢德；伯塤仲虺形容兄弟間意氣相合親密無間。

兄弟和睦友愛謂之花萼相輝；兄弟都才華橫溢流芳於世，稱作棣華競秀。兄弟間患難與共，彼此顧恤喻為鵲鴿在原；手足分離則如同飛雁被折斷了翅膀一樣。

漢代陳元方、季方皆有美盛之德，他的父親難於分出其上下。宋代宋郊、宋祁都中狀元，時人號為大宋小宋。

漢代荀淑育有八字並有才名，贏得八龍的佳譽；唐代薛收與兄弟、子侄齊名，有三鳳的美名。

後漢賈彪兄弟三人，雖然併稱為三虎，但偉節畢竟獨優。

後漢馬良兄弟五人，雖然並號五常，但馬良有白眉，果然稱最。

虞舜時高辛氏有才子八人：伯奮、仲堪、叔獻、季仲、伯虎、仲熊、叔豹、季狸八人共稱為八元。

高陽氏有才子八大：蒼舒、躋斨、檮戡、大臨、龐降、庭堅、仲容、叔達此八人共稱為八愷；這些人都是世間少有的人才；南北朝的雙璧雙珠是曠世難逢的珍品。周公為了社稷大義東征三年，殺了叛亂的弟

弟；漢代趙禮遇賊，趙孝欲代弟而死兄弟倆為此而爭執。

煮豆燃箕比喻骨肉兄弟自相殘害；斗粟尺布譏諷兄弟之間互不相容。

兄弟感情生變，互不相容在牆根下爭鬥稱為兄弟鬩牆。兄弟鬩牆尚可同御外來的欺侮，天生羽翼則是指兄弟為手足，如上天賜予的羽翼，生來便需互相扶持，共同抵禦外來的仇敵。

後漢姜肱天生友愛，做了長枕大被兄弟同眠。宋太祖因弟弟有病灼艾覺痛，便也灼艾以分痛。

隋朝田氏兄弟分家產，屋前紫荊樹忽然枯萎；商末伯夷、叔齊互相讓位，商朝亡後共同避居首陽山，采薇菜而食。

雖然說安寧的日子，兄弟不如朋友親蜜，但在世上卻沒有什麼比得上兄弟之間情誼的深重。

諸父、亞父都是指伯、叔父；猶子，比兒都是稱呼侄兒。

家有名士，王濟知叔父王湛不是癡呆；阿大中郎是謝道韞封叔父的雅稱；

晉王猛五月五日（惡日）生孫，就將他命名為鎮惡，這是王猛的高見，知道孫兒非為常人，楊昱贊美楊愔說吾家龍文，是楊昱心中歡喜，誇贊其弟聰慧特異。

晉時王謝兩大家，都居烏衣巷，時人稱贊王謝兩家諸多子弟，都稱為烏衣郎。苻堅誇獎侄兒苻朗，稱作吾家千里駒。

竹林內傳杯縱酒，是阮家叔侄的清狂；子弟們如玉樹芝蘭，是謝氏門庭的繁盛。

鄭伯道存侄棄兒，如此為人竟至無後，令人悲歡；柳仲郢奉事叔父一如生父，如此厚道讓人稱羨，這般有道無愧居官。

盧邁沒有兒子，把侄子當兒子一樣看待，讓侄子操持自己死後的一切事情。張范遇賊以自己的兒子代替侄子去受死，最後卻保全了兩人的性命。

宋陳競十八世同居，畜犬百頭一牢同食，一犬不至他犬都不食，太宗詔旌其門曰義門，這陳氏的義門當然有獨到之處；宋范仲淹置田千畝名為義田，專事周濟貧寒的宗族；九族均沾恩惠，那范公的高超行誼，

誰與倫比。

如果不是遵守陸象山的三聽，那能蔽護宗族。一定要做法張公藝的百忍，纔能垂裕後昆。

幼學瓊林—夫 婦

【原文】

孤陰則不生，獨陽則不長，陰陽和而後雨澤降；男以女為室，女以男為家，夫婦和而後家道成。夫謂妻，曰內子，曰細君，妻稱夫，曰良人。

受室自言娶妻，納寵謂人買妾。賀人成婚曰諧伉儷，稱人納妾曰如夫人。

結髮系是初婚，續弦乃為再娶。婦人重婚曰再醮，男子無偶曰鰥居。

如鼓瑟琴，好合之謂；琴瑟不叶，反目之稱。

牝雞司晨，比婦人之預事；河東獅吼，譏丈夫之畏妻。

蒸梨出妻，曾子善全孝道，殺妻求將，吳起何其忍心。

張敞畫眉，兒女之態可哂；董氏封發，貞潔之性



堪誇。

冀缺夫婦，相待如賓；仲子夫婦，自食其力。

糟糠不棄，宋弘可謂義夫；眉案相莊，梁鴻喜得賢婦。

樂昌破鏡之分，蘇蕙回文之織，悵矣生離；張瞻炊白之夢，莊子鼓盆之歌，悲哉死別。

鮑宣之妻提瓮出汲，內助斯賢；陶潛婦同志耕鋤，隱德最著。

可怪者買臣之妻，家貧求去，不思覆水難收；可丑者，相如之婦，夤夜私奔，但識絲桐有意。要知身修而後家齊，必也夫義自然婦順。

### 【譯文】

只有陰不能創造生命，只有陽也不能養育萬物，所以天地陰陽須調和而後纔會降下雨露；男子娶了女子纔能組成家庭，女子嫁給了男子纔有了自己的家，夫婦和睦協調，家道方算有成。丈夫對人稱自己的妻子為內子又稱細君，妻子稱丈夫為良人。

受室是說自己娶妻，納寵是說人家買妾。祝賀別

人娶妻說諧伉儷；稱人家的納妾叫如夫人。

結髮是指初次結婚，續弦是妻死再娶的別稱。婦人再嫁稱做再醮；男子喪偶稱為鰥居。

如鼓瑟琴比喻夫婦感情和諧；琴瑟不調是說夫婦反目不和。

牝雞司晨是說婦人掌權干預外事；河東獅吼譏諷丈夫畏懼妻子。

蒸梨不熟便離棄妻子，曾子能願全孝道，殺了妻子以求將位，吳起怎麼狠得下心腸。

張敞為妻子畫眉，兒女的情態真是可笑，董氏當著丈夫的面，把頭髮封住，其貞節實在值得誇耀。

冀邑卻缺夫婦在田間耕作，仍能相敬如賓，陳仲子夫婦替別人灌園謀生，自食其力不仰賴其兄。

同吃糟糠的妻子，不可拋棄，宋弘真是一位有節義的丈夫；每次送食舉起的案總和眉齊高，梁鴻喜得互相尊敬的賢婦。

樂昌公主分破鏡，蘇蕙織錦回文，這些都是說夫婦生離的悲悵。張瞻夢見在白中做飯，子鼓盆而歌，說的都是夫婦的死別。

鮑宣的妻子出身富家，仍親自提甕汲水，這樣順從的內助自可稱賢。陶潛婦與夫同志，耕作於田間，這樣的隱德當然著美。

朱買臣的妻子當受責備，貧困時求去，富貴後又要回來，卻不想想潑出去的水是很難再收回來的；司馬相如的妻子真丟人，聽見琴聲挑逗，竟在半夜裡私奔而去，因為聽到的琴音很是有意。要知道提高自身品德的修養，而後纔能治理好家庭；丈夫對待妻子有禮儀情誼，妻子自然會順從謙恭。

幼學瓊林一師 友

### 【原文】

宣聖杏壇，弟子三千，而賢人七十，馬君絳賡，後列女樂，而前授生徒。

設教有如振鐸，待問何異叩鐘。

賈氏舌耕，後人謙為糊口；孔門心服，諸生賴以折衷。

師號西賓，尊師席曰函丈；學名家塾，饋學俸曰束修。

門牆桃李，謂受業之眾多；苜蓿闌乾，言供膳之菲薄。

冰生於水而寒於水，比後進之過於先生；青出於藍而勝於藍，喻弟子之優於師傅。

未獲及門，曰宮牆外望；已承秘授，曰衣鉢真傳。

楊震是關西夫子，賀循乃當世儒宗。

負笈為千里游，李固就師之篤；程門立三尺雪，游楊敬學之誠。

稱師善教，如坐春風之中；感業有成，得沾時雨之化。

師嚴乃道尊，甄陶必資模範；友良斯德備，攻玉端藉他山。

取善輔仁，貴於益友；往來交際，爰有嘉賓。

爾我同心，似金蘭之最摯；友朋合志，可麗澤以相滋。

先世通家，尊為父執；平生齊契，號曰同袍。

行合趣同，乃雲莫逆；披衿領契，是謂忘形。

廉藺為刎頸之交，孫周原總角之好。

膠漆雖堅，不若雷陳之誼合；雞黍有約，應知張

范之情通。

王陽在位，貢禹因以彈冠；杜伯遭刑，左儒不辭死諫。

信乎同人於野，如襲芝蘭之香；倘若比之匪人，如染鮑魚之臭。

肝膽相托，是謂心期；意氣不孚，無非面友。始終如一曰耐久，老幼相得曰忘年。

果能如水以全交，須融冰炭；勿以乾?之失德，遂致參商。

落月屋梁，相思顏色；莫雲春樹，企望豐標。

陸士和折梅逢使，聊寄江南一枝春；王摩詰攀柳贈行，快唱陽關三疊曲。

班荆傾蓋，途遇交歡；操篲掃門，迓迎致敬。

頻來無忌，居然入幕之賓；不請自來，洵是不速之客。

敘別則曰分袂，締交則曰盍簪。

設醴不常，楚王禮賢之意怠；投轄無厭，陳公留客之心殷。

中郎倒屣以迎賓，大聖握發以待士。

府尹重徐生之德，下榻為歡；延陵遇子產之賢，  
縞紵相贈。

絕弦傷友，為乏知音；割席拒朋，謂非同志。

分金多與，獨知管仲之貧；遇故贈袍，深憐范叔  
之困。

賓主情聯，須儘東南之美；友朋義合，共期惻切  
之誠。

### 【譯文】

孔子講學於杏壇，從學的弟子有三千人，其中賢  
人竟有七十二人；馬融講學時堂上設絳帳，帳後有歌  
伎秦樂，而在帳前給學生講課。

稱人設館教學叫做振鐸；待人詢問無異金鐘的扣  
響。

漢人賈逵精通五經，上門求教的學生不遠千里，  
獻粟滿倉，時人謂其為舌耕，後人自謙執教課生為糊  
口或舌耕。孔子門生心中悅而誠服，諸生心中的疑問，  
得以合乎中庸之道。

聘請來教書的先生敬稱為西賓，師席尊稱為函丈；

在家設學堂叫做家塾，送給老師的學費稱做束修。

桃李盡在公門，是稱道別人教授的學生或選拔的人才很多。首蓓長闌乾，用來形容奉送給教師的薪俸很菲薄。

冰生於水而寒於水，比喻學生的資質超越老師；青出於藍而勝於藍，形容弟子的才能勝過師傅。

未能進入先生之門正式拜師稱作宮牆外望；得到先生學問之真諦秘訣，稱做衣鉢真傳。

楊震博學明經，世人稱為關西夫子；賀循精通禮儀，世謂當世儒宗。

負笈千里可見李固求師的殷切；立雪程門，可知游酢、楊時敬重師長的程度。

弟子稱頌師長教導有方，說如坐春風之中，感謝老師栽培成就學業，說得沾時雨之化。

為師嚴厲，道然後能受尊敬，陶鑄人才，自必取資模範，交友能善，德然後備，攻治美玉，當然有賴他山之石。

吸取善行輔助仁德，都有賴於好的朋友，在交際中你來我往，輪流為主人及賓客。

你我同心情誼深厚，好像締結金蘭之真摯。朋友之間互相砥礪切磋，相攜共進叫做麗澤自然相滋。

先代有通家世的交情，在禮尊稱為父執；朋友有同生死的盟約，取其同心合意的意思故曰同袍。

品行相合、意趣相同，心志相契的朋友稱為莫逆；心胸開豁，領會契合叫做忘形。

廉頗與藺相如是同生死共患難的刎頸之交。孫策和周瑜自孩童時便是摯友，是自幼留角髻時感情就很好了。

陳重與雷義之友情如膠似漆，其友情比之膠漆更堅固。雞黍原來就有了約定，可知張元伯和范巨卿情誼的深厚，朋友相約決不失期。

王陽陞官，貢禹彈冠相慶，知王陽必會舉用自己；杜伯誤遭極刑，左儒寧死也不曲從周宣王的濫殺無辜。

與善良的人交往，如同進入遍植芝蘭的花房，時間長了就聞不出它的香味，品格德行則受其熏染而高尚；與惡人交往，如同進入賣減魚的鋪子，時間久了便不覺得他的臭味，人也同樣變壞墜落了。



肝膽相照，纔稱得上是心腹之交。意氣不合只能算是口頭之交。自始至終有如一日叫做耐久；此老彼幼相得甚歡叫做忘年。

朋友的交情如果能夠淡如水，交情能永久存在，則須要融化胸中的冰炭；不要為了飲食上的一些小細故，而彼此不合失卻和睦，最後弄得如同參商二星一樣，彼此互不相見。

落月屋梁是杜甫（夢李白）詩中的名句，寫對李白的相思之情；暮雲春樹也是杜甫的詩句，借兩地景物寄託思念之情，想李白的丰采神儀。

陸凱折梅並賦詩一首，請驛使帶給遠方的友人，詩中說：「江南無所有，聊贈一枝春。」王維折柳寫詩贈給將遠行的朋友，勸友人再飲一杯酒，因為出了陽關就見不到故鄉友人了，此詩就成了著名的送別曲「陽關三疊」。王摩詰手攀楊柳，悵送友人出行，為陽關最足傷情，唱三疊曲藉酬別意。

在地上佈好了草，相坐共談叫做班荆。班荆坐地，傾車蓋互相交談，是途中相遇的歡情，親自拿掃帚把門口打掃乾淨，這是迎接嘉賓的禮節，以此表示敬意。

頻繁往來，參與機密而無所忌憚，這樣的幕僚稱為入幕之賓；不請自來，來時恰值機緣，這個稱為不速之客。

共敘別情叫做分袂，和人結交叫盍簪。

楚元王不設醴酒，可知他禮賢下士之心懈怠了；投車轄於井中，可見得陳遵挽留客人的心意很殷勤。

蔡邕聽到王粲來急忙起身相迎，以致鞋子都穿倒了；周公洗頭時，先後有數位客人來訪，每一位來到，他都會挽起頭髮來迎接，以示禮待賢士的真誠。

陳蕃敬重徐穉，專為他設一榻以禮待之；季札和子產是兩賢士，縞帶紵衣互相投贈。

子期去世後，俞伯牙痛失知音，摔琴絕弦從此不再彈琴；管寧因華歆貪財羨富，非志同道合之人，遂割席分坐拒絕為朋。

鮑叔知道管仲貧困，分財富時有意多分給他；須賈憐憫范叔窘迫，送給他綈袍，以示不忘故人。

聯係主人和賓客的是感情，應盡賓主之誼，東南之美；朋友要以義相處，當推心置腹，互相切磋督促，共勉共進。

## 幼學瓊林—婚 姻

### 【原文】

良緣必由夙締，佳耦本是天成。蹇修執柯，煤灼之號；冰人掌判，傳語之人。

婚姻須六禮之周，嫁娶合二姓之好。女嫁曰於歸，男婚曰有室。

新婦謁祖曰廟見，女子省親曰歸寧。

問名納采，葉陳敬仲之鳳佔；嫁女婚男，畢向子平之素願。

成親有日，預訂星期；傳命而來，全憑月老。

委禽納幣，聘禮孔嘉；合卺交杯，新婚宴爾。

侍巾櫛，奉箕帚，嫁女謙詞；嫺姆訓，習閭儀，相夫賢德。

綠影垂窗，憫貧家之女；紅樓夾道，誇富室之姝。

桃之華，曰夭夭，曰灼灼，謂婚禮之及時；標有梅，其實七，其實三，謂吉期之已過。

御溝流葉，洵是良媒；繡幕牽絲，方為快婿。

宮中論婦，願得金屋以貯嬌；月下言婚，方知赤

繩之系足。

朱、陳一村而結好，秦晉兩國以聯姻。

藍田種玉，雍伯之良緣；孔雀射屏，唐皇之盛事。  
故禮先親迎，所以端人倫之始；詩始好逑，正以崇王  
化之原。

### 【譯文】

美滿的姻緣，是由前世的緣分所締結的；佳妙的  
配偶，是由上天所撮合的。蹇修與執柯都是媒灼的別  
號；冰人和掌判是指傳言的媒人。

婚姻的成立要經過周全的六禮，這樣纔能使兩姓  
結合成美滿的婚姻。女子出嫁稱做於歸，男子結婚稱  
完娶。

新婦初入家門，到家廟謁見祖先稱為廟見。已出  
嫁的女子回娘家探望父母稱為歸寧。問名、納采都是  
六禮中的禮節，既問名又納采就合著陳敬仲鳳鳴的吉  
佔；女出嫁男成婚，了了向子平素來的心願。成親的  
那一天稱為星期，成親有了日子，就預先訂立吉期；  
傳達兩家的意見，完全要靠媒灼之人從中牽引。

古時婚禮中，男方要送給女方雁鳥當做聘禮，加上其它象徵吉祥意義的聘禮，聘禮非常豐隆；新婚之夜，新郎新娘在洞房內合飲交杯酒，用瓢瓜切成兩半做成的酒杯；新婚之夜宴請賓客，氣氛非常和樂。

侍奉梳洗的事情，親自操持灑掃的工作，是出嫁女兒的自謙之詞；嫻熟女師的教訓，勤習內室的禮儀，是幫助丈夫的賢德，是男家稱贊對方女兒的贊語。

綠影遮蔽窗前，可憐憫的是貧窮人家的女子；紅樓之間夾著道路，堪誇張的是富有人家的女兒。

盛開的桃花，姿容是少見的美好，色澤鮮明，男女成婚，正合仲春的時令；梅樹上的梅子都已落了下來，只剩下了七個，又只剩下了三個，未婚的女子感嘆，已過了應嫁的吉期。

御溝中彼此傳遞紅葉上題寫的詩，於祐和宮女韓夫人終成眷屬；在肅穆外牽著紅絲線，郭元振有幸娶得美女。

漢武帝兒時曾對景帝說：「若得阿嬌，當以金屋貯之。」韋固與月老談起婚姻事，纔知道紅線系足以成綢繆。

朱、陳兩姓居一村，代代結成好姻緣。

秦晉兩國交好，世世通稱。藍田種玉，楊雍伯締結美妙的姻緣；李淵射中屏風上孔雀的眼睛，而娶得竇毅女為妻，是唐高祖時的盛事。至於說古禮重視親迎，這是因為婚姻是人倫之始，必須端正；詩經將君子好逑列為首篇，正是為了崇尚王道教化的基本源流。

幼學瓊林—外 戚

【原文】

帝女乃公侯主婚，故有公主之稱；帝婿非正駕之車，乃是附馬之職。

郡主縣君，皆宗女之謂；儀賓國賓，皆宗婿之稱。

舊好曰通家，好親曰懿戚。

冰清玉潤，丈人女婿同榮；泰水泰山，岳母岳父兩號。

新婿曰嬌客，貴婿曰乘龍。

贅婿曰館甥，賢婿曰快婿。

凡屬東床，俱稱半子。

女子號門楣，唐貴妃有光于父母；外甥稱宅相，  
晉魏舒期報於母家。

共敍舊姻，曰原有瓜葛之親；自謙劣戚，曰忝在  
霞萼之末。

大喬小喬，皆姨夫之號；連襟連袂，亦姨夫之稱。

蒹葭依玉樹，自謙借戚屬之光；蔦蘿施喬松，自  
幸得依附之所。

#### 幼學瓊林—列女

##### 【原文】

男稟乾體之剛，女配坤德之順。賢後稱女中堯舜，  
健婦為女中丈夫。

曰閨秀，曰淑媛，皆稱賢女；曰楚娃，曰宋艷，  
並號佳人。

婦主中饋，足徵內助之賢；妻念蒿碁，斯葉女貞  
之吉。

何謂三從，從父從夫，夫死從子；何謂四德，婦  
德婦容，婦言婦功。

姬氏母儀訓世，有周姜，有太妊，有太姒；三代

女寵喪邦，以妹喜，以妲己，以褒姒。

蘭質蕙心，名姝之美譽；柏操霜節，嫠婦之清聲。

女貌娉婷，謂之尤物；婦容婉媚，實可傾城。

潘妃步，朵朵蓮花，小蠻腰，纖纖楊柳。

玄妻發光可鑒，絳仙秀色可餐。

麗娟氣馥如蘭，呵成香霧；楊妃淚紅如血，點滴  
堅冰。

詩傳柳絮，信道韞之才高；裙號留仙，美飛燕之  
善舞。

至若緹縈之上書救父，盧氏之冒刃衛姑，此女之  
孝者；陶母之截髮留賓，絡秀之具饌供客，此女之賢  
者。

韓女之投身於穢，陳婦之殞軀於崖，此女之烈者；  
李氏之引斧斷臂，曹女之引刀割鼻，此女之節者。

大家之續成漢史，文姬之謄寫賜書，此女之才者。  
荀灌之突圍求救，木蘭之代父從軍，此女之勇者。

戴女之練裳竹筍，孟光之荆釵布裙，此女之貧者。  
任妻之禿艷妃發，劉婦之怒洛陽賦，此女之?者。

賈午之私贈異香，文君之夜奔邸舍，此女之蕩者；



東施之傲顰可厭，無鹽之刻畫難堪，此女之丑者。

自古貞淫各別，人生妍醜不同，莫因許婦之乏容，遂效蕭郎之遠逝。

### 【譯文】

男子具有乾體的剛強，女子當配合坤德的柔順。賢德的皇后輔佐治國，堪稱女中的堯舜。重義輕生的女子具有鬚眉的氣概，可稱為女中的丈夫。

閨秀、淑媛都是稱呼淑女的名詞，楚姓、宋豐都是贊美女生美艷。

婦主中饋是說女子主持家中烹飪飲食之事，可以見得內助的賢能；妻子掛念在外的丈夫，方纔葉女貞的吉兆。

什麼叫做三從？就是在家時從父，出嫁後從夫，夫死後從子；什麼叫做四德？就是婦德要溫柔，婦容要整潔，婦言要慎重，婦功要勤習。

姬周母后儀范，足以垂訓世人的，有太王的周姜，有王季的太任，有文王的太姒。

使三代亡國的寵姬荒淫，因此喪失了天下，夏桀

為了妹喜，商紂為了妲己，周幽王為了褒姒。幽蘭的氣質，蕙草的芳心，都是美人的贊美之辭。像柏一樣的耐寒苦，像冰霜一樣的志節操守，是譬諭寡婦堅貞清白的名聲。

女子的姿態聘婷稱做尤物；婦人的儀容婉媚可比喻為傾城。

潘妃走在金蓮花上，步步生蓮花。小蠻的細腰肢，纖纖有如楊柳搖曳生姿。

玄妻頭髮的光潤，可以照見容顏；絳仙秀麗的面容，可以供人餐膳。

麗娟氣息芬芳如同蘭花，呵氣能凝成香霧。楊太真的眼淚比血紅，滴下時竟結成紅冰。

詩句爭傳柳絮，是嘆惜謝道韞的纔高，裙子稱做留仙，是贊美趙飛燕的善舞。

講到緹縈的上皇帝書，願為官婢以救父親；盧氏面對刀刃保互婆母，這些都是女性中最孝順的。陶侃的母親剪髮換酒款待賓客；絳秀備具酒餚供應賓客；這些都是女性中有賢德的。

韓玖英怕遭賊污辱而自投於糞坑，陳仲的妻子唯

恐敗壞德行而墜崖自殺，這些都是女中之貞烈者。王凝的妻子李氏，被人拉了手臂，便取斧自斷手臂，這是女性中最貞節的。

曹大家繼續完成了漢書，蔡文姬謄寫已散失的賜書，這是女流中最有才能的。荀灌的突出重圍求人來救；木蘭女易男裝代父從軍，這是女輩中最勇敢的。

戴良的女兒出嫁，嫁妝之中只有薄絹的衣服，和竹做的箱子。孟光的荊條釵飾粗布衣裙，這是女性中最儉樸清貧者。任環的妻子柳氏妒恨艷妃，便弄禿了夫妻的頭髮；劉伯玉的妻段氏，因伯玉讀洛神賦自嘆道：「娶妻能得這樣的人我的心願足了。」段氏因而遷怒洛神賦，竟至投水自盡，這是女性中最嫉妒的。

賈牛私竊異香送給韓壽；卓文君夜奔客舍，昵就相如，這是女性中最淫蕩的。東施效顰，令人看了厭惡；無鹽的貌丑，一經描繪更覺得難以入目，這是女中最丑者。

自古以來女子的貞淫不同，美醜各異。女人一生姿色變化之大且可畏；不要因為許婦的缺乏姿容，就此學那蕭郎的遠遊不返。

## 幼學瓊林—人 事

### 【原文】

大學首重明新，小子先嫻應對。修容固宜合度，  
出言尤貴有章。

智欲圓而行欲方，膽欲大而心欲小。執事足下，  
稱人之詞；不佞鯁生，自謙之語。

恕罪曰寬宥，惶恐曰主臣。翰撰春元、鄉會之稱  
不一；勲封碩望，仕隱之譽多殊。

大掾史贊美吏員；大柱石尊崇官宦。賀入泮曰雲  
程發軔，賀新冠曰元服始加。

仕途榮歸，謂之錦旋；經商獲財，謂之?載。

送禮曰獻芹，辭饋曰反璧。謝人曰厚貺，自謙曰  
菲儀。

餞行之禮，謂之贐儀；拜見之貲，謂之贄敬。

賀壽曰祝敬，弔喪曰奠儀。接風曰洗塵，送行曰  
祖道。

犒勞僕夫，謂之旌使；開筵演劇，謂之優觴。

答人寄書，曰辱承華翰；謝人致問，曰多蒙寄聲。

索人回信，曰早賜玉音；謝人許物，曰已蒙金諾。

具東曰投刺；啟函曰開緘。思念之久，素切瞻韓，想望之殷，夙懷慕蘭。

相與未深，纔纔有半面之識；不期而遇，實乃邂逅之緣。

登龍門謂參名士；瞻山斗謂仰高賢。相思則一日三秋，不遇則渴塵萬斛。

睽違已久，未免鄙吝復萌；來往無憑，有似飄萍靡定。

虞帝慕聖，見於羹，見於牆；顏子從師，趨亦趨，步亦步。

曾經晤語，向荷承顏接辭；偶獲談心，幸蒙耳提面命。

吹噓乃資其汲引，包荒是冀其含容。求人薦引，曰幸為先容；求人改文，曰懇賜郢斲。

借重鼎言，邀人議事；乞移玉趾，浼人親行。多蒙推轂，謝人引進之辭；望為領袖，託人倡首之說。

鄉評推為月旦，良友穆若金蘭。逢人說項，志在表揚；名下無虛，方能好古。

黨惡為非曰朋奸；盡財以博曰孤注。徒了事曰但求塞責。戒明察曰不必苛求。

方命是逆人之言，執拗是任己之性。曰覬覦，曰睥睨，總謂私心窺探；曰恹恹，曰旁午，皆言人事紛紜。

小過必察，比之吹毛求疵；乘患相攻，甚於落井下石。欲心難饜如溪壑，財物易去如漏卮。

頓開茅塞，感人之教益；深蒙藥石，謝人之箴規。清修芳躅，皆懿行之可師；確論美談，悉嘉言之可頌。

謹飭謂之緘默，息怒謂之霽威。包公寡色笑，人比黃河之清；阮子鮮許可，誰蒙青眼之顧。

仇深曰切齒，交好曰知心。大笑曰解頤，微笑曰莞爾。撫掌則聞言絕倒，掩口則對客胡盧。向隅則一人獨悲，哄堂則三院皆笑。

上座延賓，謂之虛左；官僚共署，謂之同寅。失信曰爽約，又曰食言；背誓曰寒盟，又曰反汗。銘心鏤骨，佩德難忘；結草銜環，知恩必報。自惹其滅，有如解衣抱烈火；幸免其害，何異漏網就深淵。

兩不相入，謂之枘鑿；兩不相投，謂之冰炭。彼

此不合曰齟齬，進退維谷曰趑趄。落落乃不合之辭，區區亦自謙之語。

竣者作事已畢之謂，釀者斂財會飲之名。贊襄謂之玉成，分裂謂之瓦解。事有低昂曰軒輊，力相上下曰頡頏。

憑空起事曰作俑，仍前踵弊曰倣尤。不辭勞苦曰拮据，不暇修飾曰鞅掌。手足並行曰匍匐，俯首沈吟曰低徊。

明珠投暗，大屈才能；入室操戈，自相殘害。求教於愚者，是謂問道於盲；枉道以乾人。是謂銜玉求售。

智謀之士，所見略同；仁人之言，其利甚溥。班門弄斧，不知分量；岑樓齊末，不識高卑。

勢延莫遏，比之滋蔓難圖；包藏禍心，謂其人心叵測。道旁作捨，議論多而難成；一國三公，權柄分而靡適。

遇合奇緣，曰三生有幸；事多逆境，曰一事無成。酒色是耽，如以雙斧代孤樹；才力不及，如以寸膠理黃河。

兼聽則明，偏聽則暗，此魏征之對太宗；眾怒難犯，專欲難成，此子產之諷子孔。欲逞所長，不覺心煩技癢；絕無所好，等於槁木死灰。

座上有南客，切須謹言；往來無白丁，乃為取友。知遇之來，漸入佳境；倨傲之甚，旁若無人。借事寬役曰告假，用財囑託曰夤緣。

事有大利，曰奇貨可居；事宜鑒前，曰覆車可戒。事分彼此，曰左袒；事持兩可，曰模稜；敵甚易摧，曰發蒙振落，志在必勝，曰破釜沈舟。曲突徙薪無恩澤，不念豫防之力；焦頭爛額為上客，徒知拯救之勞。竊盜曰梁上君子，強梗曰化外頑民。

竹頭木屑，皆為有用之物；牛溲馬勃，可備藥籠之資。五經掃地，自褻斯文；一木撐天，可消逆志。

題鳳書午，譏諂之隱詞；破麥剖梨，會合之奇夢。毛遂片言九鼎，君嘆其賢；季布一諾千金，人服其信。

志士盡忠報國，大儒清白傳家。下強上弱，曰尾大不掉；此權彼操，曰太阿倒持。

為人乾辦曰代庖，為人設謀曰借箸。見事極真，明若觀火對敵易勝，勢若摧枯。



生平可對人言，溫公自信之語；運用存乎一心，武穆論兵之機。不修邊幅，謂人之坦率；不立崖岸，謂人之和易。

蕞爾麼麼，言其甚小；鹵莽滅裂，言其不精。誤處皆緣不學，習慣乃成自然。

過於欲速曰躐等，過於禮貌曰足恭。鄉願為學之稱，巨擘出群之譽。孟浪多由輕薄，暇豫每事精詳。

為善者流芳百世，為惡者遺臭萬年。過多曰稔惡，罪滿曰貫盈。

冶容固可誨淫，慢藏亦能誨盜。管中窺豹所見無多；坐井觀天，其識未廣。

無勢可乘，英雄無用武之地；有道則見，君子展濟世之才。稱人利達，曰捷足先得；慰士遲滯，曰大器晚成。

不知合變，徒讀父書；自作聰明，徒執己見。淺識謂之膚見，俗語謂之俚言。明哲不昧先幾，俊傑能識時務。

愚者豈無一得，武人不識一丁。戒輕敵曰勿謂秦無人。戒輕言曰恐屬垣有耳。

助桀為虐；謂同惡之相濟；得隴望蜀。謂求利之無厭。須知器滿必傾，每見物極則反。

嬉戲名為好弄，嘲笑即是談諧。讒口交加，市中有虎；群奸煽惑，聚蚊成雷。

萋斐成錦，喻奸徒之釀禍；含沙射影，言鬼蜮之害人。針砭所以治病；鳩毒必致殺人。

陰柔害物，笑裡藏刀；詭譎諂人，腹中有劍。拔去一釘，謂除一害；又生一秦，是增一仇。

從來淑慝殊途，惟在後人法戒；欺世情濁異品，全賴吾輩激揚。

### 【譯文】

大學之道最重要的是明明德、日日新、小孩子學禮儀，首先要學應對的話語和禮節。人的儀容舉止固然要適宜合度，說話言語尤應有條理合文法。

智能要圓通品行要端正，膽量要大而心卻要細。執事和足下都是對人的尊稱；不、鯁生都是稱自己的謙詞。

請求別人原諒說原宥，自己惶悚恐懼主臣。大翰

撰、大春元都是對舉人的不同美稱；大貶對、大碩望是對出仕和隱居的贊美也是不同。

大掾史是對屬官吏員的美稱，大柱石是對重臣鄉宦的尊稱。祝賀別人入學讀書說雲程發軔。祝賀別人陞官說是元服始加。

祝賀別人榮耀婦來謂之錦旋。祝賀別人經商發財稱之?載。

送人禮物自謙為獻芹。不接受禮物的婉辭則說反璧。感謝別人贈予厚禮說厚貺；自謙所送之禮微薄言菲儀。

贈送給人的路費叫贖儀；初次求見人時的禮物名贄敬。

賀壽的禮稱祝敬。弔喪的禮稱奠儀，接風的酒叫洗塵，送行的酒叫做祖賤。

犒賞僕役、隨從叫做旌使；請酒兼帶演戲叫做優傷。

感謝別人寄來書信說辱承華翰；對別人轉致的問候表示謝意說多蒙寄聲。盼望對方寄信來說早賜玉音；感謝人家許諾的事或物說已蒙金諾。

備貼拜訪他人稱為投刺。拆閱信函稱為開緘。自己對他人思念長久，素同李白的瞻韓之切；想望很是殷勤，早像長卿的慕蘭之懷。

相識不深，瞭解並不真切，稱為纔有半面的認識。道途上不期然而相遇，真可算是邂逅的因緣。

拜謁名人得其援引以增聲譽謂之登龍門；傾慕仰望高士賢人，稱為瞻山斗、仰高賢。思念之殷切，一日如隔三秋；訪友不遇而空回，渴心歸去生塵埃積了萬斛。

離別已經很長久，使人鄙吝的私見，難免復萌；都是離別數日的自謙而尊人之語；在外奔波來往沒有依憑，好像飄蕩的亂蓬，沒有固定的地方。

虞舜仰慕唐堯，堯去世三年後，飲食起居仍然處處想到他，顏淵做法孔子，亦步亦趨，事事仿效。

曾經與人會面，說是向已承奉顏色，接受言辭。感謝他人指教，則說幸蒙提耳親箴，面命親切。

求人為己吹噓稱為望汲引，請人包容原諒為包荒。求人推薦事情，說是請你代為先容，請人刪改文章則說懇請郢斷。

借重鼎言是請托有聲望者為自己說一些好話，使事情容易辦成，乞移玉趾是請求別人親自前來。多蒙推穀這句話是說感謝別人引薦，望為領袖，請別人出來領導當首領。

品評鄉黨的人物推稱月旦。結交良善的朋友，有若金蘭。逢人必說項斯，志在表揚人家的好處；名下定無虛士則感嘆欽佩對方果然有才能。

與惡人結成黨派，做非法的事，稱做朋比為奸；盡所有錢財拿去賭博，名為孤注一擲。只想馬虎敷衍的結束一件事則說但求塞責；勸陰別人細究深察事情的根底則說不必苛求。

方命是婉言對方囑託不能照辦，執拗是執己之性固執倔強。覬覦、睥睨都是說非分的冀圖或窺視；控總、旁午皆言事多不暇，交錯紛繁很匆忙的樣子。

不肯諒解細小的過失，甚且刻意挑剔，好比吹去皮毛尋找疵病。別人有急難不僅不救，反而乘機陷害，叫做落井下石。欲望難以滿足如同河流深谷難以填平；財物容易流失，如同用有漏洞的酒器盛酒。

請求別人教導，忽然間領悟，稱為茅塞頓開；感

謝別人規勸說多蒙藥石。清修和芳躅都是懿美的品行，可做為做法、仰慕的對象；確論和美談都是值得聽取牢記的嘉言值得稱揚。

凡事謹慎小心稱為忍默；頓時平息怒氣就叫霽威。包公難得有笑容，世人將他的笑容比作黃河清，晉阮籍能為青白眼，見人家拘束禮法的，就用青白眼看他。

仇恨到了極點稱為切齒，相交至好叫知心。開懷歡笑稱為解頤。微露笑容稱為莞爾；撫著掌笑著前仰後傾叫做聞言絕倒。掩住了口也忍不住叫做對客葫蘆，向隅是一人獨抱悲傷，哄堂是所有的人同時大笑。

留著首席等待上賓叫做虛左；同在一處做官叫做同寅；爽約、食言都是失掉信用的意思。違背誓言叫做寒盟或反汗。感恩戴德永世不妄稱為銘心鏤骨；牢記恩德，必當圖報稱為結草銜環。自己招惹來的滅殃，好像脫去了衣服在很旺的爐火上；徼幸免去了禍患，如同脫離了魚網，逃到很深的淵中。

雙方的情事不能配合相通，叫做枘鑿；雙方意氣不能相投，互不兼容稱為冰炭。彼此不能通融叫做齟齬。欲進而不前謂?起。落落是孤獨難以相合的意思，

區區是謙稱自己卑小微?的意思。

竣字就是所做的事情已經完畢的意思。醵飲就是大家湊了錢，去買酒來聚會飲酒。幫他人的忙，使他作事能成，好像琢玉成器，所以叫做玉成。眾人的心已經四分五裂，難以整合所以叫做瓦解。一樣的事情，偏要分出輕重就叫做軒輊。力量不相上下叫做頡頏。

首開惡例叫做作俑。沿襲前人的弊端稱做倣尤。作事艱難辛苦，手口共作稱為拮据；勞祿繁忙無暇修飾儀容稱為鞅掌。手腳一齊著地，慢慢向前移行稱為匍匐。低頭沈思戀戀難捨稱為低徊。

明珠投在暗處，覺得委屈了一個人的才能，入室操戈傷了一家的和氣，是指自相魚肉殘殺。向愚人請教，如同向瞎子問路一樣，勢必一無所獲。背棄道義而求用，好比銜玉求售既虛假又淺薄。

有智慧的人，見解大略相同，仁德之人，一句話能使百姓普遍獲利。班門弄斧是說人無自知之明，在行家的面前賣弄。岑樓齊末則謂人見識淺薄，只求高樓的屋頂齊他的尖頂，是不識事物的高低根本。

禍患一旦蔓延難以遏止，好比滋生的蔓草很難剪

除。外表善良胸中懷著險惡禍患他人，說他是奸詐的情形不可測度。在路旁建造房子，而議論的人太多，則事情難以成功。一國三公謂事權不能統一，讓人難以適從。

會合有奇緣說三生都有幸福；辦事皆與本意相違，沒有一事會成功。貪戀酒色，好比拿兩把利斧砍一棵樹，沒有不毀壞的。無纜又無力，像取一寸膠質，想去澄清黃河的水，力量上必定不能勝任。

聽取眾人所說的話，就會明白，只聽信一個人的私語，就會糊塗了，這是魏征對唐太宗所說的話。眾人都生氣了就犯他不得，一個人私心所要的不容易做成功，這是子產諷勸子孔的話。有人擅長或愛好某種技藝，一有機會就想要表現自己的才能，如同身養心煩不能自忍。沒有任何的嗜好或欲望，如同已枯死的樹木及已熄的灰燼，沒有半點生氣。

江南人聽了鷓鴣曲會思鄉欲歸，所以席間如有江南客，說話唱曲要謹慎。往來無白丁，即言所交的朋友皆為有名望的賢人。境況逐步好轉，興味漸漸濃厚可說漸入佳境。言行舉止傲慢不恭，謂之「旁若無人」。



因事請免工作叫做告假。送錢給權貴求他引薦稱為匪緣。

挾持某物作為資本，以博取功名利祿名為奇貨可居。以往事為教訓叫做覆車當戒；一事分出彼此的輕重即偏袒一方稱為左袒。處理事情含糊其辭不置可否叫做模稜。輕而易舉地摧毀敵人，如同去掉滅塵，搖落敗葉一樣容易。下定決心志在必勝稱為破釜沈舟。勸他彎曲煙囪移開茅草，沒有給他一些恩澤，是不事先去預防火滅的發生。發生了火滅，參與救火的人都搞得焦頭爛額，主人將這些來救火的人，當作上客對待，只知道他們參與救火的功勞；謂禍患已起，只知救急纔算功大，而沒有想到防患於未然的重要性。偷竊別人財物的人稱為梁上君子；強硬頑固不從教化稱為化外頑民。

木屑都是有用之物，牛糞、馬勃也可備作治病的竹頭藥物。祝欽明熟讀經書，卻在宴會上出盡洋相，自侮斯文，世人譏為五經掃地。晉朝王敦謀反前曾夢見一木撐天，圓夢者告誡不可擅動，以消除他的反意。

題鳳、書午都是譏諷親友的隱詞；夢中破麥、夢

中分梨，都是預兆要與丈夫、兒子相見的奇夢。王遂的幾句話強於百萬的兵馬，人們看重他的話，比作片言九鼎。季布的諾言必然兌現，人們佩服他的信用，稱做一諾千金。

岳飛背上刺有盡忠報國之字，志士盡一片忠心報答國家。大儒楊震把清白廉潔傳給子孫；臣下強盛，君上懦弱如同尾巴太大了，轉不過身來稱為尾大不掉。下屬奪了上司的權柄，或以權柄授人，謂太阿倒持。

暫時代替他人去辦事叫做代庖。幫助他人籌畫叫做借箸。事理看得真切明亮，就好像觀看火光。對付敵兵很容易戰勝，這種情勢有若摧毀枯木。

司馬光自信光明正大，生平所作的事都可以對人說得，這是溫公自信的言語。岳飛論兵法，認為運用兵法的妙訣竅，全在於憑智慧隨機應變。人不修飾儀表容顏，是說人平坦率直。不立崖岸是說人的性格隨和。

蕞爾、麼麼都是微少之意；囟莽滅裂則是指輕率莽撞做事不精細。人會做錯事，都是因為沒有好好地學習。勉強自己努力去做，久而久之習慣便成自然。

做事太講求速成，不循次序叫做躐等。對待人過分的謙恭禮貌稱為足恭。貌似忠厚偽善欺世者謂之鄉願。才華事功超出常人者稱作巨擘。孟浪是粗疏凶莽之意，大都由輕率浮薄裡得來。精細周詳則出於從容閑靜，深思熟慮。

做善事自然流芳百世；為非作歹者便要遺臭萬年。過錯太多叫做稔惡；罪惡纍纍謂之貫盈。

容貌裝扮得太妖冶，便會招惹別人產生淫亂的意途。財物收藏不謹慎，等於慫恿盜賊來行竊。從竹管中窺看野豹，所看到的範圍並不多，也不是全部；坐在井內觀看天空，則眼界狹小見識不廣。

沒有適當的環境時機，英雄豪傑空有才能也無處施展。天下有道，君子纔會出來為國家成就一番事業，纔能大展纔能。稱贊人家遇事順利，手腳快的人，很早便功成名就。安慰士人得名遲滯，便說大器晚成。

凡事死守教條不知變通，徒然死讀父親的遺書。凡事自以為聰明，固守成見。見識淺顯稱做膚見；世俗常說的話叫做俚言。既是明智的有識之士，就不會看不出事物細微變化的先兆。既然是英雄豪傑，就能

洞識當前時勢並作出正確的決定。

愚笨的人提出一千條的意見，總有一條是不可取的。鄉民村夫等武夫，連一個丁字都不曾識得。告戒人們不要輕敵，就說不要以為秦國沒有人。提醒大家說話謹慎，則說可能有人在牆外偷聽。

幫助惡人做壞事則說助桀為虐，通同作惡互相成就；既得了隴又想得到蜀，是說貪求財利，從來不懂知足。要曉得容器裝滿了水，一定要傾覆出來。事物到了極端必然會轉向反面。

喜歡嬉戲玩樂叫做好弄。好說笑話言語風趣謂之詼諧。謠言誹謗在市井中到處流傳，假的事也會變成真的，使人相言鬧市中竟會有老虎。眾多奸邪謠脣鼓舌所造成的聲勢，就像一大群蚊子聚集在一起，聲音如同雷聲一樣的大。

萋斐成錦是說進讒言者羅織別人細小的過失，以致釀成大罪。含沙射影則是說惡人暗中攻擊或陷害他人。針砭都是古代的醫療用具，用它可以替人治病；鳩羽有毒放在酒裡，足以致人於死命。

陰陽柔和最能害人，李義府外表溫和內心陰險，

人人都說他笑裡藏刀。奸詭譎詐暗地害人，就像李林甫一樣嘴上說得好聽，一肚子害人的詭計，世人稱為口蜜腹劍。拔去一丁意思是說除去一個大害。又生一秦是說又添了一個仇人。

自古以來人的為善為惡，並非只有一種途徑，只在於後世的人一則以儆法一則以警戒。現今的時代，世人的品行有清也有濁，也並非一致，全在吾輩的身上，把他激勵把他表揚。

幼學瓊林一年 齡

### 【原文】

不凡之子，必異其生；大德之人，必得其壽。生申初度，賀人壽誕之稱；遐算修齡，祝人壽考之謂。

洗三日湯餅之會，試周曰晬盤之期。男誕曰顯弧令旦，女誕曰設悅良辰。

賀人生子，嵩岳降神；自謙生女，緩急非益。曰夢熊，曰弄璋，生男之兆；曰夢虺，曰弄瓦，生女之征。

姜嫄履巨跡而娠，簡狄?鴛卵而孕。鄭姬芳蘭葉吉

夢，桓公英物試啼聲。

麟吐玉書，天啟尼山聖瑞；燕投懷內，夢征唐室人豪。李老君八十年而降，道號猶龍；漢太子十四月而生，門名堯母。

晚年得子，老蚌生珠；皤首登科，龍頭有屬。賀男壽曰南極星輝，賀女壽曰中天婺彩。

松筠節操，羨風霜耐久；桑榆暮景，慮歲月之無多。矍鑠人稱強健，老朽自歡衰頹。

黃髮兒齒，眉壽之征；潦倒龍鬚，暮年之狀，日月其邁，徒自傷悲；青春幾何，問人壽算。

行年五十，當知四十九年之非；在世百歲，那有三萬六千之樂。故有上中下壽之分，更有耄耋期頤之號。

自就傳而舞勺舞象，固可畏之後生；由杖鄉而杖國杖朝，尤當敬其老者。

### 【譯文】

不同凡響的人，其出生時必有特異之處，有大德行的聖人，必定能享高壽。稱頌別人的生日說是初度、

生申。說人遐算、修齡都是祝人家長壽的語意。

嬰兒出生三日替他沐浴，請親友宴慶，稱為湯餅之會；孩子週歲試周稱作晬盤之期。男子生日稱懸弧令旦；女子生日稱設悅佳辰。

祝賀他人生兒子，說是嵩岳降下來的神靈；自謙說生了女兒，說是緩急得不到好處。夢中見到態和羆都是生男孩的吉兆。夢虺、弄瓦都是生女兒的祥征。

姜嫄踩著巨人的足跡而受孕，生下商族始祖稷。簡狄食了玄鳥蛋而懷孕，生下週族始祖契。夢蘭預示吉祥，鄭文公之妾曾有因夢蘭而生穆公之奇事。英傑人物都奇特，溫嶠聽見幼年時，桓溫的哭聲，便知他必定異於常人。

孔子誕生前，有麒麟吐出玉書，這是上天降下的祥瑞。張說之母夢玉燕飛入懷中，由此受孕而生下張說，張說為唐代的賢相封為燕國公。老子道君在母腹中孕育了八十一年，纔誕生人世，有猶龍的道號，漢武帝妃懷胎十四個月而生下弗陵太子，所以武帝把鉤戈夫人的宮門，稱做堯母門。

晚年纔得兒子稱為老蚌生珠，頭髮蒼白了纔考中

進士稱做龍頭有屬。祝賀男子之壽說南極星輝；祝賀女子之壽說中天婺彩。

品節操守比那松柏堅硬，是贊頌別人長壽健康；暮年景色好像日落桑榆，自謙年老來日無多。矍鑠是稱贊老者健康，老朽是自嘆精力衰頹。

頭髮由白變黃，牙齒掉而復長是長壽的象徵。行動不靈活衰弱有病是年高體弱的情狀。時光流逝歲月不再令人感嘆傷悲；春秋幾何這是請問別人年齡的說法。

活到了五十歲，應當知道前四十九年的過失；人活百年那有三萬六千個日子，天天都是快樂如意的。所以有上壽、中壽、下壽的區分，百歲為上壽，八十歲是中壽，六十歲是下壽。八十歲叫做耆，九十歲叫做耄，一百歲稱為期頤。

兒童年滿十歲就外出拜師求學，十三歲時學樂、舞勺，十五歲以上舞象學射御。老人六十歲在鄉里就會受敬重，七十歲在城邑裡會受到敬重。八十歲時在朝廷裡可受敬重。後生固然可畏，而老年人更應該受到尊敬。



## 幼學瓊林—製作

### 【原文】

上古之世，政尚結繩；蒼頡挺生，制為文字。河馬負圖，羲畫八卦；洛龜呈瑞，禹列九疇。

刻漏挈壺所司，甲子大撓所造。算數作於隸首，律呂制自伶倫。

甲冑舟車，俱軒轅之創始；權衡度量，悉黃帝之立規。章亥紀步數以定極，伯鯨築城郭以衛民。太昊造網罟以佃漁，少昊作弧矢以戰伐。制耒耜，興陶冶，皆由炎帝；造琴瑟，作杵臼，乃自羲皇。

冠裳之制，至有態而大備；蠶桑之利，由元妃而始興。神農嘗百草，醫藥有方；後稷播五穀，粒食攸賴。

鑽木取火，而烹飪初興；構木為巢，而宮室始創。夏王鑄鼎，以象九州；漢帝建寺，以崇佛教。

指南車創自姬周，羅盤是其遺制；渾天儀肇於炎漢，歷家始有所宗。秦始皇築萬里長城，魏文帝敘九品官秩。

蕭相國造千秋律令，叔孫通定百職朝儀。大篆小篆，各異其名；圍棋象棋，各別其用。

詩賦遴纔，李唐之盛典；文章取士，趙宋之成規。經書印自馮道；通鑒編自溫公。雁塔載於佛經，梨園著於唐史。

恬筆倫紙，固文房寶玩；和弓垂矢，亦武庫良材。凡古昔之前型，為今時之利用。

### 【譯文】

上古的時候，當時的人們在繩子上打各種繩結，以記載事件。到黃帝時史官蒼頡纔創造出文字，這時候纔開始有了文字的記載。伏羲時有龍馬背負太極圖自黃河中浮出來，伏羲依據圖上的陰陽點畫成八卦；大禹治平洪水，洛水中出現了神龜，是吉祥的徵兆，大禹按照龜背上的文字，列出洪水范九疇。

曆法節氣是神農所創。刻漏是用銅壺盛水，壺底有一小孔，上鋪細沙，細沙從小孔中漏出叫做滴漏，一壺水經過一晝夜正好滴完。刻漏是挈壺的專司。大撓以十天干配上十二地支，造為甲子。算書由隸首所

作，音樂律呂是伶倫所造。

甲冑舟車創始於黃帝；權量衡度也是由黃帝首立規模。章亥用步紀裡製定了四極；伯鯨築起城廓以保衛人民。伏羲氏造了網罟，教導民眾打獵捕魚；少昊氏作成弧矢，是用他來攻戰征伐，制出耒耜來做農器，興起陶冶來做器皿，創始的都是炎帝；造出琴瑟來調五音，做出杵臼來舂百谷，創始的就是伏羲。

冠冕衣裳創自虞舜，至黃帝時纔趨完備；采桑養蠶是黃帝元妃嫫祖所發明。神農嘗百草，察其藥性辨其配伍，始有醫藥醫方；後稷教民眾種五穀，糧食依靠此而來。

燧人氏鑽木取火，烹飪的方法自此纔開始，有了有巢氏的構木為巢，宮室的制度從此創立。夏禹想與天地神靈溝通，因而鑄鑪鐘置放於郊廟中，共鑄了九鼎象徵九州的情形。漢明帝尊崇佛教，派人去印度求佛經，在中國大興土木興建佛寺。

周公發明瞭指南車，地理師使用的羅盤是其遺制。錢樂鑄銅作渾天儀，以此察看天象，曆法纔有了依據。秦始皇為了防止胡人入侵，特意修築了萬里長城，魏

曹丕定九品中正法，確定了選拔纔士任官的等次。

蕭何制立千載通行的律令，漢朝初建叔孫通製訂朝儀，定出百官朝見的禮儀；大篆和小篆在名稱上各自不同；圍棋和象棋用途，各有不同，圍棋可使人收束身心，象棋象徵兩軍對壘退攻守以演習作戰。

用詩賦選人才是唐朝的盛典；用文章策論取士始於宋神宗，是宋朝的成規。印板經書，由馮道開出來的。資治通監由司馬光所編纂；雁塔的典故，記載在佛經內，唐明皇精通音律，選宮女樂士在梨園教授，梨園遂成為藝人的別稱。

毛筆由蒙恬所造，紙係蔡倫所制，這些都是文房中的貴品，和制的弓，垂制的矢，也是武庫內的良材。大凡當今人們所用之物，都是古聖先賢所開創，留傳下來給百姓使用的。

幼學瓊林一文 史

【原文】

名士纔儲八斗；鴻儒學富五車。三墳五典，古聖之真傳；七緯九經，先民之秘要。

尚書皆虞夏商周之政事，周易乃羲文姬孔之精微。  
二戴俱刪禮記，故曰戴禮；二毛皆注詩經，故曰毛詩。

孔聖修春秋，因獲麒麟而絕筆；太公論韜略，悉假虎豹以名篇。縹緗黃卷，總謂經書；雁帛魚書，通稱簡札。

錦心繡口，李供奉之詞章；鐵畫銀鈎，王右軍之字法。雕蟲謙藝學之卑，倚馬誇文思之捷。

別來三日，便當刮目相看；面壁九年，方能有此神悟。五鳳譽其精奇，七步稱其敏速。

詩之工者，壓倒元白；纔之高者，媲美班揚，晁大夫以多智而號智囊；王仁裕以能詩而稱詩窖。自古詩人推李杜，至今字學仰 王。陽春白雪，難和難賡；萬選青錢，屢試屢中。

文賦之雄，可驚神而泣鬼；音詞之妙，每遏雲而繞梁。涉獵不精，乃好博之弊；咿唔不輟，是勤讀之功。

以賂?文，謂之潤筆；因書得粟，謂之舌耕。文不加點，機杼自成一家；字無空設，詞意俱從百煉。襪線之才甚短，記問之學必膚。曳白乃應試無文，殺青

亦風流罪過。裁詩之苦，費其推敲；曠學之弊，在乎作輟。

文章浮薄，何殊月露風雲；典籍儲藏，皆在蘭臺石室。祖龍無道，焚書坑儒；唐帝右文，開科取士。

依樣葫蘆，正謂行文之剿襲；潦草塞責，不求下語之精詳。異端左道，邪說橫流；肄業藏修，讀書攻苦。

作文曰染翰操觚，請業曰執經問難。求文曰乞如椽筆，譽美曰是大方家。

共羨佳章，洛陽紙貴；喜於答問，明鏡不疲。藏書稱為鄴架，嗜學號為書淫。

樂天七月，便識之無；長吉七歲，作高軒過。開卷有益，賢君之要語；不學無術，權相之為人。劉向校書芸閣，丙夜燃藜；孫康執卷茅廬，隆冬映雪。李白夢筆生花，文藻大進；揚子夢口吐鳳，詞賦愈奇。

李守素號為人物誌，虞世南呼為行秘書。韓公文望尊隆，泰山北斗，程子涵養潤澤粹，良玉精金。含英咀華，咳唾隨風生珠玉；包今統古，賦詩擲地作金聲。抄書至數十篋，無非向學之勤；徒居載三十車，

皆雲稽古之力。

是以慕丁顓之義訓，聚書必興；更宜守杜暹之良規，鬻書不孝。

### 【譯文】

才華橫溢的士人才儲八斗，學識廣博的儒學富五車。三墳五典是三皇五帝的書；七緯九經是先代文人的秘要。

尚書上記載的是上古時期堯、舜和夏、商週三代的政事；周易由周文王、周公所編纂，是伏羲、文王、周公、孔子四聖的精心傑作。戴德、戴聖刪減禮記，所以禮記叫做載禮；毛亨、毛萇曾經註解詩經，故而詩經又名毛詩。

孔子修春秋，至魯哀公十四年因捕獲麒麟而停筆，因此春秋別名麟經。太公談論韜略都是借著虎豹來命那篇章之名；縑緗和黃卷都是經書的總稱。雁帛和魚書皆為書信的別名。

錦心繡口是用來形容李白的詩文，詞藻華麗文思優美，畫銀鈎用來比喻王羲之的書法筆力剛健，生動

圓潤。像雕蟲般的小技自謙藝學的太卑；有倚馬一樣的大才，是稱羨別人寫作神速。

贊揚別人進步神速就說士別三日當刮目相看。稱贊別人學業精通，謂面壁九年纔能有這樣的神悟。造五鳳樓是贊他文字的精奇，七步成章是頌揚他才思敏捷七步成詩，稱羨別人善於寫詩，說可以壓倒元微之、白居易。

才情高超可以比美班孟堅、揚子云。漢代晁錯很有智慧，漢景帝稱他為智囊，王仁裕著詩萬篇，時人稱他為詩窖。自古以來論詩者推崇李白、杜甫；迄今為止書法界最敬仰的是 繇、王羲之。陽春白雪的曲調都是最難以和唱的，也最難以接續的高雅之曲；萬選青錢的高才，是形容屢試屢中的好文章。

詩文詞賦雄健豪放，鬼神也為之震驚；歌聲優美嘹亮使人難忘，連天上的雲都停駐聆聽。涉獵廣泛不求精深是學習者的弊病，終日咿唔不肯休息，是勤苦誦讀的工夫。

請人作詩文書畫的酬勞稱為潤筆。因為教書而得到糧食稱之為舌耕。文思敏捷一氣呵成，無須修改謂



之文不加點，這樣的文章新奇，有自己的特色風格稱為機杼一家。字句沒有空設，要使命意遣詞，能夠掃盡虛浮都從百煉。自謙才華不足謂之襪線線之才，自慚學淺，只有書本知識而無見解稱記問之學。考試交白卷叫做曳白；書籍定稿後刊刻印刷叫做殺青，殺青也是一件風流的罪過。斟酌字句反復考慮叫做推敲，剪裁詩章的苦處，費心於文字的推敲。荒廢學業的弊病，是在於不時作輟。

文章浮淺言之無物，如同月露風雲；古代典籍圖書的儲藏，都在蘭臺石室。秦始皇暴虐無道，焚燒書籍，活埋書生。唐太宗網羅人才開科取士。

依著舊樣畫出葫蘆，是說人作文章只知抄襲不會創作。草率馬虎語辭不求精詳。異端左道是說邪說到處橫流。肄業藏修是說讀書一心攻苦。

構造文章稱為染翰操觚，請授學業叫做執經問難。請人寫文章說乞揮如椽筆，稱贊別人文章高妙說這纔是大方家。

文章得到大家推崇廣泛流傳稱為洛陽紙貴。有學問的人不嫌別人請教多稱為明鏡不疲。唐代李泌封鄴

侯藏書豐富，後來稱贊他人書多便說鄴架，嗜書成癖好學不倦的人便稱為書淫。

白居易出生纔七個月，便認識了之、無這兩個字；李賀七歲就有文名，作了高軒過這一篇文章。只要開卷就有益處，是宋太宗身體力行的話，不知學習沒有道術，是班固對霍光的評語。漢代劉向在天祿閣校書時，太乙星點燃藜杖為他照明；孫康坐在茅檐下執卷，在寒冬夜裡映雪讀書。李白夢見筆上生花，文才從此大進；揚雄夢中口吐白鳳，詞賦愈見奇麗。

李守素精通姓氏之學，許敬宗戲稱之為人物誌。虞世南明悉古今之理，唐太宗稱其為行秘書。韓愈文章聲望尊隆，世人景仰他如泰山北斗。程顥涵養純粹，世人比之為良玉精金。李白詩才極高，脫口而出便是珠玉之句，孫綽博學善文，包今統古，為文詞賦華麗，擲地有金石之聲。抄書積至數十篋，無非是向學的精勤，移家載至三十車，都說是考古的力量。

所以羨慕那丁顥的義訓，把所有的家財散盡去購買書籍，有了這樣的祖先，後代必定興盛。更應遵守那杜暹的良規，賣掉書籍便是不孝。

## 幼學瓊林—藝術

### 【原文】

醫士業擅岐黃，稱為國手；地師技精青烏，號曰堪輿。盧醫扁鵲，古之神醫；王墨鄭虔，古之名畫。

郭景純得青囊秘術，孫思邈傳龍府仙方。善卜乃君平詹尹之流；善相為唐舉子卿之亞。

推命謂之風角，繪畫謂之丹青。大風鑒相士之稱；大工師匠人之號。

王良造父，馭駕最精；東方淳於，滑稽無匹。稱卜筮者，世之鬼谷；稱記怪者，鬼之董狐。

稱諷日之人曰太史，稱書算之士曰掌文。善博者喝雉呼盧。善射者穿楊貫虱。

擣蒲之戲，乃言雙陸；橘中之樂，是謂奕棋。陳平作傀儡以解圍，孔明造牛馬以運米。

僧繇點龍睛而破壁，公輸削木鳶而高飛。雖奇技似無益於人，而百藝期有濟於用。

### 【譯文】

中醫師善用岐黃之術，醫師以行醫為職業，又稱為國手。地理師研習青鳥子所寫宅相、墓相的書，專門為人看風水，風水又稱為堪輿。盧醫、扁鵲是古代的名醫；王墨、鄭虔都是古時的名畫家。

晉代郭璞得到青囊經，所以精於天文卜筮；唐代孫思邈得到龍宮藥方，能夠醫好有病的龍和被骨頭梗住咽喉的老虎。善於卜卦都可以比作君平、詹尹之流；善於相術的便是唐舉、子卿之後。

按照星相推算命運吉凶的人叫做星士；繪畫稱為丹青。大風鑿是相士的別名；大工師是木匠的美稱。

王良、造父都是古代善於駕車的人，東方朔、淳於髡皆是能言善辯的滑稽之輩。稱贊善於卜卦的人，說他是世間的鬼谷，贊美善記怪異之事者，說他是鬼中的董狐。

稱選吉日的人為太史；書寫計算的人叫做掌文。善於擲骰子賭博的稱做喝雉呼盧；善於射箭者能百步穿楊，射中虱心。

樗蒲這種博戲與後世的雙陸有相似之處；橘中之樂是指曾有一位老人在橘中談笑對奕圍棋。陳平曾經

造了一個木偶美人，利用匈奴閼氏的妒心，化解了漢高祖白登之圍。諸葛亮造了木牛流馬，幫助劉備運送軍糧。

張僧繇在安樂寺壁上畫龍，點了龍睛後，雷電交加龍便飛騰而去。公輸子削竹木為鳶，飛上天空三日還沒有落下。雖然過於奇巧的技藝，對世人並沒有好處，日常所需的各種工藝技能，則可供人利用而有所助益。

幼學瓊林—貧 富

### 【原文】

命之修短有數，人之富貴在天。君子安貧，達人知命。貫朽粟陳，稱羨多財之謂；紫標黃榜，封記府庫之名。

貪愛財貨，謂之錢愚；喜置田產，謂之地癖。守錢虜譏不能散；落魄子嘆其無依。

貧無立錐，富連阡陌。室如懸磬，言其空匱；家無儋石，言其赤貧。

絕糧曰在陳，多財曰錢癖。富足曰殷實，偃蹇曰

數奇。濟急如決水以活鮒魚，乞糧則登山而呼庚癸。

家徒壁立，司馬之貧；屨?為炊，百里之厄。鵠面菜色，窮民無告之形，易子析骸，軍士乏糧之慘。

餓死留君臣之義，千古夷齊；貲財敵王公之富，一時陶倚。殺妓侑灑，豪橫非常；食費萬錢，奢華太過。

二月買絲，五月糶谷，洵為剜肉醫瘡；三年餘一，九年餘三，庶遇凶荒有備。貧士腸習黎莧，富人口厭珍饈。

蠟代薪，飴沃釜，何其侈也；甑生塵，釜生魚，不亦廉乎。捉襟肘見，納履踵決，貧者士之常；數米而飲，稱薪而爨，吝則實可鄙。

總之，飽德之士，不願膏粱；聞譽既施，奚須文繡。

### 【譯文】

人壽命的長短自有定數，人的富貴決定權取決於天意。只有君子纔能安貧樂道，樂觀的人才能瞭解命運順其自然。漢武帝初年，京師裡的錢貫都朽了，倉

內的谷粟，陳年推積都紅腐不能食了，貫朽、粟陳是稱道別人財多的說法。掛一紫標，貼一黃榜是梁武帝封閉錢庫、標明錢數的標記。

貪愛錢財叫做錢癡；喜歡置買田宅稱為地癖。守錢虜是譏諷財富多而又吝嗇的人。落魄子是指貧困失業無所依靠的人。

貧窮的人連塊錐尖大小的土地都沒有，富人的田地則南北相連非常廣闊。室如懸磬是說家中空無一物，生活極為窘迫；家無儋石是說家中連一升一斗的米都沒有，指人窮困到了極點。

無米斷炊斷絕了糧米叫做在陳；喜歡積聚錢財稱做錢癖。家境富裕錢糧充足稱為殷實，命運不佳遇事不順稱做數奇。援助危難中的人稱為蘇涸鮒，向人借貸錢糧，隱稱登山高呼庚癸之神。

家中只剩下四面牆壁別無他物，司馬相如是如此的貧窮。做飯時沒有柴草，連門閂也拆了當柴燒，百里溪的生活曾經極為困苦。如黃鵠的面容，青黃的面色，是形容窮人飢餓的模樣，交換兒子來當做食物吃，用死人的骨頭當柴火燒，這是軍中缺糧時的慘狀。

伯夷、叔齊寧願餓死也不食周粟，以留君臣大義，千古以來只有伯夷和叔齊二人。陶朱、倚頓善於經營，資產比得上王公貴族之富有。石崇以美女陪酒，客人不飲便將歌妓殺死，這是富豪橫蠻的作法。一頓飯吃下來花費萬金，實在是過分奢華。

二月蠶尚未吐絲就已預先出售，五月稻穀尚未成熟便已出買，真是碗心頭肉醫眼前瘡；耕種三年的田地，就可以積蓄一年的糧食，耕種九年就可儲備三年的糧食，即使遇到減荒，也可以有備無患。貧寒之人的腸胃習慣了野菜粗食，富貴人家吃膩了肥肉好米。

石崇以蜂蠟當柴火燒，王愷用飴糖洗鍋子，這是多麼的奢侈啊！范冉窮困斷炊，鍋子可以用來養魚，這樣豈不是很清廉嗎？曾子安貧樂道，雖然衣服破損了，提整衣襟就會露出手肘，鞋子被損了，就會露出後腳跟；這是窮苦的士子常有的事。韋?生性吝嗇，做飯要數了米粒纔下鍋，柴薪要稱了份量，纔拿去燒煮，過分的吝嗇是會惹人鄙薄的。

總而言之富於仁義德行的人，不羨慕美味佳餚；名望聲譽卓著的人，怎麼會去謀求繡花的衣服呢？



## 幼學瓊林—訟 獄

### 【原文】

人惟不平則鳴，世以無訟為貴。上果哀矜，喜見  
桁楊雨潤；下無冤枉，欣看肺石風清。

誰謂囹圄為福堂？須知畫地可立獄。構訟則雀角  
相爭，訴冤則覆盆得雪。

獄門畫狴犴之形，以其能守；聽訟在棘木之下，  
貴乎不冤。鄉亭有岸，朝廷有獄，下之人誰敢作奸犯  
科；死不可生，刑不可贖，上之人自當原情定罪。

夏之獄名鈞臺，商之獄名羑裡。桎梏所以械系，  
縲曳所以拘攣。兩爭不釋，鸚蚌相持；累及無辜，池  
魚被害。

下車泣罪，夏王深痛其民；入瓮承招，唐史自作  
之孽。紛爭謂之健訟，訐告謂之株連。排解謂之釋紛，  
栽冤謂之嫁禍。

徒配有城旦之名，流戍即充軍之謂。三尺乃朝廷  
之法，三木亦罪犯之刑。

古之五刑：墨，劓，剕，宮，大辟；清之律例：

笞，杖，徒，流，死罪。削木為吏，上古之淳風安在；  
縱囚歸省，唐宗之盛德可嘉。

花落庭閑，草生獄靜，何公治民之簡；吏立冰上，  
人行鏡中，盧君折獄之清。雖曰治亂之藥石，刑罰為  
重；要知興平之梁肉，德教為先。

### 【譯文】

世人遇有不平的事，總會發出不滿的呼聲。而聖人卻崇尚沒有爭訟刑獄的世道。在上如果有用刑謹慎，能矜憐罪犯的君主，雖然有夾頭頸和腳骨的刑具，也含著雨露的恩澤。在下沒有蒙受冤屈的民眾，吏治清廉，肺石上便無人站立訴說冤情。

有智能的人，即使身處囹圄，也把它當作福堂看待。須知上古之世，在地上畫一圓圈，便可成為牢獄。與他人有法律上的糾紛，叫做鼠牙雀角之爭，陳訴冤情，可謂沈在覆盆竟能昭雪。

監獄的門上畫有狴犴的形狀，因為它勇猛而且善於守衛，法官在棘木下聽取訴訟進行審判，所貴的是沒有冤情。地方上拘押犯人的牢叫做岸，朝廷上囚禁

犯人的處所叫做獄，在下的人誰還敢為非作歹干犯法紀。人已死去不可再生，刑已用過不可取贖，所以執法的官員，應依照實際情況定罪判刑不可濫用職權。

夏朝的牢獄叫做鈞臺，商朝的牢獄叫做羑裡。腳鐐手铐叫做桎梏，這是拘系犯人的刑具；縲紲是拘囚犯人的繩索。兩人爭執不放叫做鷸蚌相持；累及無罪的人，叫做池魚受害。

夏禹看到罪犯下車詢問，並為自己德薄不能化民而痛哭。入到瓮裡，外用炭火熏炙，自然會承招過失，唐吏禍及本身自家作孽。喜好打官司稱為健訟；一人被告牽連多人謂之株連。替人家調解爭訟叫做釋紛；把禍患轉到他人身上使他蒙冤稱為嫁禍。

強迫犯人在一定期限內去服勞役叫做城旦；發配邊疆戍邊是充軍的舊說。三盡竹簡上所寫的是朝廷的法律；械、梏、桎三木，是三種用在罪犯頸、手、足上的刑具。

古代的五刑，是墨、劓、剕、宮、大辟；清朝的律例是笞、杖、死罪、徒、流。上古時代削木頭為官吏形像，便能使犯人服罪，上古時代的淳樸風俗，今

天那裡還會存在，唐太宗憐憫死刑犯，放他們回家見親人，到了約定的時間，罪犯們都自動歸來就刑，唐太宗盛德的流傳，實在可嘉。

何益做益昌令時政簡刑輕，民眾稱贊他：「花落訟庭閑，草生囹圄靜。」盧奐任南郡太守時，清廉無私斷獄公正，百姓歌頌他：「抱案吏從冰上立，訴冤人在鏡中行。」由此可見治理亂世的藥方，應當是重用刑罰，太平與盛之世，則以德教作為首先選取的治國方法。

幼學瓊林—凶 喪

### 【原文】

福壽康寧，人所同欲；死亡疾病，世不能無。問疾曰玉體違和，自謙曰適沾微恙。偶為造化小兒所苦，豈是實沈臺駘為崇。

病在膏肓曰弗瘳，喜其勿樂曰無恙。臥病為采薪之憂，腹疾為河魚之患。瘡不病君子，病君子乃為瘡耳；卜所以決疑，既不疑又何卜哉？

謝安夢雞，悟太歲之在酉；楚王吞蛭，羨厚德之

及人。屬續易箒，言人將死；鬼錄物故，謂人已亡。

親死曰丁憂，又曰丁艱；居喪曰守制，又曰讀禮。在床為屍，在棺為柩；報孝為訃，慰孝為唁。

寢苫枕塊，哀父母之傾逝，節哀順變，勸孝子之惜身。曰崩、曰薨、曰卒、尊卑各異其稱，曰死、曰夭、曰殤，修短各因其分。

孤子哀子，居喪自痛之詞；失怙失恃，父母俱亡之謂。父死曰考，考者成也；母死曰妣，妣者媿也。自泣血稽顙之外，又有大祥小祥之殊；自斬衰齊衰之下，又有大功小功之別。

三月之服為總麻，三年將滿為禫服。王父歿則嫡孫杖期，長子亡則嫡孫承重。

死者之器曰明器，孝子之杖曰哀杖，財物助喪謂之賻，車馬助喪謂之贈。以衣殮身謂之禭，以玉實口謂之瑱。

送喪曰執紼，舉柩曰駕輶。卜地曰牛眠，封土曰馬鬣。墓石原名翁仲，丹旒今號銘旌。挽歌始自田橫，墓誌創於傅奕。

生墳曰壽藏，死墓曰佳城；安葬曰瘞玉，吊奠曰

束芻。窀穸夜臺，告窆之謂；禘禘烝嘗，致祭之名。

飲栢?而口澤如存，讀父書而手澤未泯。高子恙悲親而泣血，卜子夏哭子而喪明。

王裒痛父，門人廢詩；王修哭母，里人輟社。樹靜而風不息，皋魚增感，椎牛不若雞豚，曾子興思。

故為人子者，當知木本水源；念爾祖者，更宜慎終追遠。

### 【譯文】

福壽康寧固然是人人所期望的，死亡疾病也是人們所不可避免的。別人有病去問候他，說是玉體違和；自己有病自謙為通沾賤恙。生病的人深受造化小兒的折磨；患了疾病難道是實沈、臺駘作怪？

病已經很嚴重了，叫做病在膏肓，表示不會好了。欣慰他不必吃藥了，平安無事稱為無恙。患病臥床，說是有不能采薪的憂慮；肚腹泄瀉是說像河魚的病癥。瘧疾不會病君子，病到君子還真算是瘧疾了；占卜是為瞭解決疑惑的事，既然沒有疑問又何必占卜呢？

謝安病中，夢行路遇雞而停止，悟到太歲在酉年

病必不起；楚惠王待人有厚德，雖然吃了蛭而生病，但不久便痊愈了。將屬續、將易簣都是人將死亡的意思。鬼錄和物故都是指人已經死亡了。

父母親去世可說丁憂又可稱為丁艱，居喪時應當讀禮又叫守制。人死後停於靈床稱為屍，已盛入棺材叫做柩。到親友家去報喪叫做訃，到喪家去慰孝叫做唁。

寢苫枕塊是說哀痛父母的棄養逝世，孝子在靈堂旁睡草蓆、枕土塊，以哀悼父母。節哀順變是弔唁者勸慰喪家節制哀思、順應變故、愛惜身體的話語。天子死叫崩，諸侯死叫薨，大夫死叫卒，不同身分的人去世，自然有不同的稱呼。去世稱為死、夭、殤是因為死者年紀的不同，而有所區分，三十以下叫夭，二十以下叫殤。

父親死了自己謙稱孤子，母親死了自謙為哀子，父母俱亡自稱為孤哀子；自言父親去世說失怙，母親去世說失恃，父母皆不在則說失怙恃。稱呼已去世的父親為考，因為考有成就的意思，取父親創業有成之義；稱呼已去世的母親為妣，因為妣通媿，是說母親

能媲美父親的德行事業。父母去世後百日之內自言泣血，百日之外稱稽顙。父母去世的週年祭禮叫做小祥，兩週年的祭禮稱為大祥。孝服不縫邊的謂之斬衰，縫邊的叫齊衰，這是表示喪禮有輕重的等級。大功穿九個月的喪服，小功穿五個月的喪服，親疏不同所穿喪服及喪期也有不同。

五服中最輕的是穿三個月的緦麻，自父母去世後滿二十七個月，要舉行除喪服的禫禮，整個喪禮自此完成。孫子為祖父母服喪，嫡孫執杖，服一年期；如果長子已死，嫡長孫要承受喪祭和宗廟的重任，服斬衰三年。

死者隨葬的器物叫做明器，含有明鬼神之幽的意思，孝子所執之杖稱為哀杖，為的是要扶持因喪親而哀痛衰弱的身體。送財物給喪家叫做賻，贈喪家以車馬等送喪之物稱為贈。為屍體穿衣下棺謂之祔；放在死者口中的玉叫做琯。

將死者送去安葬稱為執紼；輓是喪車，所以出柩也叫做駕輓。吉祥的葬地名為牛眠地；封土築成的墳墓叫做馬鬣封。墳前所立的石像原名為翁仲；喪葬時



引柩的功布，今日叫做銘旌。挽歌是對死人的哀悼，始於漢初田橫之去世。墳前的墓誌記載死者的生平事略，由唐代傅奕始創。

生前預建的墳墓叫做壽藏；死後纔挖的墳墓叫做佳城。將死者送去安葬稱為瘞玉，含有稱死者為玉的意思。往喪家弔唁謂之束芻，含有譽孝子為玉的意思。墳墓又稱夜臺，取冥間長夜黑暗之意，墳也是墳墓又名窀穸，是長眠於昏暗中的意思。窀穸夜臺是把棺木葬下去的意思。天子諸侯宗廟之祭，四時名稱不同，春祭名禴、夏祭稱禘、秋祭叫嘗、冬祭謂烝。

拿著懷子喝水時不禁悲從中來，因為母親的氣息還留在杯子上；讀父親遺留下的書籍更增添憂傷，因為書中滿是父親的墨跡手印。子皋悲悼逝去的雙親而泣血，子夏痛失愛子而哭瞎了眼睛。

王裒父親死後，每當他讀到蓼莪詩中的句子時，都要痛哭流涕，學生們不忍便抽去了這一首詩。王修母親死於社日，次年社日王修思母極為悲哀，鄰里為之淒然便停止了這個祭祀。樹想靜止而風並不停息，兒子想奉養父母而雙親則已謝世，皋魚為此悲傷不已；

與其父母死後殺牛到墳前祭奠，不如當他們健在時以雞豬之肉盡心奉養，這是曾子讀喪禮時油然而生的感想。

所以為人子女的，應當想到木有本水有源，父母對自己有養育之恩，因而必須慎重地按照禮儀辦理父母的喪事，虔誠恭敬地祭祀自己的祖先，思念祖先更應慎終追遠。

#### 幼學瓊林—釋 道

##### 【原文】

如來為佛家之祖；老君為道教之宗。

鷲嶺祇園，皆雲佛國；交梨火棗總是仙丹。

沙門稱釋，始於晉之道安；中國有佛，肇於漢之明帝。

彭祖八百遐齡，旌陽一家昇舉。

波羅猶雲彼岸，紫府即是仙宮。

曰上方，曰梵剎，俱為選佛之場；曰紺宇，曰珠宮，悉是遊僊之境。

伊蒲饌可以齋僧。青精飯可以延壽。

香積廚，僧家所饌；玉麟脯，仙子所餐。

履葦渡江，咒蓮生鉢，佛氏玄機；喫酒滅火，吐飯成蜂，仙家妙用。

吳猛揮扇，畫江成路；麻姑撒米，遍地丹砂。

導引胎息，道士之修持；飛錫坐禪，僧人之行止。

僧家禮拜曰和南，道家禮拜曰稽首。曰圓寂，曰茶毗，悲溜流之已故；曰僊遊，曰屍解，悼羽士之雲亡。

女巫男覲，自古攸分；男僧女尼，從來有別。

羽客黃冠，皆稱道士；上人德士，並美高僧。

檀越檀那，僧家之稱施主；燒丹煉汞，道士之學神仙。

和尚自謙，為空桑子；道士誦經，謂步虛聲。

菩者，普也；薩者，濟也；故有菩薩之號。水行惟龍，陸行惟象，故有龍象之稱。

儒謂之世，釋謂之劫，道謂之塵，言俗緣之未脫；儒雲致一，釋雲三昧，道雲貞一，知奧義之無窮。

達摩隻履西歸，王令雙鳧下降。

凝神闢谷，仙家服氣煉形；不生不滅，釋氏明心

見性。

談經入妙，可使岩石點頭，天花飛墜；煉丹既成，能令龍虎降伏，雞犬俱昇。

藏世界於一粟，佛力何其大嶼！貯乾坤於一壺，道法何其玄也！

無鬼論作於阮瞻；搜神記撰於乾寶。

顏淵，子夏。死為地下修文；韓相，寇公，歿作閻浮王者。

至若水神曰天吳，旱鬼曰旱魃。

魑魅魍魎，山川之祟；神荼郁壘，守禦之神。

仕途偃蹇，路鬼不免揶揄；心地光明，吉神自為呵護。

### 【譯文】

如來是古時天竺國人，也稱為釋迦牟尼佛，是佛教的始祖。老君是周朝時的人，姓李名耳號老聃，他主張清靜自修，世稱道教之祖。

鷲嶺祇園都稱為佛國；交梨和火棗都是仙樂。

僧侶以釋為姓，這是從晉朝的道安和尚開始的。

佛教在中國盛行，是從漢明帝遣使去天竺求道時開始的。

彭祖籛名鏗，他高壽八百歲，許遜原為旌陽令，得道之後全家飛昇。

梵語波羅蜜多是說渡人登彼岸的意思。紫府是仙宮的別名。

上方、梵剎都是佛教僧院的美稱；紺宇、珠宮都是考求神仙的地方。

居士以食品養僧侶，青精飯也可供奉佛祖，青精飯吃了可以延長世人的壽命。

香積廚是僧家寺院的廚房，是供給和尚們飲食的地方。玉麟脯是神仙所吃的食品。

達摩踏著一根蘆葦就能渡江。佛圖澄大顯神通燒香念咒，空鉢中就長出了青蓮花，這都是佛教玄妙的神機。欒巴噴酒滅了千里以外的火災，葛仙翁有戲術，吐出的飯變成一群蜜蜂，這都是仙家神妙的作用。

吳猛把扇子一揮，江水便現出了一條大路。麻姑把米撒在地上，米粒立刻化成硃砂，化解了屋子裡的穢氣。

導引、胎息皆為道家修煉的方法。飛錫與坐禪乃是和尚遊方和打坐的分別。和尚行禮叫做和南，道士行禮叫做稽首。和尚去世稱為圓寂又稱為荼毗，是悲傷和尚的去世。道士死亡稱為羽化又稱做屍解，是哀悼道士的死亡。

女道士稱巫，男道士稱覲，自古以來在名稱上就有區分。男僧叫僧，女僧叫尼，從來就有區別的。

羽客、黃冠都是道士的別名；上人、德士都是贊美僧人的美稱。

僧侶對施主稱做檀越、檀那；道士想修煉成神仙，便燒丹、煉汞。

和尚自謙便說自己是空桑子。道士頌經禮懺叫做步虛聲。

菩是菩提，覺悟的意思，薩是薩埵，眾生的意思，神祇普渡眾生，故而有菩薩的尊稱。龍是水中力量最大的，象是陸地上力量最大的。佛家之法威力無邊，故而擔當佛法的人有龍象之稱。

儒家所說的世，佛家所說的劫，道家所說的塵，都是講俗世之緣未脫，儒家講精一，佛家講三昧，道

家講貞一，都是說義理深 沒有窮盡，要專心一意地深求。

達摩死後手中提著一隻鞋，回西天去了；王喬是縣令，每次上朝都把鞋子變成野鴨，從天上飛來。

道家修煉時能闢谷絕粒，通過吸納法服食日精月華，這是仙家服氣煉形的工夫。佛家的最高境界是不生不滅，這只能靠自己的內在智慧去覺知佛性，這是佛家明心見性的道理。

梁朝高僧講經說法，其神妙可以使岩石點頭、天花墜地；張虛靖煉丹成功後，能夠使龍降虎伏、雞犬昇天。

可以把整個世界藏在一粒米當中，佛法論辯何等深 ，能夠把整個?坤裝進一個小壺裡，道家的法術多麼玄妙啊！

西晉的阮瞻寫了無鬼論這篇文章，搜神論是東晉的乾實所撰寫的。

顏淵、子夏死了以後，當了陰間的修文郎。韓擒虎、寇准死了以後，成為陰間的閻羅王。

水裡的神靈名字叫做天吳；導致?早的鬼叫做旱

魘。

魘魅魍魎是山川野外的鬼怪妖精。神荼郁壘是治服惡鬼妖魔的神靈，常被世人畫在門上當做看守大門的門神。

仕途暈頓連鬼也會戲弄他，心地光明正大的人，吉神自然會去保佑他。

幼學瓊林—身體

### 【原文】

百體惟血肉之軀，五官有貴賤之別。

帝堯眉分八采，大舜目有重瞳，神禹之耳三漏，成湯之臂四肘。

周文王龍顏而虎眉，漢高祖斗胸而隆准。倉帝之胸四乳，孔聖之頂若圩。

姬公反握，作相於周；重耳駢脅，興霸於晉。此皆古聖之英姿，洵是不凡之貴品。

至若髮膚不敢毀傷，守身為大；待人須當巽順，唾面自乾。

讒言誹謗，金可鑠而骨可銷；虐政誅求，敲其膚



而吸其髓。

受人牽制曰掣肘，不知羞愧曰厚顏，共話衷曲曰談心，擅生是非曰鼓舌。

怒髮衝冠，蘭生之英氣勃勃；炙手可熱，崔氏之貴勢炎炎。

民肥君瘦，唐宗盛德可嘉。口蜜腹刀，李相奸邪最著。

趙子龍一身是膽，周靈王生而有髭。

注醋囚鼻，酷吏肆威；加足帝腹，客星犯座。

久不屈茲膝，強鎮自爾寒心；不為米折腰，高士幡然歸隱。

織指有如春筍，媚眼正似秋波。

肩聳玉樓，目澄銀海；淚垂玉？，額表珠庭。

歇擔謂之息肩，不服謂之強項。

丁謂為人拂須，何其諛也；彭樂截腸決戰，不亦勇乎？

剜肉醫瘡，權濟目前之厄；傷胸捫足，計安眾士之心。

張子房躡足附耳，黃眉翁洗髓伐毛。

契丹避黑面大王，東坡頌鐵肝御史。

土木形骸，容無藻飾；心腸鐵石，性本堅剛。

會晤曰得挹芝眉，邀請曰敢攀玉趾。

侏儒，誚人短小；魁梧，譽人英奇。龍章鳳姿，  
廊廟之彥；獐頭鼠目，草野之夫。

恐懼則畏首畏尾，感佩則刻骨銘心。

貌丑曰不颺，貌美曰冠玉，耳龍曰重聽，足跛曰  
蹒跚。

期期艾艾，口訥之稱；捷捷幡幡，贊言之謂。

可羨者小心翼翼，可鄙者讒口囂囂。腰細謂之柳  
腰，身小謂之雞肋。

笑人缺齒，狗竇胡為大開；謂人疑心，首鼠從茲  
僨事。

胸中冰炭，言人事之參差；皮裡陽秋，謂一心之  
褒貶。

脣亡齒寒，相依表裡；足上首下，倒置親尊卑。  
所為得意，果然吐氣揚眉；待人以誠，恍若推心置腹。

忙迫則方寸已亂，沈醉則玉山將頹。睡曰黑甜，  
臥曰息偃。

童蒙乳臭，謂年少之無知；折臂折肱，謂醫家之老練。

西子捧心而愈媚，楊妃露乳而增妍。肉眼不識英賢，青睛自然聰慧。

脅肩無非媚態，諂笑何異奴顏。義士丹心，期於報國；婦人長舌，實為厲階。

事之遂心曰如願，事之可愧曰腆顏，人之多言者曰饒舌，物之堪食者曰可口。

澤及枯骨，頌其仁慈；包藏禍心，戒其奸慝。

賢君療臣之病，親剪其須；忠臣罵賊不屈，被斷其舌。

不較橫逆，曰置之度外；洞悉情形，曰已在目中。口有雌黃，王夷甫善談玄理；眼分青白，阮 宗厚待嘉賓。

擲果盈車，因丰姿之可愛；投石滿載，為醜陋之堪憎。

事之可怪者，婦女生須；世所駭聞者，丈夫孕子。燃眉之急，求人之相助；噬臍何及，悔事之無成。肥瘠漠不相關，秦人之視越；頭皮這回斷送，楊婦之送

夫。

無功食祿，謂之尸位素餐；譴劣無能，謂之行屍走肉。

一息尚存，此志不容少懈；十手所指，吾心安可自欺。

### 【譯文】

人的身體是由骨骼、血肉所組成的，五官（耳、目、口、鼻、心）各有美醜的區別。

堯的眉毛左右分明並有八種色彩，而且奕奕有光。舜的眼睛裡有兩個瞳仁；大禹的耳朵有三個耳孔，形狀很奇特。成湯的胳膊特別長，有平常人四肘的長度。

周文王頭角崢嶸，好似龍額的高聳，眉毛好似老虎一般的威勢。漢高祖的胸部寬廣、鼻梁高聳；倉頡胸前生有四乳，孔子的額頭凹陷，好像土圩。

周公的手能夠反轉拿東西，他是使周朝興盛的宰相。晉文公的肋骨連成一塊，他治理晉國雄霸諸侯。這些是古代聖賢的奇特形象，不平凡的人品格高貴，和平常人是不一樣的。

至於身體髮膚是由父母生養而成的，不可任意破壞毀傷，應該守互、愛惜自己的身體，把這件事當作一件大事來做它。徒人接物要有氣度，必須謙和卑順。唐婁師德提倡忍辱，要是有人吐口水在他的臉上，也不去擦拭它，而讓它自然幹掉。

造謠中傷人的語言，誹謗人家的話力量很大，好比熔毀金錢、鎖化骨幹一般的厲害，足以致人於死地；暴虐的政治殘害百姓，如同敲剝人的肌膚，吸吮人的骨髓一樣的痛苦。

做事受他人牽制，好比正要寫字時，被人牽動了臂肘一樣，所以稱為掣肘。不知羞恥的人，仿佛臉皮很厚，而沒有感覺一般，所以稱為厚顏。二人共敘衷腸，把各人的心事毫無掩飾的敘說出來，就叫做談心。無中生有、搬弄是非，煽動遊說稱為鼓舌。

藺相如痛恨秦王背信棄義，怒髮衝冠英氣勃勃。崔鉉的權勢盛極一時，其氣勢咄咄逼人炙手可熱。

君王形貌雖瘦，而天下百姓肥，這是唐玄宗勵精圖治時所說的話。口裡說的如同蜜一樣的甜，而腹裡所想的卻像刀劍一樣的凶惡，這是形容李林甫為人奸

詐的地方。

趙子龍膽識過人，所以他一身都是膽。周靈王出生時，嘴邊便長有鬍鬚了。

唐朝的來後臣把醋灌入犯人的鼻孔裡，這時唐朝的酷吏濫用刑威，這是違法行凶，嚴光曾將腳擱在漢光武帝的肚子上，忘了皇帝的尊貴，這種行為冒犯了皇帝的威儀。田承嗣十年不曾屈膝跪拜，卻為了尊重郭子儀而下拜，頑強的藩鎮自覺寒心。陶淵明不願為五斗米折腰，清高的名士驟然辭去官職歸隱田野。

手指纖細如春筍，目光流盼似秋波。

肩膀高聳好似玉樓，眼光清澈好似銀海。雙淚下垂入仿佛玉笋(箸)的白潤；頭角崢嶸仿佛珠庭的聳峙。

放下擔子讓肩膀休息叫做息肩；倔強不肯低頭服從名為強項。

丁謂替人拂須，這是何等的諂媚啊！北齊的彭樂打仗受了傷，割去流出的腸子繼續作戰，他的行為是多麼英勇啊！

剜肉醫瘡權且救濟眼前的急難，胸口受了傷，卻去撫摸腳趾，這是為了安定軍心所出的計策。

漢代張良曾踩劉邦的腳，附耳低語出謀策劃；東方朔聽見黃眉翁說，他三千年返骨洗髓一次，二千年剝皮伐毛一次。

契丹軍懼怕尹繼倫稱他為黑面大王；蘇東坡稱頌烏府先生鐵作肝。

土木形骸是說視身體土木，不刻意去妝扮修飾。鐵石心腸則形容人秉性堅強剛毅，不隨意動感情。

與人會面叫做得挹芝眉；邀請人家說敢攀玉趾。

侏儒指人的身材矮小；魁梧是說人的身材高大奇偉。龍章鳳姿形容生得文采光輝，是國家的棟梁之才，一定可以成為朝廷的大官；獐頭鼠目形容相貌猥瑣、舉動粗俗之人，多數是鄉野無用之夫。

人們遇到害怕的事，則會畏首畏尾，形容恐懼過分。刻骨銘心比喻感恩或情意永世不忘。

相貌醜陋稱為其貌不颯。面貌姣美稱做面如冠玉。耳朵聾了，別人說話一次聽不清楚，必須請別人重說，所以叫做重聽。跛足的人行動遲滯，步履蹣跚。

期期艾艾是說言語不流暢，是對口吃者的稱呼。捷捷幡幡是話多而且變動迅速，有暗地裡說別人壞話

挑唆的意思。

最值得欽羨的是小心翼翼、謹慎恭敬的心；最值得厭惡的是大言自誇、不知慚愧，這種行為令人鄙惡。腰身細稱為柳腰，身材瘦小叫做雞肋。

嘲笑他人牙落齒缺就說狗竇大開；譏諷他人猶豫不決說首鼠僨事。

兩個人意見不一致，一個胸中像冰一樣冷，一個胸中像火炭一樣熱，冰炭無法和洽的。口中不作評論，心裡卻自有評論就叫做皮裡春秋。

嘴脣沒有了，牙齒就會感到寒冷，形容彼此利害相關，一方有了損害，另一方也會受牽連。足上首下形容尊卑上下的位置顛倒了，那便不成體統了。人們逢到做事順暢，一旦舒暢得意便會吐氣揚眉表示心裡的快樂。用真誠來對待別人，好比拿出自己的心來放到別人的腹內一樣。

心中恐慌六神無主，便覺得心也亂了。晉嵇叔夜身驅雄偉，他喝醉酒的時候，好似一座玉山將要倒下來樣子，好看得很。睡得很香甜叫做黑甜，睡臥在床叫做息偃。



口中還留著乳臭之味，是說人年幼無知；三折肱方為良醫，是說醫生老成練達。

西施偶然心疼，皺著眉頭，用手捧著心口，更增添柔弱之美。楊貴妃出浴露出她的乳峰，越發顯出她的妖艷。俗人肉眼是不能識別賢德之人。青睛是智者慧眼，能夠看透他人超逸不凡的本質。

聳起肩膀是一種奉承他人的卑鄙態度；假裝笑容去附和他人，好比是奴僕一般的失去人格。忠義的志士一片赤心，希望能有報效國家的機會。喜歡搬弄口舌是非的婦人，是招致禍患的緣由。

做事稱心如意，稱為如願。做了羞愧的事叫做腆顏。喜愛多嘴嘮叨的人叫做饒舌。食物味美合乎口味稱為可口。

周文王仁慈愛民，連枯骨也沾上恩惠，這種仁慈德澤是很值得稱頌的。不露聲色的把奸邪為惡的心思，包藏在腹內，這種人是最要當心留意他的。

唐太宗剪下自己的鬚鬚，為臣僚配藥治病；顏（上曰下本）卿痛罵叛亂賊子，不肯屈服竟被割去了舌頭。

橫逆無理的事，不去計較他，稱為置之度外。洞

察敵情胸有成竹叫做在我目中。口裡好像有雌黃，王衍最會談論哲理。阮籍能作青白眼，對俗客以白眼，對他所尊重與喜愛的人則作青眼。

潘岳姿容甚美，每次外出婦女爭投佳果，每次回來都是滿車的果子，這是因為他面貌的可愛。張孟陽面貌醜陋小孩子見了他就扔石頭，使他狼狽不堪。

世上的事真是千奇百怪，婦女竟然也會生出了鬚鬚。世上最駭人聽聞的，男人竟然會生出了孩子。事情緊迫好比火燒到了眉毛一樣，求人家相助謂之燃眉之急。做事錯過了時機，事後追悔，好比已經咬到肚臍一般，是來不及了。秦國和越國相隔很遠，彼此毫無關係，所以二國的關係疏遠互不關心，可說如同秦越人之視肥瘠。宋朝楊朴朝廷派他去做官，他的妻子在送別時做了一首詩，有「今日捉將官裡去，這回斷送老頭皮」這二句話。

不做事沒有功勞，而白拿奉祿的人，叫做尸位素餐。學問淺陋、庸碌無能的人叫做行屍走肉。

只要還存有一絲氣息，所立下的志願不容許有半絲鬆懈，依舊不肯拋棄的。一個人獨處一室的時候，

也要當作有許多人監視著一樣，不做壞事不生惡念，我的心怎敢自欺欺人呢？

幼學瓊林—宮 室

【原文】

洪荒之世，野處穴居；以避毒害；有巢以後，上棟下宇，以奠民生。

竹苞松茂，洵制度之得宜；鳥革翬飛，亦創建之盡善。

前殿謂之紫宸，禁門謂之青瑣；宰相職居黃閣，百官奏對丹墀。木天署，學士所居；紫薇閣，中書所蒞。

金馬玉堂，翰林清貴；柏臺烏府，御史威嚴。

布政稱為藩府，按察系是臬司。

安仁之令河陽，人稱花縣；子賤之治單父，世號琴堂。

朱門潭府，仕宦之家；白屋衡門，隱逸之宅。

喜氣遙臨，門蘭藹瑞；高車過訪，蓬蓽生輝。

書言肯構肯堂，禮稱美輪美奐。土木方興曰經始，

創（勑）造已畢曰落成。樓高可以摘星，室小僅堪容膝。

寇公庭外，只可栽花；李相?前，僅容旋馬。

稱人曰燕賀，自謙曰蝸居。民家曰閭閻，貴族稱閥閱。朝廷曰魏闕，書館曰芸窗。館驛曰郵亭，客邸曰逆旅。

成均闢雍，皆國學之號；黌宮庠序；乃鄉學之名。規制崇隆，四香分閣；文章妙麗，五鳳名樓。善忌者比之徒宅忘妻；不謹者比之開門揖盜。何樓多市偽之物，壟斷即專利之人。

華門圭竇，貧士之居；瓮牖繩樞，窶人之室。

必若寇萊公，真是北門鎖鑰；倘非檀道濟，誰為萬里長城。

### 【譯文】

上古時代的人們，夏居荒野冬居山洞，以躲避毒蛇猛獸的禍害；自從有巢氏發明搭建房屋並教會大家之後，世人才建起有梁柱的屋宇來，人們纔有了房屋可以居住，人民的生活纔安定了下來。

房屋的基礎要像叢生的竹根一般堅固，工程要像茂盛的松樹一般繁密，這樣的建築合於體制，預示會興旺發達，華美高大的房屋，四面張開如同飛鳥的翅膀一般的形態，而且光彩煥然，像雉雞的羽翼一般的美麗，創建的真是高大華麗製作完善。

皇宮的前殿稱做紫宸殿，禁門的別名叫做青瑣門。宰相掌管帝王詔書，其官署又名黃閣。百官上朝，則在丹墀下奏陳章疏。木天署是翰林學士所在之處；紫微省是內閣中書辦公的場所。

金馬、玉堂都是翰林院的美稱。柏臺、烏府都是御史臺的別名。

佈政司又稱藩府，是作為屏藩的意思；按察司也叫做臬司是專門審理司法事務的。

潘岳任河陽縣令時，鼓勵百姓種桃樹，春天時全縣開滿桃花，故有花縣之稱。宓子賤以德治單父的百姓，終日鳴琴，身不下堂而單父大治，故而有琴堂之名。

用朱漆塗大門，同潭一樣深的府第，都是做官而有財勢的人家。用茅草搭蓋房屋，把木柵橫轉來當門

用的，都是隱士的宅居。

祝賀別人家中有喜事，說門蘭藹瑞如同有一股喜氣遠臨，連門蘭上也集了許多祥瑞。有高貴的賓客來訪，覺得草屋柴門也增添了無數的光輝。

這是感謝別人來訪所說的話。尚書上說肯構肯堂，是說父子志趣相同、子承父業的說辭，禮記上所說的美輪美奐，是形容房屋的華美高大。開始測量建造房屋叫做經始；建築工程完畢謂之落成。樓高千丈仿佛伸手就可以摘到星星。屋子狹小僅能容下一人的雙膝。

寇准家的庭院小，只可以種幾株花卉。李宰相的廳前也很窄，僅能調轉馬頭。

恭賀別人蓋成新屋說燕賀；自謙屋子簡陋狹小說蝸居。平民百姓居住的地方叫做閭閻，貴族的府第外有閼閼，因此閼閼是貴族的代稱。朝廷宣佈政令的處所叫做魏闕，學子誦讀詩書的書房稱為芸窗。驛站又稱為郵亭，是來往傳遞文書者所住的館舍。客棧又稱為逆旅。

成均、闕雍都是西周國學的名號，黌宮、庠序皆

為西周鄉學的稱謂。規模宏壯莫過於四香閣的輝煌，文章華美真是造五鳳樓的手段。嘲笑別人健忘，就說如同搬家時丟掉了妻子；譏諷他不謹慎，如同打開門請強盜進來一樣。何樓所賣的東西，都是偽劣虛假之物，壟斷是譏誚那些蠅營狗苟、專門求利的小人。

裝設柴門和開狹洞的房屋，都是貧寒之士居住的地方，用繩子來縛住門，用破壇來當做窗口，這種房屋更是窮困潦倒之人所居住的。

一定要學習宋代寇准抗擊契丹進犯，纔算得是北門鎖鑰。南朝檀道濟文武全才，不愧是萬里長城，南朝除了他，還有誰能抵抗北兵的。

幼學瓊林—器 用

### 【原文】

凡一人之所需，必百工斯為備。雖則各適其用，而亦每異其名。

管城子，中書君，筆號不一；石虛中、即墨侯，硯名亦殊。

墨為松使者，紙號楮先生；銀光玉版；俱是紙名；

九子隄廩，皆為墨號；金管，銀管，斑管，筆床自分三品；活眼，淚眼，死眼，硯石可值千金。朋友相資，謂之筆硯同事，師生相繼，謂之衣鉢真傳。

篤志業儒，磨穿鐵硯，棄文就武，安用毛錐。

劍有幹將鏌 之名，扇有仁風便面之號。

小舟名曰蚱蜢，巨艦號曰艨艟。金根是皇后之車，菱花是婦人之鏡。鑿落原為酒器，參差乃是簫名。

刻舟求劍，固而不通；膠柱鼓瑟，物而不化。

斗筲言其器小，棟梁謂是大材。鉛刀無一割之利，強弓有六百石之名。

杖以鳩形，因其不噎；鑰同魚目，取其常醒。

兜鍪系是頭盔，叵羅乃為飲具，短劍稱為匕首，氍毹即是氍毹。

鼠須筆，風字硯，供王右軍之書。鸕 杓，鸚鵡杯，飲李太白之酒。

琴名綠綺焦桐，弓號烏號繁弱。香爐謂之寶鴨，燭檯謂之燭奴。龍涎雞舌，香之美名；鷓首鴨頭，船之別號。

壽光是妝檯無塵之鏡；長明是梵堂不滅之燈。桔



棹即田家之水車，襪襪乃農夫之雨具。

夜可擊，晝可炊，軍中刁斗；雲漢熱，北風寒，  
室裡畫圖。

勉人發憤，猛著祖鞭；求人恕罪，幸開湯網。

拔幟立幟，淮陰之計甚奇；得弓失弓，楚王所見  
未大。

董安於佩弦以自勉，西門豹佩韋以自寬。

孟敏墮甑不顧，楚妃守符而亡。溫嶠然犀，照見  
水族；秦皇懸鏡，洞矚邪心。

車載斗量，庸流不可勝數；南金東箭，奇材實是  
堪誇。

傳檄而定，極言敵之可敗；迎刃而解，甚言事  
之易成。

是故以銅為鑒，僅可以整衣冠；必也以古為鑒，  
斯可以知興廢。

### 【譯文】

凡是一個人生活中所使用的各種物品，需要具備  
各種技能的工匠纔能製造出來。雖然每種物品都有其

適用之處，名稱則各不相同。

管城子、中書君都是毛筆的別號；石虛中、即墨侯都是硯臺的各種不同稱呼。

墨又稱做松使者，紙稱做楮先生，銀光和玉版都是紙的別名；九子、隃麋都是墨的別號；金管、銀管、斑管，毛筆的筆分為三種等級。活眼、淚眼、死眼是硯臺的石材，珍貴者可以價值千金。朋友互取益叫做筆硯同事；師生傳授道學稱為衣鉢相傳。

立定志向去鑽研儒學，那怕磨穿鐵硯。丟棄文學去學習武藝，那裡還用得到毛筆呢？

幹將、莫邪都是寶劍的名稱；仁風、便面都是扇子的別號。

小船別名舴艋，戰艦叫做艨艟。皇后乘坐的車子叫做金根車。女子梳妝所用的鏡子叫做菱花鏡。鑿落是酒杯的名子，參差就是洞簫的別名。

用刀在舟旁刻下記號，而照著記號去尋他的劍，這種人一味固執愚笨，全然不知變通；用膠粘住了弦柱，去彈那個瑟，這種人固執拘泥不化，全不知融化的。

斗筲是說人的才識短淺氣量狹小，好比斗和筲容不下較多的米和麥。人的才幹偉大，好比房屋的梁柱，當得起重大的責任。不會做事，好比用鉛來做刀，拿來切東西都不夠鋒利。強硬的弓有六百石的名稱。

拐杖取名為鳩杖，是因鳩鳥吃食不噎，用以祝福老人飲食不噎；鎖鑰做成魚的形狀，是因為魚晝夜都不閉眼，取他能常醒守護之意。

兜鍪俗名稱做頭盔，叵羅是飲酒的杯子。短劍叫做匕首，毛織的地毯稱為氍毹。

王羲之是晉朝的書法家，他曾用鼠須筆、風字硯寫字。李太白是唐朝的詩人，他曾用鸕杓、鸚鵡杯飲酒。

綠綺、焦桐都是琴的別名，烏號、繁弱都是弓的代稱。鴨形的香爐叫做寶鴨，人形的爐臺稱爐奴。龍涎、雞舌都是香料的名稱；鷁首、鴨頭都是船的名號。

壽光客是梳妝檯上不染塵埃的寶鏡，長明公是佛堂裡永不熄滅的油燈。桔槔是種田人提水用的工具。

襜褕是農夫遮雨的雨具。軍隊中用的刁斗，夜裡巡更可以用來敲擊，白天可以用來煮飯。東漢劉褒畫

圖真神妙，畫靈漢圖，看的人都會覺得熱；畫北風圖，看的人都會覺得寒冷，這些都是室內掛的圖畫。

晉朝劉琨見祖逖奮發有為，說：「祖先生著我鞭」，後人便把勉勵他人發憤進取，說成猛著祖鞭。商湯見獵人網張四面，便解開三面使一部分禽獸逃生，因此請求別人寬恕，就說幸開湯網。

拔去趙國的白幟，樹起漢朝的赤幟，韓信所用的計謀甚為奇特；楚王失了弓，便說道楚人失了楚人得了，楚王的見識還是不夠遠大。

董安於慢性子，經常佩戴弓弦以督促自己迅速一些；西門豹急性子，經常佩戴熟牛皮，以提醒自己緩和一些。

漢代孟敏失手把甑掉在地上，並不再看他一眼，因為再看也無用；楚妃在漸臺上等符，水淹臺塌而亡，其堅貞值得記載。溫嶠曾經燃犀，照見了水族中的奇異怪獸；秦始皇有一方鏡，能洞察世人的邪惡之心。

用車載不完，用斗量不盡，那些平庸的人，數也數不清楚。西南的金石，東南的竹箭，是形容傑出人物才幹品格的奇特。

傳了檄文就能把地方安定下來，能夠輕易戰勝敵人，謂之傳檄可定。事情容易解決稱為迎刃而解。

唐太宗曾說用銅做鏡子，可以封鏡整理衣冠；以歷史作為鏡子，能夠知道王朝興衰得失的緣由。

### 幼學瓊林—衣飾

#### 【原文】

冠為元服，衣是身章。曰冕曰弁，皆冠之號；曰烏曰屣，俱履之名。士人初冠有三加，上公命服有九錫。

簪纓黼黻，仕宦之榮；縫掖章甫，貧儒之飾。

布衣即白丁之謂，青衿乃士子之稱。葛屨履霜，誚儉嗇之過甚；綠衣黃裡，譏貴賤之失倫。

上服曰衣，下服曰裳；衣前曰襟，衣後曰裾。

華服曰綺紵，敝衣曰藍縷，兒衣曰襁褓，童飾曰弁髦。

不序尊卑，如以冠苴履；不歸鄉里，如衣錦夜行。狐裘三十年，儉推晏子；錦幃五十里，富羨石崇。

春申君珠履三千，牛丞相金釵十二。千金之裘，

非一狐之腋；羅綺之輩，豈養蠶之人。貴者重裊迭禱，貧者裋褐不完。

公孫布被十年，子夏鶉衣百結。京洛化淄衣，騷人琢句；山門留玉帶，學士參禪。

鷓鴣裘，白鶴氅，名士風流；忍辱鎧，無垢衣，空門寂寞。

三河領袖，誇裴駿之超群；南州冠冕，譽龐統之邁眾。

聖主製衣裳，以命有德；賢君藏敝<sup>?</sup>，以待有功。晉侯衣不重裘，唐宗服經三浣。

衣履不敝，不肯更為，世稱其儉；衣不經新，何由得故，人服其廉。

姜氏可風，兄弟每宵同大被；王章未遇，夫妻相對泣牛衣。

羊叔子緩帶輕裘，江東儒將；陶淵明葛巾野服，陸地神仙。

故曰服之不衷，身之災也；亦云敝而無憾，志獨超歟。

## 【譯文】

冠是戴在頭上的服飾稱為元服；衣是穿在身上的文采稱為身章。冕、弁都是帽子的名稱；屨、履都是鞋子的名稱。士人成年行冠禮，要換三次帽子，稱為三加。上公的命服有九等，皆君主所賜叫做九錫。

簪纓、縉紳都是仕宦享有的榮光。章甫、縫掖皆為讀書人所穿的衣服。

布衣就是白丁、平民的稱呼；青衿乃是生員、秀才的名稱。葛屨是夏天穿的單鞋，如果冬天穿著夏天的單鞋去踩霜踏雪，那便是儉樸吝嗇得太過份了，所以纔會受人嘲諷。綠是雜色為賤，黃是正色為貴，如果拿綠色衣料作面，黃色衣料做裡，便是貴賤倫常的顛倒，故而會受到譏笑。

上身的服裝叫做衣，下身的服裝叫做裳。衣的前幅稱做襟，後幅稱做裙。

華麗的衣服大都由綺羅紈素所做成的，所以華服稱為綺紈。破舊的衣衫大都是縷縷分垂，所以敝衣喚作藍縷。襁褓是嬰兒的服裝，弁髦是孩童的帽子。

凡是不講尊卑次序的人，好比用帽子上的布去補

鞋子一樣不分上下；富貴得意的人，不回到家鄉去，好比穿了華麗的衣服，在黑夜中行走，別人不知道他的榮耀。一件狐皮袍穿了三十年，晏子的儉樸為人所稱道；石崇與王愷比富，列錦幃五十里，其豪富讓王愷羨慕。

孟嘗君門下有三千珠履客，牛僧孺多畜姬妾，堂前的金釵排列了十二行。價值千金的皮袍，不是一隻狐狸腋下之毛就能縫製而成的。身著綺羅綢緞者，都是富貴人家，而不是養蠶的人。富貴者的衣被鋪蓋，用得都是重重疊疊的毯子褥子。貧窮的人有的連短褐粗布的衣衫都不完整。

公孫弘非常節儉，一床布被蓋了十年。子夏家貧衣著破爛，到處打著補釘已經百結了。在京洛間布衣都化成了黑衣，這是詩人雕琢的美句；宋蘇東坡到金山寺訪佛印，互談禪語，東坡未能答出，佛印請他解下玉帶來，留在山門上，因為蘇學士參透不出那上乘禪。

司馬相如和卓文君回成都後，把珍貴的鸕?裘換酒喝，晉朝王恭穿了白鶴毛做成的大衣在雪裡行走，孟



袒見了稱贊道；名士的風度，實在瀟灑得很。和尚穿了忍辱鎧或無垢衣，佛門裡四大皆空，實在冷清得很。

裴駿智能超群，魏太祖曾向崔浩誇裴為三河領袖。司馬徽稱贊龐統才華出眾，為南州士人的冠冕。

虞舜製定衣裳的圖案顏色等級，賜命於有德之人，魏昭侯收藏破褲，等待著賞給有功之人。晉文公提倡節儉，不同時穿兩件皮衣。唐文宗的衣服洗了三次仍在穿。

衣服鞋子不穿到有破損，不肯換新的，所以世人稱頌堯帝儉樸。新做的衣服不穿用，那裡有舊衣可穿呢！大家都稱桓沖的清廉。

姜家兄弟和睦每晚都睡在一起，同蓋一條大被。王章未得到君王的賞識之前十分貧困，寒冷冬夜睡在草編的牛衣上，夫妻兩人，在牛衣裡哭泣。

羊祐鎮守裡陽，不著戎服緩帶輕裘，世人稱為斯文主將。陶淵明棄官隱居，葛巾野服對菊飲酒真是陸地上的神仙。

衣服如果穿得不合自己的身分，會招來殺身之禍；身著破袍而不以為恥，其志向的確超越眾人啊！

## 幼學瓊林—飲食

### 【原文】

甘脆肥膿，無非腐腸之藥物；羹藜含糗，難語太牢之滋味。盛饌曰珍饈，御膳曰玉食。

美酒曰青州從事，惡酒曰平原督郵。

雲液香醪，皆為酒號；龍團雀舌，俱是茶名。

待客禮衰，曰醴酒不設；款賓意薄，曰脫粟相留。竹葉青，真珠紅，總為旨酒；鴨頭綠，鵝兒黃，悉是醇醪。

日給三升，東臯子之愛酒；風生七<sup>?</sup>，玉川子之嗜茶。茶曰先春，又曰瑞草；米曰白粲，又曰長腰。

待客驚雷莢，供佛紫茸香，溜流清況；呼為釣詩鉤，亦號掃愁帚，騷客閑情。

太羹玄酒，亦可薦馨香；塵飯塗羹，奚能充飢餓。酒系杜康所造，腐乃淮南所為。魚號為水梭花，雞呼為穿籬菜。

羔酒呼烏，田家自勞，含哺鼓腹，盛世民風。貪食之人曰徒舖啜；不敬之食曰嗟來食。

多食不厭，是為饕餮之徒；見食垂涎，似有欲炙之色。

謂人賜食曰飽德，謂人醒酒曰解醒。半菽不飽，言飲食之艱；每飯不忘，言思念之切。

謝人曰擾兵廚，自謙曰設魯酒。白飯青芻，接待僕馬之厚；炊金爨玉，款留賓客之豐。

貧家待客，何妨抹月披風；冬月邀賓，亦可敲冰煮茗。

宰肉甚均，陳平見重；戛羹示盡，丘嫂心憎。晉人為吏部而盜酒，逸興太豪；良將愛士卒而投醪，戰氣百倍。

懲羹吹齏，謂人鑒前警後；酒囊飯袋，謂人少學多餐。隱逸之士，漱石而枕流；沈湎之夫，藉糟而枕曲。

昏庸如桀紂，胡為乎酒池肉林；苦學若希文，正不妨斷齏畫粥。

### 【譯文】

甘甜脆酥、農淳肥美的食物，吃多了便是腐爛腸

胃的毒藥。對於那些終日以粗糧野菜充飢的人，很難描述牛、羊、豬這些佳餚的滋味。皇帝吃的食品叫珍饈，白米又稱玉粒。

青州從事是好酒的別名，平原督郵是劣酒的代稱。

雲液、香醪都是芳香醇厚的酒；龍團、雀舌都是上等的香茗。待客的禮儀漸衰微，稱為醴酒不設。款待客人十分菲薄叫做脫粟相留，竹葉青、狀元紅都是甜美的紅酒，鴨頭綠、鵝兒黃都是醇厚的香醪。

每天給酒三升很是快樂，唐朝王績極其愛酒；盧全特別喜好喝茶，喝了七杯茶以後覺得兩腋習習清風生。茶又名先春又稱瑞草；米也稱為白粲、長腰。

款待客人用驚雷莢的茶，供奉菩薩用紫茸香的茶，是僧家清寒的況味；呼酒為釣詩的釣兒，又叫做掃愁的帚子，是詩人閑雅的情致。

祭祀祖先不一定要豐饌美酒，只要恭敬誠心，即使用肉汁清水，也可以薦祀的，把灰塵泥土當做羹飯只可喜弄，那能救人飢荒呢！酒是杜康首先釀造的，豆腐則是淮南王劉安所發明。僧人給魚起個別名叫水

梭花，給雞起的別名是穿籬菜。

吃了羊羔美酒，嘴裡發出烏烏的聲音，這是種田人家自己慰勞自己，表達出農家的歡樂。口裡含著食物，肚子吃得飽飽的，這是形容太平盛世人民飽食自得、無憂無慮的狀況。貪吃懶做的人，每天只知吃喝叫做徒鋪啜；帶有輕視性的施捨叫做嗟來食。

貪於飲食不知厭足，這是饕餮這一類的人；看見食物就垂涎三尺，一副很想吃的樣子。

感謝主人殷勤款待賞賜食物叫做飽德；說人家解醒酒病叫做解醒。家境窮困時常吃飽稱為半菽不飽。受人厚恩常思報答稱為每飯不忘。

兵廚之擾是表示叨擾酒食的謝意；主人自謙待客菲薄叫做聊設魯酒。給客人的僕人吃白米飯，用青草喂他的馬，由此可知主人待客之厚，炊金爨玉比喻飲食之精美豪奢，是賓客感謝主人款待隆重的說詞。

抹月披風是文人表示家貧，沒有東西可以招待客人的戲言，敲冰煮茗是冬天邀請客人的雅稱。

陳平分肉十分公平，鄉里父老都誇獎他；大嫂厭惡劉邦，在他來時故意敲鍋子，表示羹已經吃完。畢

卓在吏部做官，夜裡卻到鄰家偷酒喝，這種逸興未免太過分；越王把酒倒在河水上游，讓軍士們都能喝到，軍士們感激他的恩惠，因而勇氣百倍。

懲羹吹齏是說因為喝熱湯燙傷了，連吃冷減菜，也不敢到口就吃，還要把他吹一吹，是懲前戒後，過分小心的意思。酒裡飯袋是形容人不學無術只會吃喝。隱逸山林之士漱石枕流，是何等的清高；枕酒於酒中的人，如同坐在酒曹裡，靠在酒藥裡，每天活在醉鄉之中。

昏庸無道的桀、紂，為什麼要以酒為池，以肉為林，作長夜之飲呢？范仲淹刻苦求學，每天僅靠減菜與粥度日。

幼學瓊林—珍 寶

【原文】

山川之精英，每泄為至寶；乾坤之瑞氣，恒結為奇珍。

故玉足以庇嘉谷，明珠可以禦火災。

魚目豈可混珠，碨碨[wufu]焉能亂玉。

黃金生於麗水，白銀出自朱提。

曰孔方，曰家兄，僅為錢號；曰青蚨，曰鵝眼，亦是錢名。

可貴者明月夜光之珠，可珍者璠[ fan ]璵琬琰[ yan ]之玉。

宋人以燕石為玉，什襲緹巾之中；楚王以璞玉為石，兩刖卞和之足。

惠王之珠，光能照乘；和氏之璧，價重連城。

鮫人泣淚成珠，宋人削玉為楮。

賢乃國家之寶，儒為席上之珍。

王者聘賢，束帛加璧；真儒抱道，懷瑾握瑜。

雍伯多緣，種玉于藍田而得美婦；太公奇遇，釣璜于渭水而遇文王。

剖腹藏珠，愛財而不愛命；纏頭作錦，助舞而更助嬌。

孟嘗廉潔，克俾合浦還珠；相如忠勇，能使秦廷歸璧。

玉釵作燕飛，漢宮之異事；金錢成蝶舞，唐庫之奇傳。

廣錢固可以通神，營利乃為鬼所笑。

以小致大，謂之拋磚引玉；不知所貴，謂之買櫝還珠。

賢否罹害，如玉石俱焚；貪得無厭，雖韜珠必算。

崔烈以錢買官，人皆惡其銅臭；秦嫂不敢視叔，自言畏其多金。

熊衰父亡，天乃雨錢助葬；仲儒家窘，天乃雨金濟貧。

漢楊震畏四知而辭金，唐太宗因懲貪而賜絹。

晉魯褒作錢神論，嘗以錢為孔方兄；王夷甫口不言錢，乃謂錢為阿堵物。

然而床頭金盡，壯士無顏；囊內錢空，阮郎羞澀。

但匹夫不可懷壁，人生孰不愛財。

## 幼學瓊林—花 木

### 【原文】

植物非一，有萬卉之稱；穀種甚多，有百谷之號。

如茨如梁，謂禾稼之蕃；惟夭惟喬，謂草木之茂。

蓮花比之君子，海棠號曰神仙。國色天香，詠牡



丹之富貴；冰肌玉骨，賦梅萼之清奇。蘭為王者之香，菊有隱逸之趣。竹稱君子，松號大夫。

萱草可以宜男，屈軼自能指佞。篔簹乃竹之類；木樨，亦桂之名。明日黃花，過時之物；歲寒松柏，勁節之稱。

樗櫟無用之材，榿楠勝任之木。玉版，苟之異號；蹲鴟，芋之別名。瓜田李下，事避嫌疑；秋菊春桃，時來遲早。南枝先，北枝後，庾嶺梅舒；朔而生，望而落，堯階蓂茁。

苾芻背陰向陽，比僧人之有德；木槿朝開暮落，喻榮華之不長。芒刺在背，言人恐懼不安；熏蕕異氣，謂人賢否有別。桃李雖無言，而下自成蹊；苦李生道旁，則為人所棄。

老夫娶婦，枯楊生稊；國家進賢，拔茅連茹。蒲柳未秋而先槁；薑桂愈老而益辛。王者之師，勢如竹破；七雄之國，地若瓜分。苻堅疑，草木皆為敵兵；索靖艱，銅駝會在荊棘。王家手植三槐；竇氏人稱五桂。

鉏麇觸槐，不忍賊民之主；越王嘗蓼，必欲報吳

之仇。歐陽母畫荻教子，誰不稱賢；廉將軍負荊請罪，善能悔過。

彌子以餘桃啖君；商君欲徙木立信。賣李鑽核，王戎之鄙吝；剪桐封弟，天子無戲言。

齊以二桃殺三士，唐謂蓮花似六郎。啖蔗漸入佳境，蒸梨便失本真。煮豆燃萁，比兄之殘弟；砍竹遮筍，棄舊而憐新。

元素致江南之柑，吳剛伐月中之桂。濟友法堯夫之助麥，敬君效野人之獻芹。

冒雨剪菲，款友之情甚殷；踏雪尋梅，自娛之興最雅。商王能修君德，不畏詳桑；萊公有惠民生，再生枯竹。

蟠桃之開花結子，每三千年；大椿之為春為秋，亦八千歲。去稂莠，正所以植嘉禾；沃枝葉，則不如培根本。故世路之榛蕪當剔，而人心之茅塞須開。

### 【譯文】

植物並非只有一種，而是有千千萬萬種，所以有萬卉的名稱。穀類也有很多種，所以稱做百谷。詩經

內的句子「如茨如梁」是形容穀物收穫豐盛，價錢像茅柴般的低賤，常常堆積得如同梁柱一樣的高。「惟夭惟喬」是說嫩芽發達、枝幹高大，草木非常豐茂的樣子。

蓮花高雅是花中的君子。海棠超逸稱為花中神仙。國色天香是說牡丹富貴艷麗的品格。冰肌玉骨是形容梅花的清秀俊奇。蘭花有王者之香，尊貴高雅。菊花如隱逸之士孤傲高潔。竹子有君子之稱；松有丈夫之號。

萱草又名忘憂草，可以用來卜宜男之兆；屈軼別號指 草，因為它能夠指向 人。篔簹是竹子的代稱。木樨是桂花的別號。黃菊花過了時令便萎謝了，故以明日黃花比喻過時的事物，松柏在嚴寒時依然蒼翠，所以稱有氣節的人為歲寒松柏。

樗櫟是無用的散材，榱楠是能作棟梁的佳木。玉版是荀的外號，蹲鴟是芋的別名。在瓜田中不要彎腰提鞋，李樹下不要抬手整理帽子，以避免有偷瓜摘李之嫌疑。桃花二月放，菊花九月開，這是說展示才華的時間有早有遲。庚嶺的梅花，南枝先開，北枝後開；

堯階的蕓莢，初一後每日生一葉，十五後每日落一葉，這是帝堯階前蕓莢叢生的征驗。

苾芻背陰向陽，比喻僧人有德；木槿的花朝開暮落，比喻榮華富貴不會長久。芒刺在背是說心裡極度的恐懼不安；熏草香、蕕草臭，二者氣味絕不相同，如同賢人、惡人之差別。桃李雖然不會說話，人們喜愛它們的花與果實，來往不絕樹下自然踩成小路；若是苦李，即使生在路旁，也會為人所摒棄。

年老的人娶年輕的少婦叫枯楊生稊。國家進用賢才，比如拔茅草連根一起拔起。蒲柳的特質，未到秋天便已枯槁；薑桂的性質是愈老味道愈辣。帝王之師摧敵勢如破竹，戰國時期中原地區被戰國七雄所瓜分。淝水之戰苻堅大敗，遠望戰陣風吹草動，以為都是晉兵。索靖預測晉朝將亡，指著洛陽宮殿前的銅駝，嘆息道：「日後恐怕要在荊棘叢中見到了。」王佑知道子孫將為公卿，預先在庭院中種下三棵槐樹；竇鈞有五個兒子皆顯貴，世人稱為五桂。

鉏麈自己頭撞槐樹而死，卻不忍心殺害忠臣；越王臥薪嘗蓼，必定要報吳國之仇。歐陽修的母親以荻

杆當筆，教子讀書寫字，誰不稱贊他是個賢德的母親；廉頗背負荊條向藺相如請教，知錯能改後來二人遂成為刎頸之交。

彌子瑕依仗衛靈公之寵，把咬過的桃子給衛靈公吃；秦國的商鞅為推行變法，讓人搬木頭而給賞金以建立威信。王戎賣李子之前，先在李核上鑽洞，防止他人得到種子，這種作法實在卑鄙吝嗇。周成王剪桐葉分封弟弟，因為天子不可有戲言。

齊景公借刀殺人，用二個桃子使三位壯士自相殘殺；楊再思阿諛諂媚，吹捧武則天寵臣張昌宗，說蓮花像六郎。倒吃甘蔗指漸入佳境；把哀梨拿來一蒸，便失去真味。煮豆燃萁比喻骨肉自相殘殺；拋棄舊愛去結交新情侶，好比砍下竹頭去遮護竹筍。

董元素有仙術，能把江陵的柑橘搬至長安的宮殿中。吳剛被天帝懲罰，罰他砍伐月中的桂樹，卻怎麼砍也砍不倒。捐資財救濟貧困，應當學范堯天把一船的麥子送人；以物品饋贈他人，姑且仿效山野之民獻芹菜以表敬意。

郭林宗殷切款待友人，親自冒雨去菜園剪韭菜；

孟浩然詩懷曠達，踏雪尋梅自我娛樂雅興不凡。商代太戊修行德政，不畏懼那作禍的祥桑。寇准仁德深厚，插下的枯竹復生枝葉。

西王母的蟠桃，每三千年開一次花，三千年結一次果，故而人們以蟠桃來祝壽；上古有大椿樹八千年纔算一春，八千年纔算一秋，所以人們借它來比喻自己的父親。稂莠是害草，去稂莠以使禾苗更茂盛；植物以根為本，澆灌枝葉不如培育根本。社會上的惡人好比路上的雜草，應當剔除乾淨；世人愚昧無知，如同茅草塞住心靈，必須使它通暢纔好。

## 幼學瓊林—鳥 獸

### 【原文】

龍為鱗蟲之長，虎乃諸獸之王。麟鳳龜龍，謂之四靈；犬豕與雞，謂之三物。

驂騮騶駟，皆馬之號；太牢大武，乃牛之稱。羊曰柔毛，又曰長髯主簿；豕云剛鬣，又云烏喙將軍。

鵝名舒雁，鴨號家鳧；雞有五德，鳳備九苞；家豹烏圓，貓之美譽；韓盧楚獷，犬之別名。

麒麟騶虞，俱為好仁之獸；螟騰蝨賊，皆是害稻之蟲。無腸公子，螃蟹之名；綠衣使者，鸚鵡之號。

狐假虎威，謂藉勢而為惡；養虎貽患，謂留禍以累身。猶豫，喻人之多疑；狼狽，比人之相倚。勝負未分，不知鹿死誰手；基業易主，正如燕入他家。雁到南方，先至為主，後至為賓；雉名陳寶，得雄則王，得雌則霸。

刻鵠類鶩，為學而未成；畫虎類犬，弄巧而反拙。美惡不稱，謂之狗尾續貂；貪謀不足，謂之巴蛇吞象。

前門拒虎，後門進狼；言禍之繼至；不入虎穴，焉得虎子，言事之必成。趨利，如群蟻之附膻；愛子，如老牛之舐犢。

無中生有，何異蛇添足；進退兩難，有似羝之觸藩。杯中蛇影，自起猜疑；失馬塞翁，難分禍福。

龍駒誇陸士龍之異，鳳雛稱龐士元之奇。王猛捫虱而談世務，寧戚飯牛而取上卿。

楚王式蛙怒，以其敢死；丙吉問牛喘，恐其失時。以十人而制千虎，比事之難；走韓盧而搏騫兔，喻事之易。

有勢莫能為，雖鞭之長，不及馬腹；制小安用大，割雞之事，焉用牛刀。食母之鳥曰鳧，食父之獸曰獍。

鵲鳩以喻弟昆，鳳凰比夫婦。腰纏騎鶴，謂富貴而登仙；瞎馬臨池，謂逼人之險語。

黔驢之技止此，鼯鼠之技易窮。強兼併者曰鯨吞，為小賊者曰狗盜。隋珠彈雀，譬得少而失多；投鼠忌器，恐為甲而傷乙。

事多曰蝟務，利微曰蠅頭。心惑曰狐疑，色喜曰雀躍。愛屋及烏，謂因此而惜彼；輕雞愛鶩，謂捨此而圖他。

唆惡而使為非，教猱昇木；受恩而不知報，得魚忘筌。倚勢害人，真似城狐社鼠；空存無用，何殊陶犬瓦雞。

勢不能敵，猶螳臂之當車；人生速死，若蜉蝣之在世。以小而欲制大，越雞奚能伏鵠卵；以賤而反輕貴，鸞鳩何必笑大鵬。

蹠犬吠堯，固曰吠非其主；鵲巢鳩佔，居然安享其成。緣木求魚，極言其難得；按圖索驥，又恐其失真。



惡人藉勢，如虎之負嵎；窮人無歸，如魚之失水。  
九尾狐，譏其太奸。獨眼龍，誇其有勇。

指鹿為馬，趙丞相之欺君；叱石成羊，黃初平之  
得道。卞?勇能擒兩虎，高駢射可貫雙雕。

鷓鴣巢林，不過一枝；鼯鼠飲河，不過滿腹。人  
之所棄，有如孤雛腐鼠；人之所仰，比於起鳳騰蛟。

魚游釜中，偷生不久；燕巢幕上，棲止不安。妄  
自稱奇，譬如遼東之豕；所見甚小，譬之井底之蛙。

出人頭地，鶴立雞群；非偶相從，雉求牡匹。天  
上石麟，誇小兒之邁眾；人中騏驥，比名士之超凡。  
怡堂燕雀，不知後災；瓮裡醢雞，安能廣見。馬牛而  
襟裾，謂人之無禮義；沐猴而冠帶，謂人之不恢宏。  
羊質虎皮，言其有名無實；守株待兔，言其抱拙無能。

鮒魚待西江水，比人之甚窘，蛟龍非池中物，比  
人之有為。執牛耳，尊人主盟，附驥尾，望人汲引。

鴻雁哀鳴，悲下民之失所；狡兔三窟，譏貪夫之  
巧營。風馬牛勢不相干，常山蛇首尾相應。百足蟲死  
而不僵，千歲龜死而留骨。

大丈夫寧為雞口，毋為牛後；士君子豈甘雌伏，

定要雄飛。毋局促如轅下駒，毋委靡如牛馬走。人有禮義，庶免相鼠之刺；徒能言語，何異禽獸之心。

### 【譯文】

龍是鱗蟲類之長，老虎是萬獸之王。麒麟、鳳凰、烏龜和龍合稱為四靈。狗、豬和雞是古人歃血為盟時所用之物，所以合稱為三物。

驊騮、騄駼都是古時名馬的名稱。太牢、大武都是牛的名稱。羊毛很柔軟、羊須又很長，所以把羊稱做柔毛或長鬃主簿。豬鬃很硬、豬嘴烏黑，所以稱做剛鬃和烏喙將軍。

鵝行路像雁故稱為舒雁。鴨形狀像鳧稱為家鳧。雞有五種美德，故稱為德禽；鳳凰具備有九苞的文采；家豹、烏圓都是貓的美名；韓盧、楚獷都是良犬的名稱。

麒麟、騶虞都是喜好仁義之神獸；螟、螽、蠹、賊都是殘害莊稼的害蟲。無腸公子是螃蟹的別名，綠衣使者是鸚鵡的外號。

狐假虎威比喻別人的威勢做壞事；養虎貽患比喻縱容敵人自留後患。猶是一種野獸性多疑慮，聽見聲

音就預先上樹，一會兒又下來反復不定，所以說人遇事遲疑不決就叫做猶豫。狼和狽互相依倚，失去對方則暈頓不堪，故以狼狽形容暈頓窘迫的境況。鹿是打獵時互相爭奪的目標，在眾人爭奪某物而勝負未分之時，就說不知鹿死誰手；基業房產換了主人，秋去春來的燕子雖在同一地方築巢，卻已不是原來的家了。大雁飛往南方時，先到的是主人，後到的是賓客；雉雞又名陳賓，抓住雄雉可以為王，抓住雌雉可以稱霸。

用木頭刻鵠卻像個鷺，說人學一件事還沒有學成。用紙畫老虎，畫出來卻像一隻狗，比喻弄巧成拙反而留下笑柄。好壞不勻稱，譬如用狗尾巴去接續貴重的貂毛。貪得無厭如同巴山的長蛇，想要?下大象一樣。

前門拒絕了老虎，後門卻進來了豺狼，比喻剛消除了一個禍患，卻又遇上了另一個災難。不敢進入老虎的洞穴，怎能得到虎子，是說不敢冒危難，就不能獲得成功。世俗之人趨向財利追逐利益，如同群蟻附著於膾腥之上。謙稱自己喜愛兒女，如同老牛不斷的舔著小牛一般。

從來沒有發生過的事，竟然可以說得有形有影，

如同畫師畫著蛇，竟然添上了腳，真是無中生有，節外生枝。羊角觸撞了籬笆，向前進或向後退都很困難，就稱為羝羊觸藩。在酒杯裡看見了蛇的影子，無端產生了疑慮恐懼就叫做杯中蛇影。塞上老翁失去馬，禍福很難分辨，所以塞翁失馬是說發生了不好的事，有時卻會產生好的結果，禍福並不是事情發生的當時就能顯現出來的。

晉閔鳴誇贊吳郡陸雲文采之異，說他是龍駒鳳雛，龍駒是誇贊陸機的天資穎異，鳳雛是稱贊龐統的纔具高超。王猛隱居倜儻有大志，披褐衣謁桓溫，捫虱而談天下大事；寧戚家貧而有才，扣牛角發悲歌，齊桓公聽到後認為是奇才，故有拜為上卿的殊榮。

越王伐吳時為激勵士兵勇於作戰，向怒蛙致敬因為它不畏懼死亡。丙吉見到牛喘息而詢問，惟恐陰陽失序。用十個人去制服一千頭老虎，一定會慘遭失敗，比喻事情難以成功。用勇猛的狗去追捕跛了腳的兔子，比喻摧毀敵人極其容易。

有力量卻用不上，譬如馬鞭再長，也不打馬腹。小題不必大做，殺雞這種小事，何必用到殺牛的刀子。

梟長大之後會吃掉自己的母親，獍長大之後會吃掉自己的父親。

鵠鶴是比喻弟兄，鳳凰是比喻夫妻。腰帶上纏上了錢，騎鶴上天而去，是說世人富貴而登仙的樣子。盲人騎著瞎馬，半夜走到很深的池塘邊，這是威脅人家說出的毛骨悚然的險語。

黔驢的本領不過如此而已，比喻炫耀拙劣的技倆而本領卻僅此而已。鼯鼠的能力最易窮盡，比喻能耐有限。恃強兼弱者稱為鯨。偷偷摸摸的去竊取他人的財物叫做狗盜。用隋侯的明珠去彈千仞之雀，譬喻得到的少失去的多。投鼠忌器形容做事有所顧忌，惟恐傷害了他人。

事情多又不容易處理叫做蝟務；財利微薄叫做蠅頭。遇到事情心裡產生猶豫懷疑稱作狐疑。欣然色喜叫做雀躍。愛屋及烏比喻愛其人而推及和他有關的一切；看輕家雞而愛好野鷺，形容捨此求彼，捨棄這裡而圖謀那裡。

教唆他人去做壞事，好比教猴子昇木。受了人家的恩惠而不知報答，好比得到了魚，而忘卻了捉魚的

器具。靠著別人的勢力為非作歹的人，好像是城社裡的狐鼠一樣。空有其表而沒有任何用處，和陶器做成的狗及用瓦料做成的雞，有什麼區別呢？

勢單力薄，能力不足，難以低禦敵人，如同螳螂用他的前腳去擋車子一樣。人的生命短暫而脆弱，如同蜉蝣生於世上朝生夜死非常短暫。纔能小的人難以辦成大事，就像越雞難以孵化天鵝蛋一樣，低賤的反而看不起那高貴的，好比鸞鳩嘲笑那大鵬一樣。

盜蹠飼養的狗，見了堯還是要吠他的，並不是堯不仁，而是犬只認其主，比喻人各有其主。喜鵲做好了巢，鳩斑鳩就把它佔據了，形容侵佔他人努力的成果而安享其成。爬到樹上去想要抓到魚，那裡捉得到呢？這個譬喻是說行為與目的相反，是很難達到成功的。按照千里馬的圖像，去尋找千里馬，這圖像畫得格外好，世上找不到這樣完美的馬，比喻食古不化、拘泥成法辦事，恐怕要失去真實了。

凶惡的人又有勢力可以依靠，就像凶猛的老虎，背部靠著山的凹處，把利爪向著外面，那就沒有人敢去抓它了，是比喻說惡人依仗權勢，別人奈何不得，

窮苦的人沒有地方可以投奔依靠，正如魚失去了水一樣，就沒有可以游水生存的地方了。陳彭年敏捷強記，諂媚奸險，世人譏誚其為九尾狐。李克用驍勇善戰，因為瞎了一隻眼，世人稱他為獨眼龍。

趙高專權故意顛倒是非，指著鹿說是馬，欺騙君主。黃初平得了仙術，能夠呼叱石頭使其變成羊只。卞?子勇猛有力，能手擒兩隻老虎；高駢善射，曾一箭射中兩隻大鵬。

鷓鴣在森林中築巢，只要一根樹枝就足夠了。鼯鼠去河邊飲水，只要喝飽肚子就足夠了。微不足道易被拋棄的人，如同孤獨初生的小鳥或已經腐爛的老鼠一樣。一個人在文學上的造詣，為世人所景仰，就好比飛翔的鳳凰騰躍的蛟龍，聲譽是很好的呀！魚在鍋子裡游水，雖然還活著，但是也活不長久了。燕子的巢做在軍營中的帳幕上，雖然能夠棲身，但是卻難以安穩的。少見多怪妄自稱奇，譬如遼東豕一樣。一個人的見識短淺、眼界狹小，如同住在井底的青蛙一樣，他見到的只有井中的範圍，井以外的世界他是看不見的。

高出別人一個頭，一眼望去特別顯眼，才華卓越出眾，好比鶴站立在雞群之中，配偶不相稱，私自相從，好比雌雉求雄雉的匹配。誇贊他人之子品格出眾，就說他是天上的石麒麟。君子傑出超凡，就稱他為人中的千里馬，比喻纔能超凡出眾。住在堂上的燕雀，不知道災殃將來臨，比喻處境極危險而不自知；住在瓮裡的醋蟲，那能有多大的見識呢，比喻處所狹隘，識見怎麼會寬廣呢？馬牛襟裾指穿戴衣冠的禽獸，用來罵人不懂得禮儀。沐猴而冠是說獼猴戴了帽子，依然是猴子，用來笑人徒有其表，眼光短淺沒有大器量。本質是羊而披上了虎皮，說人徒有虛名，譏諷人外表裝作強硬而內心卻十分虛怯。守著一株樹等著兔子來，是說人死守狹隘的經驗笨拙無能。

鮒魚困在乾涸的車轍中，等不及引來西江水，比喻人處境窘迫急待援助。蛟龍只要得到雲雨便會騰越天空，終究不是池中之物，形容有才華的人只要得到機會，就能大顯身手。執牛耳是說稱人居於領導地位。附驥尾是謙稱依托他人的力量，盼望他人提攜薦引。

鴻雁哀哀的叫，是悲傷災民流離失所無處安身。



狡滑奸詐的兔子築有三個巢穴，好比貪心的人巧於鑽營，善於為自己圖謀利益。因為馬走順風牛走逆風，這是彼此互不侵犯的意思，比喻事物之間毫不相干。常山蛇攻擊其頭部則尾部立刻回應，攻擊尾部則頭部回應，以此形容頭尾相應的事物。百足蟲死了之後，還不會僵掉，因為腳多（扶持者眾）的緣故。活了一千歲的神龜，死亡了之後，也會把龜甲留下來，用它來占卜非常靈驗。

雞口雖小卻能進食，牛後雖大卻專供排泄，故大丈夫寧為雞口不做牛後。士君子應有大志，豈願甘心雌伏，一定要奮發有為，時候一到定要雄飛。不要局促畏縮如同車轅下的馬兒。不要萎靡不振，如同管牛馬的僕從。人惟有懂得禮儀，纔能免遭詩經中所言的相鼠這一首詩內的譏刺，猩猩能言，不脫走獸之類屬，鸚鵡能言，不離飛禽之本性。如果僅是會講話，那與禽獸又有什麼區別呢？

全集字數 21,415 字